

Jilid I
Bil. 69



Hari Khamis
28hb Jun, 1979

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT
HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KELIMA
Fifth Parliament

PENGGAL PERTAMA
First Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN [Ruangan 7529]

USUL:

Perisytiharan Darurat—Membatalkan [Ruangan 7567]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KELIMA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, **TAN SRI (DR) DATO' SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., S.P.M.J., S.S.I.J., D.P.M.P., P.I.S., B.S.I.**

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Wilayah Persekutuan, **DATO' HUSSEIN ONN, D.K. (Johor) (Sri Gading).**

.. Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, **DATO' SERI DR MAHATHIR BIN MOHAMAD, S.S.D.K., S.P.M.S., S.S.A.P. (Kubang Pasu).**

Yang Berhormat Menteri Kerjaya dan Kemudahan-kemudahan Awam, **DATO' LEE SAN CHOON, S.P.M.J., S.S.I.J., K.M.N. (Segamat).**

.. Menteri Pengangkutan, **TAN SRI V. MANICKAVASAGAM, P.M.N., S.P.M.S. (Pelabuhan Kelang).**

.. Menteri Undang-undang, **DATO' SERI HAJI HAMZAH BIN HAJI ABU SAMAH, S.S.A.P., S.I.M.P., S.M.K., S.P.D.K. (Temerloh).**

.. Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, **TAN SRI ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S., P.G.D.K. (Bandar Kuching).**

.. Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, **TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., S.I.M.P., S.P.D.K. (Lipis).**

.. Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, **TAN SRI DATO' HAJI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.M.J., S.P.D.K. (Tenggaroh).**

.. Menteri Kebajikan Am, **DATIN PADUKA HAJAH AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI, D.P.M.S., J.M.N. (Kuala Langat).**

.. Menteri Pertahanan, **DATUK AMAR HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, D.A., P.G.D.K. (Samarahan).**

.. Menteri Luar Negeri, **Y.M. TENGKU DATO' AHMAD RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, S.P.M.P., P.M.K. (Kota Bharu).**

.. Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, **DATO' MICHAEL CHEN WING SUM, D.P.M.S. (Ulu Selangor).**

.. Menteri Pelajaran, **DATO' MUSA BIN HITAM, S.P.M.J., S.S.I.J. (Labis).**

.. Menteri Kewangan, **Y.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., S.P.M.K., P.S.M. (Ulu Kelantan).**

.. Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, **DATUK ABDUL SAMAD BIN IDRIS, J.M.N., P.J.K. (Jelebu).**

.. Menteri Kesihatan, **TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).**

.. Menteri Pertanian, **DATO' SHARIFF AHMAD, D.S.A.P., D.I.M.P., J.M.N. (Jerantut).**

.. Menteri Penerangan, **DATO' MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.S.I.J., D.P.M.J., K.M.N. (Pulau).**

- Yang Berhormat** Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO' RICHARD HO UNG HUN, D.P.M.P. (Lumut).
- „ Menteri Perusahaan Utama, TUAN PAUL LEONG KHEE SEONG (Taiping).
- „ Menteri Perusahaan Awam, TUAN ABDUL MANAN BIN OTHMAN, P.P.T. (Kuala Trengganu).
- „ Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, TUAN LEO MOGGIE ANAK IROK (Kanowit).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, DATUK MANSOR BIN OTHMAN (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' SRI HAJI KAMARUDDIN BIN MOHD. ISA, S.P.M.P., K.M.N., J.P. (Larut).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DATO' CHAN SIANG SUN, D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, DATO' MOKHTAR BIN HAJI HASHIM (Tampin).
- „ Timbalan Menteri Kesihatan, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, J.B.S. (Santubong).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO' HAJI RAMLI BIN OMAR, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P. (Bagan Serai).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO' DR NEO YEE PAN, D.P.M.J. (Muar).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, TUAN MOHD. ALI BIN M. SHARIFF (Kuantan).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATIN PADUKA RAFIDAH AZIZ, D.P.M.S., A.M.N. (Selayang).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN K. PATHMANABAN, K.M.N. (Telok Kemang).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO' LEW SIP HON, D.P.M.S., J.M.N., K.M.N. (Shah Alam).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, TUAN HAJI SALLEH JAFARUDDIN (Mukah).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, DR LING LIONG SIK (Mata Kuching).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, P.B. (Besut).
- „ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI DATO' SYED AHMAD SHAHABUDDIN AL-HAJ, P.S.M., S.P.M.K., S.S.D.K., P.G.D.K., J.M.N., J.P. (Padang Terap).
- „ Timbalan Menteri Undang-undang, DATO' ABDULLAH BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N. (Ulu Nerus).
- „ Timbalan Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, TUAN SANUSI BIN JUNID (Jerlun-Langkawi).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO S. SAMY VELLU, D.P.M.S., A.M.N. (Sungei Siput).
- „ Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN MAK HON KAM (Tanjong Malim).
- „ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK, O.K.I.S. (Pekan).

- Yang Berhormat** Timbalan Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DR NIK HUSSEIN BIN HAJI WAN ABDUL RAHMAN, K.M.N. (Kuala Krai).
- .. Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN CLARENCE E. MANSUL (Penampang).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Am, TUAN PATRICK ANEK UREN (Mas Gading).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN LUHAT WAN (Baram).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, TUAN JAWAN ANAK EMPALING (Rajang).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Pertahanan, DATO' ABDUL JALAL BIN HAJI ABU BAKAR, D.P.M.J., S.M.J. A.M.N. (Batu Pahat).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Penerangan, DATO' HAJI EMBONG BIN YAHYA, D.P.M.J., A.M.N. (Ledang).
- .. Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD (Johor Bahru).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Wilayah Persekutuan, TUAN ABDULLAH BIN HAJI AHMAD, K.M.N. (Kepala Batas).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, TUAN ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, S.M.T., S.M.S., P.I.S. (Kuala Selangor).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Awam, TUAN IDRIS BIN ABDUL RAUF, A.M.P., A.M.N. (Parit Buntar).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Utama, TUAN ABDUL RAHIM BIN DATUK TAMBY CHIK (Alor Gajah).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, TUAN WILLIAM LYE CHEE HIEN (Gaya).
- .. Setiausaha Parlimen Kementerian Luar Negeri, TUAN MOHD. KASSIM *alias* YAHYA BIN AHMAD (Machang).
- .. TUAN ABAH BIN MENGIMBAL *alias* GEORGE ABAH (Bandau).
- .. TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).
- .. TUAN ABDUL GHANI BIN MISBAH (Kinabatangan).
- .. TUAN ABDUL KADIR BIN SHEIKH FADZIR (Kulim-Bandar Bahru).
- .. TUAN ABDUL RAHMAN BIN DAUD (Pasir Mas).
- .. DATUK PATINGGI TAN SRI (DR) HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB, D.P., P.M.N., S.P.M.J., S.I.M.P., S.P.M.K., S.P.D.K., P.N.B.S. (Paloh).
- .. TUAN ABDUL SHUKOR BIN HAJI SIRAJ (Tanjung Karang).
- .. DATUK HAJI ABU BAKAR BIN UMAR, D.S.K.D., S.D.K. (Kota Setar).
- .. TUAN ALIAS BIN MD. ALI (Ulu Trengganu).
- .. TUAN A. K. ALIUDDIN BIN PENGIRAN HAJI MOHD. TAHIR (Kimanis).
- .. TUAN HAJI AMPONG BIN PUYON (Labuk Sugut).
- .. DATUK HAJI ASHKAR HASBOLLAH, P.G.D.K. (Marudu).
- .. TUAN AU HOW CHEONG (Telok Anson).
- .. TUAN AWANG BIN JABAR (Dungun).
- .. TUAN AZHARUL ABIDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM, A.M.P. (Batang Padang).
- .. TUAN BUJANG BIN HAJI ULIS (Simunjan).
- .. TUAN CHAN AH KOW *alias* CHAN TECK CHAN (Kota Melaka).

Yang Berhormat TUAN CHAN KOK KIT *alias* CHAN KIT (Sungai Besi).

„ DR CHEN MAN HIN (Seremban).

„ TUAN CHIAN HENG KAI (Batu Gajah).

„ TUAN CHIENG TIONG KAI (Sarikei).

„ TUAN CHIN HON NGIAN (Renggam).

„ PUAN CHOW POH KHENG (Ulu Langat).

„ TUAN PETER PAUL DASON (Bukit Bendera).

„ TUAN V. DAVID (Damansara).

„ TUAN RICHARD DAMPING ANAK LAKI (Serian).

„ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN, A.B.S. (Batang Lupar).

„ DATUK STEPHEN ROBERT EVANS, P.G.D.K., J.P. (Keningau).

„ TUAN FUNG KET WING (Sandakan).

„ DATUK HARRIS BIN MOHD. SALLEH, S.P.D.K. (Ulu Padas).

„ TUAN HASHIM BIN ENDUT (Ulu Muda).

„ TUAN HASHIM BIN GHAZALI (Matang).

„ TUAN HAJI HASSAN ADLI BIN HAJI ARSHAD, J.S.M. (Bagan Datok).

„ DR HEE TIEN LAI, A.M.N., P.I.S. (Ayer Hitam).

„ TUAN HIEW NYUK YING (Tawau).

„ TUAN HISHAMUDDIN BIN YAHAYA (Maran).

„ TUAN HUSSEIN BIN MAHMOOD (Tanah Merah).

„ TUAN IBRAHIM BIN MUHAMMAD, P.B., P.P.M., P.P.N. (Rantau Panjang).

„ TUAN HAJI IKHWAN BIN NASIR (Pontian).

„ TUAN ISMAIL BIN ARSHAD (Jerai).

„ TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, A.M.N. (Kemaman).

„ TUAN JAMALUDDIN BIN SUHAIMI, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).

„ TUAN KAMALUDDIN BIN MAAMOR (Hilir Perak).

„ TUAN KARPAL SINGH (Jelutong).

„ TUAN MARK KODING (Kinabalu).

„ TUAN LEE BOON PENG, A.M.N., J.P., P.J.K. (Mantin).

„ TUAN LEE KAW (Keluang).

„ TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).

„ TUAN LIBEN ANAK KATO (Betong).

„ TUAN LIM CHO HOCK (Ipoh).

„ TUAN LIM KIAM HOON *alias* LIM AH YING (Padang Serai).

„ TUAN LIM KIT SIANG (Petaling).

„ TUAN LEONARD LINGGI ANAK JUGAH, J.B.S. (Kapit).

„ TUAN MOHAMAD TAJOL ROSLI BIN MOHAMED GHAZALI (Gerik).

„ TUAN HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, K.M.N., A.M.N., P.B. (Nilam Puri).

„ TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kuala Muda).

„ TAN SRI DATUK HAJI MOHAMED SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K. (Kota Belud).

- Yang Berhormat TUAN HAJI MOHAMMAD TAUFECK BIN O. K. K. HAJI ASNEH, B.S.K., B.K., P.P.M. (Hilir Padas).
- „ TUAN MOHD. BAKRI BIN ABDUL RAIS, A.M.P. (Parit).
- „ TUAN HAJI MOHD. IDRIS BIN HAJI IBRAHIM, J.S.M. (Setapak).
- „ TUAN MOHD. NAPI *alias* NAKHAIE BIN HAJI AHMAD (Baling).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH (Bachok).
- „ TUAN MUHIYUDDIN BIN HAJI MOHAMED YASSIN, P.I.S. (Pagoh).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- „ TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN ABDUL RAHMAN, S.P.M.T., P.S.D., K.M.N. (Kuala Nerus).
- „ DATUK JAMES PETER ONGKILI (Tuaran).
- „ TUAN Oo GIN SUN, A.M.K. (Alor Setar).
- „ TUAN P. PATTO (Menglembu).
- „ TUAN RACHA UMONG (Bukit Mas).
- „ DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI (Silam).
- „ DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kuala Kedah).
- „ TUAN SEOW HUN KHIM (Bukit Mertajam).
- „ TUAN SHAARI BIN JUSOH, P.P.N., P.P.M. (Kangar).
- „ TUAN SHAMSURI BIN MD. SALLEH, A.M.N., J.P. (Balik Pulau).
- „ PUAN SHARIEFAH DORAH BINTI MOHAMMED (Semerah).
- „ TUAN SIBAT MIYUT ANAK TAGONG (Ulu Rajang).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN HAJI SUHAIMI BIN DATUK HAJI KAMARUDDIN, A.M.N. (Sepang).
- „ TUAN SYED HASSAN BIN SYED MOHAMED, P.J.K. (Arau).
- „ TUAN RAYMOND SZETU MEI THONG (Lambir).
- „ TUAN TAN KOON SWAN, A.M.P., J.P. (Raub).
- „ DR TAN TIONG HONG (Kepong).
- „ TENGKU NOOR ASIAH BINTI TENGKU AHMAD, A.M.N., P.B. (Tumpat).
- „ TUAN TING CHEK MING (Bruas).
- „ TUAN TING LING KIEW (Bintulu).
- „ TUAN UMAR BIN HAJI ISMAIL, A.M.N., P.P.T. (Padang Rengas).
- „ WAN MOHD. NAJIB BIN WAN MOHAMAD (Pasir Puteh).
- „ WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).
- „ TUAN WONG HOONG KEAT (Tanjong).
- „ DR WONG SOON KAI, P.B.S. (Sibu).
- „ TUAN YANG CHOONG FU (Kinta).
- „ PUAN YONG FATIMAH BINTI MOHD. RAZALI, A.M.N., P.J.K. (Kuala Kangsar).
- „ DATUK STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S. (Padawan).
- „ TUAN YUSOF BIN MALIM KUNING *alias* ABDUL RAHMAN BIN MOHD. JANI, P.I.S., B.S.I. (Panti).
- „ TUAN HAJI ZABIDI BIN HAJI ALI (Permatang Pauh).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Timbalan Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suher bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Ng Chong Kin.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Kalsom binti Ghazali.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

MALAYSIA DEWAN RAKYAT

Khamis, 28hb Jun, 1979

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

KERUSI PARLIMEN BAGI WILAYAH PERSEKUTUAN

1. **Tuan Lee Lam Thye** minta Perdana Menteri menyatakan adakah Kerajaan bercadang mengkaji semula kelima-lima buah kawasan pilihanraya Parlimen yang ada di dalam Wilayah Persekutuan dan mengambil langkah-langkah untuk menambah lagi bilangan kerusi Parlimen di dalam Wilayah Persekutuan supaya ada perwakilan yang seimbang di dalam Parlimen dan orang ramai dapat diwakili dengan berkesannya.

Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Shahrir bin Abdul Samad): Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum mengikut Perkara 113 (2) Perlembagaan Persekutuan, Suruhanjaya Pilihanraya hendaklah mengkaji semula Bahagian-bahagian Pilihanraya Parlimen dan Negeri pada had tempoh tidak kurang daripada 8 tahun dan tidak lebih daripada 10 tahun. Oleh kerana kali terakhir Bahagian-bahagian pilihanraya yang berkesan di semua Negeri (kecuali Negeri Sarawak) telah diulangkaji dalam tahun 1974 maka saya percaya Suruhanjaya Pilihanraya akan mengulang-kajinya semula dalam tahun 1982.

Berhubung dengan soal bilangan Bahagian-bahagian pilihanraya Parlimen di Wilayah Persekutuan pula, sepertimana Yang Berhormat sedari, bilangannya adalah ditetapkan mengikut Perkara 46 Perlembagaan Persekutuan. Buat masa ini Kerajaan belum lagi memutuskan sama ada hendak mencadangkan kepada Dewan yang mulia ini

untuk menambah atau tidak bilangan Bahagian-bahagian pilihanraya Parlimen bukan sahaja bagi Wilayah Persekutuan bahkan juga bagi Negeri-negeri yang lain.

Tuan Lee Lam Thye: Tadi Yang Berhormat Setiausaha Parlimen mengatakan bahawa masa belum tiba bagi Kerajaan untuk mengkaji masalah ini.

Di sini suka saya bertanya Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sama ada beliau sedar bahawa semua Ahli-ahli Parlimen yang ada sekarang di dalam Wilayah Persekutuan dikehendaki untuk memikul tanggungjawab yang amat berat. Memandangkan bahawa setiap Ahli Parlimen dikehendaki mewakili tidak kurang dari 50,000 pengundi-pengundi dan ini tidak termasuk orang-orang yang bukan pengundi-pengundi dan sekiranya Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sedar tentang hal ini bolehkah pihak yang berkenaan akan memberi pertimbangan yang serius terhadap cadangan untuk menambahkan kerusi Parlimen bagi Wilayah Persekutuan.

Tuan Shahrir bin Abdul Samad: Tuan Yang di-Pertua, saya belum lagi menerima makluman daripada wakil daripada Barisan Nasional sendiri yang mewakili kawasan Setapak, lagipun saya sendiri datang dari kawasan pilihanraya yang mempunyai 75,000 pengundi-pengundi, saya fikir tidak ada masalah kalau kita bekerja keras.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak mendapat tahu sama ada benar atau tidak iaitu oleh kerana Wilayah Persekutuan ialah kubu Parti Pembangkang, oleh hal yang demikian pihak Kerajaan tidak bercadang hendak menambah kerusi.

Tuan Yang di-Pertua: Itu soalan lain.

Tuan Abdul Kadir bin Shelkh Fadzir: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sedar bahawa jumlah penduduk adalah merupakan

salah satu sahaja dari sebab-sebab yang digunakan untuk menentukan sesuatu kawasan pilihanraya dan sebab-sebab yang lain ialah soal luasnya sesuatu kawasan dan juga kemunduran sesuatu kawasan.

Tuan Shahrir bin Abdul Samad: Saya sedar apa yang disedari oleh Ahli Yang Berhormat itu.

EKONOMI BUMIPUTRA

2. Tuan Mohd. Bakri bin Abdul Rais minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa kekayaan dan ekonomi negara ini adalah terletak di dalam tangan orang-orang bukan Bumiputra) dan bukan di tangan Bumiputra dan terdapat banyak jutawan-jutawan dalam negara berselindung supaya jangan mereka dikenali oleh Kerajaan kerana tugas mereka adalah mencari kekayaan dengan cepat dari apa yang dapat di negara ini tanpa menyedari bahawa kekayaan mereka datangnya dari kerjasama Bumiputra dan mereka itu sepatutnya boleh memberi segala pertolongan kepada Bumiputra dalam bidang perusahaan dan perindustrian dan lain-lain supaya kedudukan ekonomi Bumiputra setanding dengan bangsa-bangsa yang ada di dalam negara ini. Memandangkan Malaysia sudah Merdeka selama 22 tahun dan kedudukan ekonomi Bumiputra dalam keadaan yang berkurangan, adakah sebahagian daripada mereka itu benar-benar mahu menolong Bumiputra ataupun olok-olok sahaja.

Tuan Shahrir bin Abdul Samad: Tuan Yang di-Pertua, memandangkan hakikat bahawa terdapatnya jurang perbezaan yang besar di antara Bumiputra dan Bukan Bumiputra di bidang ekonomilah maka Kerajaan telah mengadakan Dasar Ekonomi Baru di mana salah satu hasrat Kerajaan ialah untuk mengujudkan satu masyarakat perdagangan dan perindustrian Bumiputra setanding dengan Bukan Bumiputra.

Bagi melaksanakan Dasar Ekonomi Baru, Kerajaan telah mengambil pelbagai langkah, baik dari segi dasar-dasar Kerajaan dan juga melalui penubuhan beberapa agensi/institusi untuk membantu Bumiputra seperti MARA, UDA, PKEN-PKEN, PERNAS dan lain-lain. Kerajaan berharap seluruh masyarakat negara ini sedar bahawa kejayaan Dasar Ekonomi

Baru bukan hanya bergantung kepada kemampuan Kerajaan melaksanakannya tetapi bergantung besar kepada penerimaan dan kesanggupan semua kaum untuk menjayakannya.

Memang tidak dapat dinafikan bahawa terdapat segolongan kecil bukan Bumiputra yang kaya tetapi memandang ringan, malah cuba menyekat usaha-usaha Kerajaan untuk melaksanakan Dasar Ekonomi Baru. Mereka ini tidak memahami dan salah tafsir serta bertentangan pendapat mengenai hasrat dan tujuan Dasar Ekonomi Baru sebenarnya, iaitu untuk mengujudkan perpaduan di antara semua kaum di negara ini, kerana inilah sahaja jalan yang dapat menjamin kestabilan ekonomi, sosial dan politik Malaysia. Tanpa kestabilan ini segala kekayaan dan kemajuan yang telah tercapai oleh mana-mana kaum pun setakat ini tidak terjamin.

PEMAJU-PEMAJU PERUMAHAN— SIASATAN BSN

3. Dr Chen Man Hin minta Menteri Undang-undang menyatakan bilangan pemaju-pemaju perumahan yang telah disiasat oleh pihak BSN dan berapa daripada mereka yang telah didakwa di dalam mahkamah.

Timbalan Menteri Undang-undang (Dato' Abdullah bin Abdul Rahman): Tuan Yang di-Pertua, semenjak Pasukan Khas Perumahan ditubuhkan di Ibu Pejabat BSN di Kuala Lumpur dan di tiap-tiap Negeri pada bulan November, 1978, sejumlah 67 penyiasatan yang telah dibuka untuk menyiasat syarikat-syarikat pemaju perumahan, sehingga ini hanya 3 kes sahaja yang telah dibawa ke Mahkamah. Selainnya masih dalam penyiasatan.

Tuan Hussein bin Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, sekejap tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri memberitahu Dewan ini bahawa setakat hari ini hanya tiga kes telah dibawa ke mahkamah. Saya ingin tahu apakah yang telah terjadi kepada tiga kes itu?

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, 2 daripada 3 kes itu sedang menunggu perbicaraan dan satu telah dibicarakan dan yang telah dibicarakan atau yang kena tuduh telah didapati salah dan telah dihukum.

Tuan Lee Lam Thye: Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberitahu secara am berkaitan dengan 67 kes yang telah dibuka untuk disiasat itu apakah kesalahan yang telah dilakukan oleh pihak pemaju perumahan yang berkenaan.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Itu berkehendakkan notis, Tuan Yang di-Pertua.

PESAKA KECIL—KELAMBATAN PENYELESAIAN

4. Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad minta Menteri Undang-undang menyatakan adakah beliau sedar bahawa telah dua tiga kali ia bangkitkan di dalam Dewan yang mulia ini, tentang kelambatan penyelesaian pesaka kecil adalah disebabkan oleh kelambatan dan kelewatan pihak Pendaftar Mahkamah Tinggi Kuala Lumpur meluluskan Borang C, bagi menentukan sama ada pesaka kecil itu telah dibuat tuntutan atau tidak. Sebagai bukti, contoh di Pejabat Tanah dan Jajahan Pasir Puteh terdapat 157 kes baharu yang dihantar-kan "Notice of Application" semenjak bulan April, 1978, tidak dapat dibicarakan. Jika sedar perkara ini berlaku, supaya tidak menyusahkan rakyat, tidaklah pihak Kementerian bercadang menyegerakan perkara yang paling mudah ini dengan tindakan menam-bahkan kakitangan atau sebagainya, supaya perkara ini tidak ditimbulkan lagi, di masa-masa akan datang.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian ini memang sedar tentang kelambatan penyelesaian pesaka-pesaka terutama Pesaka Kecil yang di antara lain-lain berpunca daripada kelewatan pihak Pendaftaran Pusat (Principal Registry) di Mahkamah Tinggi, Kuala Lumpur. Pendaftaran Pusat tersebut telah diwujudkan dalam tahun 1920. Semenjak itu Pendaftaran Pusat telah diberi tugas menentukan semasa sesuatu kes pesaka yang dipohonkan telah atau belum dituntut. Tiap-tiap orang yang menuntut pesaka sama ada Pesaka Kecil atau Pesaka Biasa dikehendaki menghantar Kad Biru (Notice of Application) kepada Pendaftaran Pusat di Mahkamah Tinggi, Kuala Lumpur, dan setelah dicari daripada rekod yang telah lepas baharulah dijawab oleh pihak Pendaftaran Pusat di atas Borang C sama ada sesuatu pesaka itu telah atau belum dituntut. Jumlah rekod Kad Biru yang ada pada hari ini

telah meningkat hampir seratus ribu. Dengan sebab itulah kerja mencari menjadi bertambah lambat oleh kerana bilangan rekod Kad Biru bertambah dari masa ke semasa. Pihak Pusat Pendaftaran telah membuat syor supaya rekod Kad Biru ini dicomputerisekan untuk mempercepatkan kerja mencari sebagai yang telah dinyatakan di atas. Pihak MAMPU atau pun Malaysian Administration Modernisation and Manpower Planning Unit di Jabatan Perdana Menteri sedang membuat kajian mengenai perkara ini dan akan menentukan sama ada perlu dicomputerisekan ataupun membuat lain-lain syor untuk mempercepatkan kerja mencari rekod tersebut.

Buat masa ini, langkah-langkah sedang diambil untuk menambah kakitangan pembantu di Pendaftaran Pusat.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah pihak Timbalan Menteri Undang-undang bercadang untuk memberi kuasa kepada Pegawai/Peenyelesaian Pesaka untuk membicarakan pesaka itu tanpa merujukan kepada Mahkamah Tinggi bagi si mati yang baru meninggal dunia dalam masa 6 bulan, mengikut syarat mengesahkan matinya pada orang yang memegang pesaka itu.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini akan diberi perhatian.

SELAT MELAKA—KUASA DAN KAWALAN KESELAMATAN

5. Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali minta Menteri Undang-undang menyatakan:

- (a) Apakah hasil yang dicapai oleh Malaysia dari persidangan Undang-undang Laut di Geneva baru-baru ini; dan
- (b) adakah Malaysia mendapat kuasa penuh untuk mentadbir perairan Selat Melaka dari segi keselamatan Negara dan pencemaran laut dari kapal-kapal tangki minyak asing.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Hingga ke masa ini, masalah-masalah berikut yang secara langsung menyentuh

Malaysia telah diselesaikan di Persidangan Undang-undang Laut:

- (1) Sekarang ini terdapat persetujuan am bahawa luas perlautan Wilayah tidak boleh melebihi 12 batu notika. Ini dengan jelasnya menyokong tuntutan negara kita seperti diperuntukkan dalam Ordinan No 7 (Kuasa-kuasa Perlu) Darurat 1969.
 - (2) Terdapat juga persetujuan am bahawa sesebuah negara mempunyai hak kedaulatan ke atas sumber-sumber kehidupan laut di dalam Zon Ekonomi Eksklusif (Exclusive Economic Zone) hingga ke jarak 200 batu notika.
 - (3) Adalah melalui usaha kita, serta juga Indonesia yang hak-hak dan lain-lain kepentingan sah yang ada sekarang yang telah kita gunakan sekian lama ke atas perairan gugusan kepulauan Indonesia di antara Malaysia Timur dengan Malaysia Barat akan terus dipatuhi pada Konvensyen masa depan.
 - (4) Masalah yang lagi satu ialah mengenai kegunaan selat untuk pelayaran antarabangsa.
- (b) Tidak timbul soal bahawa Malaysia patut mentadbir perairan Selat bagi maksud menjaga keselamatan negara. Apa yang dikehendaki ialah kepentingan keselamatan negara berpantai patut diperlindungi. Ini diperuntukkan dalam draf Konvensyen.

Mengenai soalan melindungi Selat daripada pencemaran yang disebabkan oleh kapal-kapal tangki minyak, Malaysia telah memainkan peranan yang aktif di Persidangan itu untuk memastikan bahawa vesel-vesel mestilah mematuhi "underkeel-clearance" minimum 3.5 meter apabila belayar melalui Selat Melaka. Melalui inisiatif kita sendiri, kita telah berjaya memasukkan suatu peruntukan dalam draf teks itu yang memberi kuasa

kepada kita mengambil langkah-langkah penguatkuasaan terhadap vesel-vesel" yang menyebabkan atau mendatangkan bahaya kerosakan besar kepada persekitaraan laut". Delegasi kita masih lagi berbincang dengan negara-negara yang berkenaan bagi memasukkan suatu peruntukan lanjut iaitu sesuatu perbuatan yang melanggar "under-keel clearance" 3.5 meter adalah disifatkan sebagai suatu perbuatan yang menyebabkan atau mendatangkan bahaya kerosakan besar kepada persekitaran laut di Selat Melaka.

Tuan Haji Yusof bin Malim Kuning:

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri berhubung dengan economic zone yang dipersetujui secara am 200 batu ke laut, jadi adakah ini memberi makna kalau nelayan-nelayan asing datang mencero bohi pantai kita menangkap ikan yang hanya 40 batu daripada pantai Malaysia, maknanya Kerajaan kita boleh bertindak menghalau mereka.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:
Begitulah, Tuan Yang di-Pertua.

**PERJANJIAN UDARA—MALAYSIA
DAN KOREA SELATAN**

6. Tuan Au How Cheong minta Menteri Pengangkutan menyatakan:

- (a) apakah jenis perjanjian udara yang telah dibuat antara negara kita dan Korea Selatan;
- (b) apakah keadaan-keadaan yang mengakibatkan penggantungan penerbangan kita ke Seoul; dan
- (c) siapakah yang bertanggungjawab untuk meletakkan negara kita dalam suatu keadaan yang memalukan.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Dr Goh Cheng Teik): Tuan Yang di-Pertua, jawapan

(a) untuk makluman Ahli Yang Berhormat, satu perjanjian udara yang baru telah dipersetujui di antara negara kita dengan Republik Korea dan butir-butir perjanjian telahpun diumumkan di Dewan ini semalam.

(b) masalah ini adalah berpunca daripada persinggahan di Taipei yang dibuat oleh MAS semasa dalam perjalanan dari Malaysia menuju ke Seoul. Perkara ini telah juga dijelaskan semasa menjawab pertanyaan Ahli dari Alor Star pada 15hb Jun.

(c) perkara ini adalah akibat dari salah faham berhubung dengan interpretasi perjanjian yang ada ketika itu.

Tuan V. David: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Jawapan mengenai (c) Yang Berhormat Timbalan Menteri berkata berkenaan dengan salah faham. Sepatutnya kita mesti tahu apabila kita adakan satu perjanjian sama ada kita boleh mendarat di Seoul atau tidak, bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberi keterangan mengenai perjanjian itu?

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, seperti saya jelaskan tadi, salah faham itu adalah timbul berkenaan dengan interpretasi perjanjian, dan seperti Ahli Yang Berhormat dari Damansara sedia maklum, salah faham itu bukan sahaja boleh timbul di antara negara tetapi kadangkala antara suami isteri pun boleh timbul salah faham.

Tuan V. David: Tuan Yang di-Pertua, suami isteri itu lain, fasal. Di sini bukan sahaja wang Yang Berhormat tetapi juga wang rakyat Malaysia—harta ini bukan sahaja orang di sebelah sana tetapi juga di sebelah sini pun ada saham, sebab itulah kita hendakkan keterangan. Apa yang Kerajaan buat salah itu bukan sahaja kesalahan Kerajaan tetapi juga rakyat Malaysia. Tolonglah beri keterangan macam mana perjanjian itu sebab hari-hari suratkhbar mengatakan kapal-terbang MAS tidak boleh turun di sana, tolong beritahu.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana salah faham itu timbul, pegawai-pegawai daripada kedua-dua negara ini telah bermesyuarat dan perkara ini telah diselesaikan.

Tuan Lee Kaw: Adakah benar salah faham ini oleh sebab Korea Selatan menggunakan perjanjian itu dalam bahasa Korea?

Dr Goh Cheng Teik: Tidak.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak ada lagi. (Ketawa)

CUKAI PENDAPATAN ORANG-ORANG ASING

7. **Tuan Lee Kaw** minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) jumlah wang yang dihantar keluar negeri oleh orang-orang asing dalam ertikata pendapatan dan gaji-gaji bagi tahun 1977 dan 1978;
- (b) jumlah cukai pendapatan yang mereka bayar;
- (c) jumlah kerugian yang dialami oleh negara kita akibat perjanjian "double taxation" ini;
- (d) jumlah individu dan syarikat-syarikat yang berhutang akibat perjanjian "double taxation" ini; dan
- (e) amaun yang terlibat.

Timbalan Menteri Kewangan (Dato Dr Neo Yee Pan): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Jabatan Hasil Dalam Negeri tidak menyimpan rekod mengenai penghantaran keluar pendapatan yang diterima oleh orang-orang asing di negara ini.
- (b) Cukai pendapatan adalah dikenakan berdasarkan kepada sama ada seseorang itu adalah bermastautin atau tidak bermastautin di Malaysia dan bukanlah berdasar kepada sama ada ianya adalah orang asing atau tidak. Bukan semua orang-orang asing dianggarkan sebagai tidak bermastautin bagi tujuan percukain. Sebilangan orang-orang asing akan di takrif sebagai bermastautin mengikut tempoh masa mereka tinggal dalam negara ini; dan sebilangan syarikat-syarikat asing yang ditubuhkan di luar negeri boleh juga ditakrif sebagai bermastautin di Malaysia berdasar kepada pengurusan dan kawalan syarikat-syarikat itu adalah dijalankan dari negara ini.

Jumlah cukai pendapatan yang telah dibayar oleh orang-orang perseorangan

dan syarikat-syarikat yang tidak bermastautin bagi tahun-tahun taksiran 1975 dan 1976 adalah seperti berikut:

	<i>Tahun Taksiran 1975</i>	<i>Tahun Taksiran 1976</i>
Orang perseorangan	\$23,908,238	\$24,012,973
Syarikat	\$312,507,478	\$149,824,422

maklumat-maklumat untuk tahun-tahun taksiran 1977 dan 1978 adalah masih dalam penyediaan lagi.

- (c) Tujuan mengadakan perjanjian untuk mengelakkan cukai dua kali adalah untuk membolehkan sesuatu pengusahaan itu dilepaskan daripada dikenakan cukai dua kali atas pendapatan yang sama iaitu di negeri di mana pendapatan itu didapati dan juga di negeri di mana ia bertempat dan pendapatan itu dihantarkan. Insentif kewangan ini adalah penting bagi menggalakkan pelaburan antarabangsa, dan oleh itu sebarang kerugian hasil yang mungkin timbul oleh sebab perjanjian mengelakkan cukai dua kali hendaklah dibandingkan dengan kejayaan matlamat ini. Tambahan pula sesuatu kerugian itu bukanlah menjadi kerugian sebenarnya kepada sesuatu negara, kerana di dalam perjanjian dua hala, peraturan-peraturan timbal balik selalunya diperuntukkan. Misalnya di mana Malaysia melepaskan haknya untuk mencukai pendapatan dari usaha perkapalan penerbangan antarabangsa yang didapati daripada Malaysia oleh pemilik-pemilik kapal dan kapal-kapal terbang yang tidak bermastautin, Malaysia akan juga meminta supaya pengecualian yang sama diberi kepada kapal-kapal dan kapal terbang-kapal terbang yang dimiliki oleh Pemastautin-pemastautinnya. Selanjutnya negara ini selalu menahankan pendiriannya iaitu hak mencukai atas sumber-sumber pendapatan seperti dividen, faedah, dan royalti hendaklah diberi kepada negara di mana pendapatan itu didapati, dan negara yang menerimanya hendaklah mengecualikan pendapatan itu dari cukai; ataupun sekiranya pengecualian tidak dapat diberi, kredit cukai

hendaklah dibenar atas cukai yang telah dibayar di dalam negara di mana pendapatan itu didapati.

- (d) & (e) Dengan demikian, oleh kerana negara yang menerima pendapatan yang dihantar kepadanya itu mengecualikan cukai atau memberi kredit cukai kepada penerima-penerima yang tidak bermastautin, maka maklumat yang dikehendaki oleh Ahli Yang Berhormat terhadap jumlah individu dan syarikat-syarikat yang beruntung akibat perjanjian "double taxation" dan jumlah yang terlibat hanya boleh didapati dari Perbendaharaan negara-negara yang memberikan pengecualian ataupun kredit itu.

Tuan Lee Kaw: Tuan Yang di-Pertua, sehingga hari ini di Malaysia, ekonomi kita ada lebih 45% di tangan orang, dan oleh sebab double taxation ini, Malaysia menerima kerugian. Apakah tindakan boleh diambil oleh Kementerian untuk membetulkan hal ini?

Dato Dr Neo Yee Pan: Tuan Yang di-Pertua, soalan itu saya sudah jawab.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, megikut jawapan yang diberikan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan tadi bahawa beliau tidak mempunyai rekod bagi pendapatan yang dihantar keluar oleh orang-orang asing. Apakah pihak Cukai Pendapatan atau pihak Kementerian mempunyai rekod bagi rakyat Malaysia kita yang menghantar pendapatannya keluar negeri misalnya ke India, ke Hongkong ataupun ke Indonesia.

Dato Dr Neo Yee Pan: Tuan Yang di-Pertua, atas perkara itu, pada pendapat saya tidak lama lagi Jabatan Hasil Dalam Negeri akan mengadakan satu komputer dan selepas

itu saya fikir analysis boleh dibuat dan rekod itu boleh disimpan.

Tuan V. David: Kami di sini semua mungkin salah faham sebab bagaimanakah kalau kita tidak ada komputer, kita tidak boleh kira berapakah wang kita keluar dari negeri ini. Ini satu jawapan yang saya tidak faham. Bolehkah diberi keterangan sehingga sekarang kita tidak ada satu badan yang boleh menyasat berapa banyakkah wang yang keluar daripada negeri ini, sebab di sini juga ada American investment, modal daripada Australia, modal daripada Jepun dan lain-lain negeri. Bolehkah saya dapat tahu berapa banyakkah wang tiap-tiap tahun mereka ambil daripada negara ini?

Dato Dr Neo Yee Pan: Tuan Yang di-Pertua, soalan (a) itu ialah berkenaan dengan pendapatan dan gaji. Itu kita tidak ada rekod.

Tuan Yang di-Pertua: Boleh beri notis kalau hendak buat.

DADAH—ANCAMAN KEPADA MASYARAKAT

8. Tuan Ting Chek Ming minta Menteri Penerangan menyatakan sama ada:

- (a) beliau hendak mengadakan rancangan-rancangan di televisyen dan lain-lain sebaran am yang boleh menyedarkan orang ramai akan ancaman dadah kepada masyarakat kita; dan
- (b) adakah beliau hendak mengatur rancangan-rancangan televisyen supaya penuntun-penuntun televisyen dapat menuntun televisyen dengan tidak ada apa-apa gangguan oleh iklan perniagaan dan waktu sembahyang di tengah mana-mana suatu rancangan.

Timbalan Menteri Penerangan (Dr Ling Liong Sik): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Satu jawatankuasa Kecil Yunit Bertindak Mengenai Penyalahgunaan Dadah telah ditubuhkan di Kementerian Penerangan dan bertujuan mengatur rancangan-rancangan yang bertema Penyalahgunaan Dadah yang dapat dilaksanakan melalui RTM, Jabatan Penerangan dan Filem Negara Malaysia. RTM ada rancangan-rancangan

Penyalahgunaan Dadah seperti drama-drama, treler-treler, filmlet, komedi dan siaran-siaran hal ehwal semasa. Kempen secara besar-besaran mengenai Penyalahgunaan Dadah juga akan diadakan oleh Kementerian Penerangan melalui kegiatan-kegiatan Jabatan Penerangan seperti kursus-kursus sivik dan sebagainya.

- (b) Daripada kajian-kajian yang dijalankan oleh Kementerian Penerangan rancangan-rancangan TV Malaysia telah memuaskan sebahagian besar penuntun-penuntunnya oleh kerana tidak ada gangguan-gangguan iklan di tengah rancangan-rancangannya kecuali dalam setengah-setengah rancangan-rancangan yang ditaja oleh pihak swasta. Langkah ini akan terus dijalankan oleh TV Malaysia. Gangguan waktu sembahyang hanya berlaku di dalam satu rancangan setiap hari iaitu semasa Azan Isyak. Perkara ini tidak dapat dielakkan oleh kerana rancangan yang disiarkan dalam masa itu adalah panjang. Walau bagaimanapun, gangguan Azan Isyak harus dianggap sebagai satu perkara baik oleh kerana ia akan mengingatkan rakyat tentang tanggungjawab mereka terhadap kepercayaan masing-masing.

Tuan V. David: Tuan Yang di-Pertua, ada juga kadang-kadang kita lihat dalam televisyen tetapi itu tidak terang sebab dalam televisyen dadah ini adalah mustahak; televisyen menunjukkan siapa ada kuasa tangkap. Bila kita beritahu kepada polis, polis kata macam mana kita boleh tangkap dan simpan ramai orang macam ini, kita tiada tempat, polis tangkap, dua jam selepas itu dilepaskan. Dadah bukan sahaja orang miskin.....

Tuan Yang di-Pertua: Soalan tambahannya apa?

Tuan V. David: Soalannya bolehkah Kerajaan mengambil tindakan yang kuat (effective measures) terhadap orang yang makan dadah atau menjual dadah. Macam di Singapura tidak dihantar ke tempat tahanan, kalau dia didapati menjual dia akan dihukum bunuh. Bolehkah Kerajaan fikirkan undang-undang seperti itu dalam negara kita.

Dr Ling Liong Sik: Tuan Yang di-Pertua, ini patut dirujuk kepada Kementerian lain.

Tuan Hashim bin Ghazali: Soalan tambahan. Tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri mengatakan di Kementerianya sudah ada satu yunit untuk kempen berkenaan dengan menjauhkan rakyat daripada dadah dan daripada apa yang telah diberitahu di satu majlis oleh Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri mengatakan mereka yang terkena penyakit dadah sudah meningkat sehingga hampir 400,000. Daripada apa yang telah diusahakan oleh pihak televisyen yang telah bersusah-payah dengan dadah itu pun keadaannya bertambah. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri adakah beliau bercadang supaya cara yang ada pada hari ini diubahsuai dengan keadaan penambahan penagih dadah dan ingin menambah lagi kempen mengelakkan penagih dadah ini dalam televisyen.

Dr Ling Liong Sik: Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya hendak mengucapkan terima kasih di atas cadangan itu dan kerja yang asas Jawatankuasa Kecil Yunit Bertindak mengenai penyalah-gunaan dadah yang telah ditubuhkan ialah mencari cara-cara yang lebih sesuai dan yang lebih baik untuk mengurangkan bilangan penagih-penagih dadah di negara ini.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, adakah Timbalan Menteri sedar bahawa rancangan TV yang wujud sekarang mengenai perkara dadah tidak dapat memberi kesan (impact) yang luas. Sekiranya Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar tentang hal ini adakah pihak berkenaan mendapat bantuan dari pakar-pakar anti-dadah untuk memberi bantuan dan nasihat dengan tujuan mengatur semula rancangan televisyen mengenai perkara dadah itu. Yang kedua, saya ingin mendapat tahu adakah pihak berkenaan hendak mengadakan satu rancangan khas, misalnya, rancangan focus dengan tujuan menjemput pakar-pakar anti-dadah untuk berbincang melalui televisyen.

Dr Ling Liong Sik: Tuan Yang di-Pertua, seminar-seminar yang telah diadakan ada juga dijemput pakar-pakar perunding dari segi sociology, medicine, psychiatric dan lain-lain dan semua cadangan-cadangan sekarang dikaji untuk digunakan kelak.

Tuan Shaari bin Jusoh: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dadah adalah satu perkara yang merbahaya tetapi saya ingin tahu adakah Timbalan Menteri berkenaan sedar walaupun dadah ini bahaya tetapi tidak begitu diyakinkan oleh setengah rakyat umum oleh kerana kita selalu dengar dadah bahaya, dadah bahaya. Apa bahaya dadah kita tidak tahu. Jadi kalau sedar tidakkah Timbalan Menteri dalam rancangan penerangan akan mengadakan satu rancangan khas, misalnya, cerita-cerita bagaimana seorang itu telah menjadi penagih dadah, melawan keluarga, menjadi mangsa dadah hingga membawa kematian dan sebagainya boleh ditunjukkan iaitu sebagai contoh mengadakan filem rencana biar semua orang tahu itu bahaya penyakit dadah. Jangan hari ini kadang-kadang.....

Tuan Yang di-Pertua: Sudah—cukuplah itu. (*Ketawa*)

Dr Ling Liong Sik: Tuan Yang di-Pertua, bahaya dadah khususnya heroin adalah banyak, yang pertama mati pun boleh, yang kedua boleh menjadi pencuri; ketiga boleh jadi bankrupt dan lain-lain bahaya. Tetapi masalah yang kita hadapi sekarang seperti Kementerian Penerangan ialah sampai apa tingkat kita hendak meningkatkan kesedaran rakyat kepada bahaya dadah ini dan apa target group, oleh kerana kalau kita meningkatkan kesedaran budak-budak kecil, budak-budak kecil hendak cuba, apa yang kita cakap jangan buat dia hendak mencuba, dan satu daripada bahaya dadah ialah jika cuba sekali sahaja boleh menjadi addict dan ini pula yang kita mesti timbang baik-baik apabila kita merancang rancangan-rancangan untuk memberi kesedaran kepada rakyat kita.

Tuan Yusof bin Malim Kuning: Soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri adakah Yang Berhormat sedar banyak iklan di dalam televisyen itu yang selalunya berturut-turut sampai lima minit, ini membosankan penuntun-penuntun. Jadi, adakah Yang Berhormat mencadangkan supaya dikaji balik cara iklan ini supaya jangan membosankan penuntun-penuntun, buat tengah malam umpamanya. Ini selalunya lepas maghrib banyak sangat iklan.

Tuan Yang di-Pertua: Ini soalan lain. Soalan kita berkenaan dengan dadah.

Tuan Yusof bin Malim Kuning: Soalan (b) itu ada kaitan.

Tuan Yang di-Pertua: Adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri hendak menjawab?

Dr Ling Liong Sik: Saya pun mempunyai fikiran seperti itu juga.

Tuan Abdul Shukur bin Haji Siraj: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri Penerangan sedar bahawa kekeliruan telah berlaku dalam fikiran sebahagian daripada rakyat iaitu dalam keterangan-keterangan di sebaran am yang salah ialah penyalahgunaan dadah. Ini bererti ada banyak dadah yang digunakan dengan cara yang tidak salah. Kemungkinan belia-belua berpendapat cara-cara yang mereka gunakan itu tidak bersalah. Jadi harus satu penjelasan secara jelas diberi melalui televisyen dan sebaran-sebaran am bagaimana yang dikatakan penyalahgunaan dadah dan bagaimana pula dadah digunakan dengan cara yang tidak salah.

Dr Ling Liong Sik: Tuan Yang di-Pertua, seperti saya telah nyatakan tadi adalah banyak cara yang kita boleh gunakan, tetapi kita mesti timbang penerangan itu akan diterima atau dilihat oleh mereka apa target group itu. Oleh kerana itu kita hendak menimbangkan baik-baik sebelum kita menyiarkan apa-apa rancangan seperti dadah, kebetulan orang ramai ingat dadah seperti ada orang yang bercakap jikalau makan dadah sexual life boleh meningkat. Ada yang percaya dadah sangat murah, ada orang yang percaya jikalau telah menjadi addict senang hendak pulihkan balik. Ini semua adalah tidak betul (myth) yang terpaksa dimansuhkan dan pada setakat ini kita ada rancangan-rancangan untuk membuat lebih pamphlets untuk disiarkan oleh TV Malaysia tetapi kita hendak timbangkan dahulu masa dan apa target group cadangan kita.

LETRIK LUAR BANDAR-LAMBAT PEMBEKALAN

9. Tuan Hussein bin Mahmood minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan sama ada beliau sedar bahawa di antara sebab yang melambatkan pembekalan letrik luar bandar ialah terdapatnya tuan-tuan punya pokok

tidak membenarkan pokok-pokok mereka ditebang kerana pihak Lembaga Letrik Negara tidak membayar ganti rugi bagi pokok-pokok yang ditebang itu untuk tempat lalu bekalan letrik melalui wire voltan rendah jika ya, adakah beliau bercadang hendak membayar ganti rugi kepada tuan-tuan tanah yang pokok-pokok mereka terpaksa ditebang.

Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak): Tuan Yang di-Pertua, saya sedar bahawa di antara sebab-sebab yang melambatkan pembekalan elektrik luar bandar iaitu tuan-tuan tanah tidak membenarkan pokok-pokok mereka yang terlibat dalam perentangan talian atas voltan rendah LLN ditebang. Walau bagaimanapun kes-kes seperti ini hanya berlaku di beberapa tempat sahaja.

Memang telah menjadi Dasar LLN bahawa gantirugi tidak akan dibayar ke atas pokok-pokok yang dicantas dan dipotong bagi maksud pendirian talian-talian atas voltan rendah LLN. LLN hanya akan membayar gantirugi ke atas pokok-pokok atau tanaman yang terlibat perentangan talian atas voltan tinggi sahaja. Ini dijelaskan dalam seksyen 53 Akta Letrik 1949. Polisi ini diamalkan oleh LLN dengan alasan kerja-kerja perentangan talian-talian atas voltan rendah ini adalah untuk memberi kemudahan kepada mereka dan seharusnya mereka berkorban sedikit untuk mencapai tujuan ini. Lagipun kerosakan yang berlaku akibat perentangan talian atas voltan rendah adalah sedikit sahaja berbanding dengan kerosakan akibat perentangan talian atas voltan tinggi.

Di samping itu Kementerian saya berpendapat jikalau pembayaran gantirugi diper-setujui untuk pokok-pokok tersebut akan menambah lagi perbelanjaan bagi projek-projek bekalan elektrik luar bandar, adalah lebih wajar peruntukan tambahan ini disalurkan kepada kampung-kampung yang belum lagi mendapat bekalan elektrik daripada diperbesarkan perbelanjaan kepada kampung-kampung yang dalam proses mendapat bekalan elektrik.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kerajaan Negeri Trengganu, negeri Kedah dan negeri Pulau Pinang untuk Seberang Prai ada membayar gantirugi ke atas pokok-pokok yang

ditebang untuk tempat lalu bekalan elektrik melalui wayar voltan rendah.

Memandangkan perkara ini merupakan masalah tempatan dan hal tanah adalah dalam bidang kuasa Kerajaan Negeri, maka Kementerian saya akan merujuk perkara ini kepada Kerajaan-kerajaan Negeri untuk pertimbangan mereka.

Tuan Au How Cheong: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya selain daripada pokok-pokok yang tidak dapat gantirugi itu terdapat juga tapak-tapak tanah yang digunakan atau diambil oleh LLN untuk mendirikan sub-stations tidak dapat bayaran gantirugi yang berpatutan juga. Jadi adakah pihak Kementerian mencadangkan bahawa gantirugi yang berpatutan diberi atas tapak-tapak yang diambil itu?

Dato' Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, kadar gantirugi yang dibayar untuk tapak-tapak tanah yang diambilalih oleh LLN adalah kadar yang ditetapkan oleh Pemungut Hasil Tanah bagi tiap-tiap kawasan. Dan jikalau seseorang taunpunya tanah itu tidak puashati mengenai kadar gantirugi yang dibayar ataupun yang ditetapkan oleh Pemungut Hasil Tanah, bolehlah membuat rayuan mengikut proses yang sudah ada.

Tuan Alias bin Md. Ali: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi dijelaskan bahawa pihak LLN tidak dapat bayar gantirugi kepada pokok-pokok yang ditebang. Setahu saya LLN dapat banyak untung daripada operasinya. Kalaupun misalnya tidak dibayar, bolehkah pihak Kementerian menimbangkan kemungkinan membenarkan taunpunya pokok yang ditebang itu menggunakan api elektrik dengan percuma untuk beberapa bulan misalnya?

Dato' Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa perkara ini saya telahpun menjawab dalam jawapan saya iaitu dalam beberapa buah negeri gantirugi ada dibayar termasuk dalam negeri Trengganu. Jadi syor Ahli Yang Berhormat itu tidak akan dapat dipertimbangkan.

Tuan Hashim bin Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri telah

menyatakan ada tiga buah negeri yang berlainan daripada negeri-negeri lain dalam Malaysia ini cara membayar pampasan yakni gantirugi oleh kerana pokok-pokok ditebang dan sebagainya. Oleh kerana negeri-negeri lain berlainan dengan keadaan ini dan selalu disebut supaya dapat gantirugi, adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri bercadang supaya cara membayar pampasan negeri-negeri ini hendaklah membayar melalui Kementerian ini supaya dibayar pampasan dan tidak semestinya tiga buah negeri ini sahaja, tetapi keseluruhan negeri-negeri dalam Malaysia ini hendaklah menjadi satu syarat supaya membayar pampasan melalui Kementerian ini dan Kementerian ini pula membayar balik kepada mereka yang memerlukan gantirugi.

Dato' Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian saya akan berunding dengan Kerajaan-kerajaan Negeri yang belum lagi membayar gantirugi kepada pokok-pokok yang dipotong untuk talian voltan rendah. Tetapi saya rasa mengikut peraturan Kerajaan peruntukan ini terpaksa dibayar terus kepada mereka yang terlibat dalam perkara ini.

TEH CHENG POH—ULANGBICARA KES

10. Tuan Karpal Singh minta Menteri Undang-undang menyatakan sama ada beliau sedar bahawa Mahkamah Persekutuan baru-baru ini telah memerintahkan kes Teh Cheng Poh diulangbicara. Sama ada beliau bersedia membuat tuduhan-tuduhan ke atas Teh Cheng Poh di bawah Akta Senjatapi (Penalti Lebih Berat) atau di bawah Akta Senjatapi oleh kerana pada pembicaraan yang awal di Mahkamah Tinggi Pulau Pinang keterangan pendakwa telah membuktikan bahawa tidak didapati sebarang tujuan subversif politik dalam kes ini.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, jawapannya, ya, saya memang sedar bahawa Mahkamah Persekutuan telah memerintahkan kes Teh Cheng Poh diulangbicara.

Arahan telah dikeluarkan supaya Teh Cheng Poh dituduh di bawah seksyen 57 (1) (a) dan 57 (1) (b) Akta Keselamatan Dalam Negeri 1960 kerana memiliki sepucuk revolver dan lima butir peluru secara haram dan ia telahpun dituduh di Mahkamah Tinggi Pulau Pinang pada 9hb Jun, 1979.

Memandangkan kepada latarbelakang dan keadaan kes ini pada keseluruhannya, adalah dianggap tidak wajar bagi Teh Cheng Poh dipertuduh di bawah Akta Senjatapi (Penalti Lebih Berat) 1971 atau di bawah Akta Senjata 1960. Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, kes ini sekarang adalah juga suatu perkara *sub judice* dan oleh kerana itu ianya juga tidak boleh dibincangkan dengan panjang lebar.

Tuan Karpal Singh: Tuan Speaker, dalam negara ini mahkamah tidak boleh soal budi-bicara di bawah Artikel 145 Perlembagaan Persekutuan tetapi Dewan ini boleh, Tuan Speaker.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak boleh, di bawah Peraturan Mesyuarat 23!

Tuan Karpal Singh: Dewan ini boleh soal budi-bicara di bawah Artikel 145.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau Tuan Yang di-Pertua bersetuju tidak menlanggar Peraturan Mesyuarat 23 (g). Sudah baca Standing Orders 23 (g)?

Tuan Karpal Singh: Kalau *sub judice*, Tuan Speaker, tetapi ini bukan *sub judice*. Ini salah satu soalan lain, barangkali ada kaitan dengan.....

Tuan Yang di-Pertua: Soal dahulu, apa soalnya?

Tuan Karpal Singh: Soalan ini, Tuan Speaker, dahulu daripada Teh Cheng Poh kena tuduh di Mahkamah Tinggi Pulau Pinang baru-baru ini, adakah Peguam Negara kaji kes ini dengan teliti oleh kerana dalam kes ini di Mahkamah Tinggi dahulu, ada bukti bahawa kes ini tidak ada terlibat apa-apa political subversion. Ini menjadi satu kes memiliki satu senjatapi dan peluru saja. Tidak ada apa-apa political subversion.

Tuan Speaker, di bawah Akta I.S.A. jikalau ada political subversion, barulah Peguam Negara boleh tuduh di bawah Akta itu. Jikalau tidak, tidak boleh.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah habis soalan tambahan?

Tuan Karpal Singh: Sudah habis.

Tuan Yang di-Pertua: Baik, sebelum saya minta Timbalan Menteri menjawab, saya hendak tahu, adakah Yang Berhormat ada kena-mengena dengan kes ini, ada memper-tahankan orang ini?

Tuan Karpal Singh: Ya, Tuan Speaker.

Tuan Yang di-Pertua: Ada pecuniary interest dalam soal ini?

Tuan Karpal Singh: Bukan pecuniary interest.

Tuan Yang di-Pertua: Saya hendak tahu.

Tuan Karpal Singh: Tuan Speaker, saya jadi peguam kepada Teh Cheng Poh, ini bukan.....

Tuan Yang di-Pertua: Jadi peguam Teh Cheng Poh dan jangan jadikan Dewan ini.....

Tuan Karpal Singh: Bukan pecuniary interest, Tuan Speaker. Ini jadi in the public interest, bukan pecuniary interest—itu ada silap faham, Tuan Speaker. Bukan pecuniary interest.

Tuan Yang di-Pertua: Saya hendak tahu, tanya sahaja, ya atau tidak. Itu sahaja.

Tuan Karpal Singh: Tidak, tidak. Ini jadi soal public interest. Fasal itu.....

Tuan Yang di-Pertua: Dengar, duduk dahulu! Di bawah Peraturan 42, apabila Yang di-Pertua bercakap, diam dan duduk—di bawah Peraturan Mesyuarat 42. Saya hendak bertanya tadi Yang Berhormat adakah terlibat di dalam kes ini. Itu sahaja saya hendak tahu.

Tuan Karpal Singh: Ada terlibat, betul.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah, itu sahaja saya mahu untuk rekod.

Tuan Karpal Singh: Boleh rekod. Itu bukan apa-apa.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah, duduklah, saya hendak tahu, itu sahaja. Yang Berhormat Timbalan Menteri, sila jawab.

Dato' Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, menjawab soalan tambahan ini, kita telah mengkaji segala aspek kes ini

dan didapati adalah wajar Teh Cheng Poh ini didakwa di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah.

Tuan Karpal Singh: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Sudah, duduk! Kalau hendak buat soalan tambahan, lekas sedikit bangun.

KEMUDAHAN SEKOLAH-SEKOLAH DI LUAR BANDAR

11. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada Kerajaan sedar bahawa hanya sekolah-sekolah rendah yang kecil-kecil di luar bandar terutama di kawasan-kawasan pendalaman sahaja mesti didirikan bangunan-bangunan bertingkat-tingkat, bilik-bilik darjah, bilik-bilik perpustakaan dan lain-lain bilik lagi yang mencukupi, sedangkan sekolah-sekolah yang bilangan murid-muridnya antara 500 hingga 1,000 kurang diberi perhatian sewajarnya tentang bangunan. Jika sedar, tidakkah Kerajaan bercadang akan memberi perhatian yang sama dan adil kepada semua jenis sekolah dan bilakah cadangan itu akan dibuktikan.

Timbalan Menteri Pelajaran (Tuan Haji Salleh bin Jafaruddin): Tuan Yang di-Pertua, tujuan Kerajaan memanglah untuk memberi kemudahan-kemudahan yang saksama kepada semua sekolah-sekolah tidak kira di bandar ataupun di luar bandar. Malah sekarang ini memang menjadi dasar Kerajaan untuk mengutamakan sekolah-sekolah di luar bandar yang selama ini telah ketinggalan di belakang. Walau bagaimanapun, ini tidak bermakna sekolah-sekolah di bandar tidak diberi kemudahan yang sewajarnya.

Sekiranya Ahli Yang Berhormat ternampak keadaan seperti yang dinyatakan itu, ini adalah keadaan yang sementara sahaja kerana projek-projek pembangunan sememangnya tidak dapat dijalankan secara serentak. Adalah diakui bahawa ada sekolah-sekolah di bandar-bandar kadangkala kekurangan kemudahan-kemudahan seperti bilik-bilik khas, tetapi ini adalah disebabkan bertambahnya bilangan murid yang kadangkala di luar jangka dan bilik-bilik yang seharusnya

digunakan untuk bilik-bilik khas ditukar menjadi bilik darjah. Walau bagaimanapun, Kementerian sentiasa berusaha memberi kemudahan yang saksama kepada semua sekolah-sekolah.

MAJUTERNAK-PENGIMPOTAN LEMBU

12. Tuan Shaari bin Jusoh minta Menteri Pertanian menyatakan sama ada beliau sedar bahawa MAJUTERNAK tidak memainkan peranan untuk menambah kekurangan daging di Negeri-negeri di mana sekatan untuk menyembelih binatang dikenakan, jika ya, apakah tindakan yang diambil untuk mengatasi masalah kekurangan daging di Negeri-negeri tersebut.

Timbalan Menteri Pertanian (Tuan Edmund Langgu anak Saga): Tuan Yang di-Pertua, semenjak berlakunya wabak penyakit kuku dan mulut pada bulan Oktober yang lalu, MAJUTERNAK telah meningkatkan kegiatan mengimpot lembu hidup hanya dari Australia. Tetapi pengimpotan itu cuma mencukupi untuk kawasan Lembah Kelang sahaja. Disebabkan terdapatnya permintaan bekalan lembu hidup dari luar kawasan Lembah Kelang, MAJUTERNAK telah cuba memenuhi sebahagian dari keperluan tersebut. Walau bagaimanapun, kekurangan daging di pasaran di negeri-negeri masih berlaku. Memandangkan hal tersebut, MAJUTERNAK telah menambahkan lagi bekalan yang diimpot dan telah pun membekalkan ke negeri-negeri Pulau Pinang, Johor, Melaka dan Perak. Langkah-langkah telah dijalankan untuk membekalkan ke negeri-negeri yang masih memerlukan bekalan.

Tuan Shaari bin Jusoh: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kementerian yang berkenaan berusaha selain daripada mengimpot untuk disembelih berusaha juga mengimpot untuk diternak.

Yang kedua, bolehkah MAJUTERNAK membenarkan supaya sembelihan ini dapat dilakukan di pasar-pasar seperti di pasar minggu, kerana yang disembelih di pasar minggu ini kalau tidak habis dapat diketahui oleh umum dan dagingnya amat sedap.

Yang ketiga, disebabkan dagingnya selalu kekurangan, sebabnya selalu berlaku penyakit

kuku khasnya di Perlis. Apakah langkah Kerajaan untuk mengatasi supaya perkara ini tidak akan berlaku lagi.

Tuan Edmund Langgu anak Saga: Tuan Yang di-Pertua, untuk menjawab soalan:

- (1) Tidak boleh.
- (2) Itu pun tidak boleh dijalankan sekarang.
- (3) Semenjak berlakunya wabak penyakit kuku dan mulut.

Kerajaan telah mengadakan kawalan yang rapi untuk memusnahkan penyakit-penyakit itu. Selepas dari itu Kerajaan telah menghentikan pengimpotan lembu dari Thailand dan negeri jiran yang lain dan menjalankan pemeriksaan dan suntikan di mana yang perlu untuk mengawal kejadian tersebut.

PERKHIDMATAN PERAJURIT— LANJUTAN TEMPOH

13. **Wan Zainab binti A. A. Bakar** (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Pertahanan menimbangkan supaya melanjutkan tempoh perkhidmatan perajurit daripada 21 tahun ke 25 tahun sebelum mereka dibersarakan.

Timbalan Menteri Pertahanan (Dato' Mokhtar bin Haji Hashim): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pertahanan sedang mengkaji melanjutkan tempoh perkhidmatan anggota-anggota lain-lain pangkat daripada 21 tahun hingga 25 tahun sebelum mereka dibersarakan.

KUDA UNTUK PENGANGKUT PERTANIAN

14. **Puan Sharifah Dorah binti Mohamed** minta Menteri Pertanian menyatakan memandangkan kenaikan harga dan kekurangan bekalan minyak disel dan petrol tambahan pula dengan bayaran cukai jalan, insuran dan lesen yang mana membawa kepada kesan yang kurang baik kepada pengangkutan sama ada beliau bercadang memulakan penggunaan kuda atau kereta kuda untuk mengangkut hasil-hasil pertanian dan juga sebagai satu daya penarik kepada pelancung-pelancung ke negara ini dan jika tidak, mengapa.

Tuan Edmund Langgu anak Saga: Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini kuda memang digunakan di ladang-ladang ternakan di Semenanjung dan di Sabah. Namun demikian kuda tidak digunakan di tempat-tempat lain oleh kerana kekurangan binatang tersebut. Penggunaan kereta kuda untuk mengangkut hasil-hasil pertanian tidak begitu sesuai kerana hasil-hasil pertanian perlu dibawa ke tempat pasaran dengan segera supaya tidak rosak. Tentang menjadikan kuda dan kereta kuda sebagai satu daya penarik kepada pelancung-pelancung ke negara ini, itu terpulanglah kepada Perbadanan Pelancungan Malaysia untuk menimbangkannya.

SIMEN BAHAN PEMBINAAN UTAMA

15. **Tuan Jamaluddin bin Haji Suhaimi** minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan, memandangkan bahawa simen adalah sangat diperlukan untuk projek-projek pembangunan, adakah Kementerian ini bercadang hendak menggalakkan lebih banyak lagi sektor awam atau sektor swasta mendirikan kilang-kilang mengeluarkan simen, sehingga dapat memenuhi keperluan dalam negeri dan kalau lebih boleh diekspot ke luar negeri.

Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Dato' Lew Sip Hon): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian saya menyedari sepenuhnya kepentingan simen sebagai bahan pembinaan utama dan sentiasa mengawasi perkembangan industri ini dengan tujuan memastikan bahawa pembekalannya adalah cukup dan tidak putus selaras dengan permintaan.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, setakat ini sebanyak 7 buah syarikat telah diluluskan oleh Kementerian saya untuk mengeluarkan simen, yang mana 6 daripadanya ditempatkan di Semenanjung Malaysia dan satu di Malaysia Timur. 4 dari 6 buah syarikat simen yang ditempatkan di Semenanjung telah memulakan pengeluaran dan 2 buah lagi masih di dalam penilaian teknikal. Memandangkan kepada permintaan tempatan yang bertambah, Kementerian saya telah meluluskan permohonan dari salah sebuah syarikat simen dalam pengeluaran untuk pembesaran untuk memenuhi permintaan yang dijangkakan dalam 5 tahun yang akan datang. Jumlah daya pengeluaran

yang telah diluluskan adalah lebih dari cukup untuk memenuhi permintaan tempatan sehingga tahun 1983.

Sukalah saya memaklumkan bahawa Kementerian saya sentiasa mengkaji perkembangan industri simen dan sedang menilai permohonan-permohonan daripada pelabur-pelabur lain untuk menubuhkan projek simen bagi pasaran tempatan dan juga untuk diekspot.

MATA PELAJARAN EKONOMI DI TINGKATAN EMPAT

16. Tuan Ibrahim bin Muhamad minta Menteri Pelajaran menyatakan memandangkan mata pelajaran Ekonomi adalah penting seperti juga mata-mata pelajaran yang lain selaras dengan cita-cita Kerajaan bagi menjayakan Dasar Ekonomi Baru lebih-lebih lagi bagi meningkatkan penyertaan Bumiputra di dalam bidang perdagangan dan perindustrian tidakkah Kerajaan bercadang memulakan mata pelajaran Ekonomi kepada pelajar-pelajar di Tingkatan Empat dan seterusnya dijadikan salah satu mata pelajaran di peringkat Sijil Pelajaran Malaysia sebagai Mata Pelajaran "Permulaan Ekonomi"

Timbalan Menteri Pelajaran (Tuan Haji Salleh Jafaruddin): Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan berpendapat mata pelajaran Perdagangan lebih sesuai untuk Tingkatan Empat dan Lima. Sebenarnya mata pelajaran Perdagangan diajar mula dari Tingkatan Satu hingga Tingkatan Lima, mata pelajaran Ekonomi dianggap tidak begitu sesuai untuk Tingkatan Empat dan Lima sebab:

- (a) isi-isinya kebanyakan terlalu theoretical untuk tingkatan rendah daripada Tingkatan Enam.
- (b) mata pelajaran Ekonomi memerlukan pemikiran dan otak yang lebih matang (matured) atas konsep-konsep yang abstract di dalamnya.
- (c) aspek-aspek ekonomi yang pratikal telah dimasukkan di dalam mata pelajaran Perdagangan.

Pada ketika ini terdapat 165,000 pelajar yang mengambil mata pelajaran Perdagangan di seluruh sekolah-sekolah di Malaysia dari Tingkatan Satu hingga Lima. Di Sekolah-sekolah Menengah Atas bilangan yang

mengambil matapelajaran Perdagangan tinggi sekali berbanding dengan yang mengambil lain-lain subject seperti Sains Rumahtangga, Sains Pertanian dan Kerja kayu dan Logam. Bilangan pelajar-pelajar yang mengambil Ekonomi sekarang ini ialah kira-kira 13,000 orang di Tingkatan Enam di sekolah-sekolah.

TEMPAT MEMPROSES IKAN

17. Wan Zainab binti M. A. Bakar minta Menteri Pertanian menyatakan sama ada beliau sedar tentang kemasukan bot-bot ikan bilis ke sungai-sungai kecil seperti Sungai Petani dan telah melibatkan mata pencarian lebih daripada 1,000 nelayan kecil dan memusnahkan alat-alat penangkapan nelayan-nelayan ini dan jika ya, sama ada mungkin memindahkan tempat memproses ikan bilis ini ke Tanjung Dawai atau Pulau Sayak, Kedah.

Tuan Edmund Langgu anak Saga: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar perkara ini. Jabatan Perikanan Kedah/Perlis telah mengarahkan semua pengusaha ikan supaya memindah tempat memprosesnya ke kawasan Tanjung Dawai atau lain-lain tempat, selain dari kawasan di Sungai Petani, Sungai Lalang dan Sungai Batu. Pulau Sayak di Kedah didapati tidak sesuai untuk memproses kerana keadaan kawasan yang berbukit-bukit.

PENYELUDUPAN BIJIH TIMAH

18. Tuan Umar bin Haji Ismail minta Menteri Kewangan menyatakan, memandangkan usaha penyeludup-penyeludup bijih timah keluar negeri sehingga ini berapakah jumlah berat dan nilai harganya juga apakah langkah-langkah yang lebih berkesan yang telah dan akan diambil bagi membentasi kegiatan-kegiatan penyeludupan bijih timah yang berlaku di negara kita ini.

Timbalan Menteri Kewangan (Dato Dr Neo Yee Pan): Tuan Yang di-Pertua, semenjak tahun 1977 hingga bulan April tahun 1979, jumlah dan nilai bijih timah yang telah dirampas daripada penyeludup-penyeludup adalah seperti berikut:

	<i>Jumlah Bijih Timah</i>	<i>Nilai</i>
1977	.. 3,223.90 pikul	\$4,982,239.54
1978	.. 3,247.49 "	\$5,479,934.61
1979	.. 647.69 "	\$1,156,312.89

Langkah-langkah yang diambil bagi membenteraskan kegiatan-kegiatan penyeludupan bijih timah itu termasuklah menambah bilangan pegawai-pegawai Kastam untuk mengawasi perjalanan keluar barang-barang dari negeri ini, dan menambah alat-alat seperti bot-bot laju, kenderaan dan alat-alat komunikasi serta senjata-senjata api bagi kegunaan pegawai-pegawai Kastam di sempadan.

Tuan Au How Cheong: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya sama ada Kerajaan bersetuju bahawa salah satu daripada sebab yang menggalakkan penyeludupan ini adalah disebabkan cukai timah itu adalah terlampau tinggi. Jika Kerajaan bersetuju sama ada Kerajaan bercadang untuk mengurangkan cukai timah itu?

Kedua, adakah Kerajaan kita berhubung dengan Kerajaan Singapura supaya mendapat kerjasama dari Kerajaan itu supaya penyeludupan itu dapat dikurangkan?

Dato Dr Neo Yee Pan: Tuan Yang di-Pertua, jawapan kepada soalan yang pertama, tidak. Dan kedua, pada masa sekarang usaha telah dijalankan untuk mengurangkan dengan kerjasama dari negara-negara jiran untuk mengurangkan penyeludupan ini.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 19 hingga 31 adalah diberi di bawah ini)

LETRIK HAIDRO DI BELAGA

19. Tuan Ting Ling Kiew minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan bilakah rancangan elektrik haidro yang dicadangkan di Belaga Sarawak akan dilaksanakan.

Dato' Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Suka saya memaklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa Kerajaan memang sedar bahawa Sungai Belaga mempunyai potensi haidro, tetapi buat masa ini tidak ada rancangan untuk mengadakan kajian kemungkinan untuk menggunakan potensi ini untuk pembangunan stesyen tenaga haidro di Belaga.

PELABURAN DARI UNTIED KINGDOM/EROPAH

20. Dr Chen Man Hin minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan reaksi pengusaha-pengusaha asing di United Kingdom dan Eropah semasa lawatan beliau baru-baru ini dan sama ada apa-apa keinginan yang ditunjukkan akan menjadi kenyataan dalam bentuk pelaburan dan penubuhan kilang-kilang pada masa akan datang.

Dato' Lew Sip Hon: Saya telahpun menjawab soalan yang serupa semasa saya menjawab soalan Ahli Yang Berhormat dari Kuala Lumpur Bandar pada 12-6-1979 dan saya tidak ada apa-apa tambahan ke atas jawapan tersebut.

PENDUDUK DI SABAH—BILANGAN

21. Tuan Fung Ket Wing minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan jumlah bilangan penduduk di Sabah menurut kaum serta bilangan warganegara dan bukan warganegara di Sabah sekarang.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie): Jumlah bilangan penduduk di Sabah menurut kaum hingga akhir tahun 1977 adalah seperti berikut:

(a) Kadazan	..	..	231,044
(b) Murut	..	..	38,246
(c) Bajau	..	..	104,397
(d) Melayu	..	..	45,960
(e) Lain-lain bumiputra	..	..	169,700
(f) China	..	..	175,214
(g) Lain-lain	..	..	163,698
Jumlah:			928,259

Daripada jumlah tersebut seramai 761,917 orang adalah mereka yang telah menjadi warganegara Malaysia dan memegang kad pengenalan biru. Sementara mereka yang bukan warganegara adalah berjumlah 166,342 orang.

PATUNG-PATUNG DI KUIL HINDU—PEMUSNAHAN

22. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada beliau sedar pemusnahan patung-patung di Kuil-kuil Hindu dan lain-lain tempat ibadat adalah lebih bahaya dari ancaman Kominis; jika ya, nyatakan langkah-langkah yang diambil untuk mencegah kejadian-kejadian seumpama ini dan sama ada penalti yang lebih berat akan dikenakan ke atas sesiapa yang memusnahkan tempat-tempat ibadat di negara ini demi kepentingan perpaduan dan keamanan negara.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Pada Kerajaan sebarang kegiatan atau perlakuan yang boleh membawa kepada terancamnya ketenteraman awam dan keselamatan negara dengan sendirinya adalah berbahaya dan perlu diatasi. Untuk mengatakan sesuatu ancaman lebih merbahaya dari yang lain tidak timbul.

Kerajaan memandang bahawa perbuatan memecah patung-patung di kuil-kuil adalah serious yang boleh mengakibatkan terancamnya ketenteraman awam. Tindakan terhadap orang-orang yang bertanggungjawab dalam kejadian sedemikian telah diambil. Seorang daripadanya telahpun didakwa di Mahkamah dan dijatuhkan hukuman penjara selama 6 bulan. Manakala dua kes lagi masih dalam pembicaraan Mahkamah. Pencerobohan dan pemusnahan tempat-tempat ibadat adalah satu kesalahan di bawah Kanun Keseksaan yang membawa hukuman maksima penjara selama dua tahun atau denda manakala melakukan kebakaran pula adalah boleh membawa hukuman maksima penjara selama 20 tahun di bawah undang-undang sama. Kerajaan juga tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan-tindakan lain seperti menggunakan Akta Keselamatan Dalam Negeri jika difikirkan ini perlu.

Dalam pada itu didapati kuil-kuil Hindu banyak sekali dan berselerak di merata-rata tempat. Jumlahnya lebih kurang 15,000. Maka adalah sukar bagi pihak berkuasa hendak menentukan keselamatan kuil-kuil itu. Yang sudah-sudah beberapa kuil yang dimusnahkan terletak di kawasan-kawasan terpencil.

Pihak Polis telah menasihatkan pihak pengurusan kuil-kuil mengambil langkah berjaga-jaga di kuil masing-masing. Tetapi jika berlaku sebarang kejadian, mereka janganlah sekali-kali bertindak liar di luar undang-undang. Mereka mesti melapur kepada pihak Polis.

Kebebasan menganut ugama yang dijamin oleh Perlembagaan Persekutuan tidaklah bererti secara sesuka hati. Pembinaan kuil-kuil mestilah mendapat kebenaran pihak berkuasa tempatan sebagaimana juga kebenaran dikehendaki bagi membina masjid, surau, gereja dan sebagainya.

Terdapat orang tertentu dan sindikit yang dengan sewenang-wenang mendirikan kuil-kuil tanpa izin di atas tanah kepunyaan Kerajaan atau orang persendirian. Pada mulanya asas tapaknya kecil, kemudian diperbaiki dan diperbesar. Apabila mereka diarah memindahkan atau merobohkan kuil itu kerana dibina tanpa izin mereka meminta wang ganti rugi dan tapak tanah yang lain yang halal sebagai ganti. Perbuatan ini mestilah dihentikan.

JABATAN PENGANGKUTAN JALAN (RIMV), PULAU PINANG

23. Tuan Wong Hoong Keat minta Menteri Pengangkutan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa RIMV, khasnya di negeri Pulau Pinang tidak memberi perkhidmatan yang menasabah kepada orang ramai. RIMV mengambil sehari suntuk hanya untuk membaharui lesen sebuah kenderaan dan surat-suratan yang disimpan oleh RIMV selalunya didapati hilang; dan apakah langkah yang telah diambil oleh Kerajaan untuk membaiki keadaan ini.

Tan Sri V. Manickavasagam: Sepanjang yang saya ketahui, saya tidak ada menerima sebarang aduan berhubung dengan perkhidmatan yang tidak memuaskan diberikan oleh Jabatan Pengangkutan Jalan khasnya di negeri Pulau Pinang.

Walau bagaimanapun, sekiranya Ahli Yang Berhormat mempunyai kes-kes spesifik mengenainya, silalah kemukakan kepada Kementerian saya untuk disiasat dan tindakan perlu.

PELARIAN FILIPINA DI SABAH

24. Tuan Fung Ket Wing minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan:

- (a) jumlah bilangan pelarian Filipina di Sabah sekarang;
- (b) hitung panjang harian bilangan pelarian Filipino ke Sabah
- (c) bilangan yang telah dikeluarkan dan bilangan yang datang kembali
- (d) sama ada mereka masih dibenarkan datang ke Sabah tanpa sebarang sekatan;
- (e) sama ada benar bahawa kadar kejadian jenayah di Sabah telah bertambah akibat pelarian Filipino.

Tan Sri Haji Mahammad Ghazali bin Shafie:

- (a) Jumlah pelarian Filipina di Sabah sekarang ialah 92,000 orang.
- (b) Tidak ada lagi orang-orang pelarian Filipina yang masuk ke Sabah sekarang.
- (c) Tidak ada.
- (d) Tidak.
- (e) Tidak.

KOMPOSISI KAUM PENUNTUT DI UNIVERSITI

25. Tuan Chan Teck Chan minta Menteri Pelajaran menyatakan:

- (a) komposisi kaum penuntut-penuntut yang telah diterima oleh kelima-lima buah Universiti tempatan kita bagi tahun 1979/80;
- (b) bilangan permohonan yang diterima dari rakyat Malaysia yang bercadang untuk melanjutkan pelajaran mereka di kelima-lima buah universiti tersebut dengan memberikan komposisi kaumnya serta nyatakan atas kriteria serta syarat-syarat apakah bagi menentukan kejayaan mereka masuk belajar di universiti-universiti tersebut; dan
- (c) peratus atau bilangan penuntut-penuntut yang telah bertambah dalam kelima-lima buah universiti ini bagi tahun 1979/1980 berbanding dengan

tahun-tahun yang lalu dengan memberikan butir-butir setiap universiti dan pecahan bilangan kaum mereka.

Tuan Haji Salleh bin Jafaruddin: Jawapan kepada pertanyaan-pertanyaan ini telahpun saya beri semasa menjawab soalan yang dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Petaling pada 11.6.1979 yang lalu.

ANGKATAN TENTERA—PERISTIWA KOMANDO DI TERENDAK KEM

26. Tuan Chan Teck Chan minta Menteri Pertahanan menyatakan:

- (a) apakah tindakan yang beliau telah ambil untuk menyiasat peristiwa yang berlaku di Kota Melaka di mana sekumpulan komando dari Terendak Kem, Melaka telah mengamok dan memukul orang ramai di Jalan Munshi Abdullah pada 2hb Mei, 1979;
- (b) berapa ramai orangkah yang bertanggungjawab dengan peristiwa serius ini; berapa ramai pula yang telah diambil tindakan disiplin; dan berapa ramai yang dihadapkan ke mahkamah, dan jika tidak, mengapa; dan
- (e) (i) apakah tindakan yang beliau telah ambil untuk meningkatkan disiplin di kalangan anggota-anggota pasukan keselamatan; dan
- (ii) apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh beliau untuk merapatkan perhubungan antara orang ramai dengan anggota-anggota pasukan keselamatan dan apakah tindakan yang telah diambil untuk menentukan bahawa peristiwa seperti ini tidak berulang di masa hadapan.

Dato' Mokhtar bin Haji Hashim: Saya ingin menjelaskan soalan Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka di Dewan ini.

Sebenarnya peristiwa 2 Mei yang berlaku di Bandar Melaka itu bukanlah kejadian amok dan memukul orang ramai oleh sekumpulan askar komando seperti yang didakwa oleh Ahli Yang Berhormat. Mungkin Ahli Yang Berhormat telah dikelirukan oleh setengah-setengah pihak yang sengaja untuk mencemarkan nama baik angkatan tentera juga

mereka yang cuba merenggankan perhubungan baik di antara orang ramai dengan angkatan tentera yang telah terjalin dengan begitu baik selama ini. Kejadian yang tersebut adalah berpunca dari beberapa orang yang mendakwa diri mereka sebagai anggota tentera dari Kem Terendak yang telah dihalang masuk ke sebuah Bar di bandar Melaka yang kemudiannya menimbulkan pergaduhan dan keadaan kelam kabut serta kejadian pukul-memukul di antara mereka. Oleh yang demikian, kes yang tersebut adalah merupakan satu kes jenayah biasa dan perkara ini adalah di bawah siasatan serta kawalan pihak Polis untuk mengambil tindakan mengikut peraturan keselamatan dan undang-undang negara. Walaupun demikian pihak tentera sentiasa berhubung rapat dengan pihak Polis dan bersedia memberikan apa jua bantuan dan kerjasama untuk menyelesaikan sebarang masalah.

TANAH DIJUAL KEPADA SYARIKAT GUGUSAN SDN. BHD.

27. **Tuan Lim Klt Slang** minta Menteri Wilayah Persekutuan menyatakan bila, luasnya dan harga jumlah serta harga yunit tanah di Kampung Cubadak Endah, Sentul Pasar, Wilayah Persekutuan dijual kepada Syarikat Gugusan Sendirian Berhad untuk tujuan kemajuan perumahan dan nyatakan tindakan yang Kerajaan telah diambil ke atas 'representations' yang diterima dari penduduk-penduduk Kampung Cubadak Endah di mana mereka telah minta supaya Kerajaan menarik balik pengurniaan tanah tersebut supaya lebih kurang 10,000 setinggan-setinggan di kawasan tersebut boleh mengadakan perumahan sama ada secara koperasi usahasama yang diusahakan sendiri oleh setinggan-setinggan berkenaan ataupun melalui satu skim perumahan kos rendah Kerajaan dan bukan hanya untuk menguntungkan beberapa orang kaya untuk membuatkan mereka lebih kaya.

Setiausaha Parlimen Kementerian Wilayah Persekutuan (Tuan Abdullah bin Haji Ahmad):

- (a) Diluluskan oleh Jawatankuasa Kerja Tanah pada 10.1.1976.
- (b) Suratan Hakmilik telah dikeluarkan pada 1-9-1976 (sekarang di bawah Pajakan Negeri).

(c) Luas kawasan: 3,146,411.7 kaki persegi. (72E. OR. 37. 07P)

(d) Premium Tanah: \$1,028,706/—

Kerajaan tidak berkuasa di bawah peruntukkan Kanun Tanah Negara untuk menarik balik mana-mana tanah yang telah dikeluarkan Suratan Hakmilik (Geran) melainkan dengan Perintah Mahkamah Tinggi.

UNIVERSITI—KEKURANGAN TEMPAT

28. **Tuan Lim Cho Hock** minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada beliau sedar bahawa terdapat kekurangan tempat di universiti dan bilangan universiti di negara kita untuk menempatkan pertambahan bilangan penuntut-penuntut yang hendak melanjutkan pelajaran tinggi. Jika ya, apakah rancangan hendak diambil supaya dapat meluaskan kesempitan ini dan menyelamatkan negara ini daripada keadaan yang teruk ini.

Tuan Haji Salleh Jafaruddin: Perkara yang dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat telahpun saya beri ulasan semasa menjawab soalan yang dikemukakan oleh Ahli dari Seremban pada 26.6.1979 yang lalu.

Walaupun bagaimanapun, sebagaimana yang pernah diperkatakan di dalam Dewan Yang Mulia ini, adalah mustahil untuk memberi pelajaran tinggi kepada semua pelajar yang layak. Ini merupakan suatu keadaan yang 'ideal' dan tiada sebuah negara pun di dunia ini yang dapat mencapainya.

LAPORAN SIDANG PARLIMEN DI TV

29. **Puan Chow Poh Kheng** minta Menteri Penerangan menyatakan kenapa laporan-laporan sidang Parlimen yang disiarkan oleh pihak TV Malaysia biasanya melaporkan ucapan-ucapan dengan lebih lanjut dan jelas yang disampaikan oleh Ahli-ahli Parlimen yang telah berucap di awal-awal Persidangan. Adakah Kementerian ini mempunyai hak istimewa dalam menyalakan sebarang ucapan dan tidak membenarkan ianya disiarkan di TV.

Dr Ling Liong Sik: Masa yang diperuntukkan untuk laporan Sidang Parlimen di TV Malaysia adalah pendek iaitu di antara 10

hingga 15 minit sahaja. Maka oleh itu TV Malaysia hanya dapat melaporkan perkara-perkara yang dianggap menfaat diketahui oleh rakyat terutamanya perkara-perkara yang ada bersangkutan-paut dengan kepentingan rakyat. Selain daripada itu ucapan-ucapan Parlimen ada juga disiarkan dalam rancangan Berita di TV dan radio Malaysia dalam berbagai bahasa. Laporan Parlimen di Radio juga dibuat dalam berbagai bahasa.

Saya tidak sedar adanya kuasa yang telah diberikan oleh mana-mana pihak pun kepada R.T.M. untuk melenyapkan sebarang ucapan yang berguna oleh Ahli-ahli Parlimen dan tidak membenarkan ianya disiarkan di TV kerana kuasa itu memang tidak ada.

FAKULTI PERUBATAN UNIVERSITI MALAYA/UNIVERSITI KEBANGSAAN— BILANGAN PELAJAR

30. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Pelajaran menyatakan bilangan pelajar-pelajar yang diambil oleh Fakulti Perubatan Universiti Malaya untuk tahun akademik 1979—1980 dan memberikan perpecahan mengikut kaum tentang pengambilan tersebut; dan juga berikan angka-angka bersama untuk Fakulti Perubatan Universiti Kebangsaan.

Tuan Haji Salleh Jafaruddin: Pengambilan pelajar-pelajar Fakulti Perubatan Unviersiti Malaya dan Universiti Kebangsaan Malaysia bagi sesi 1979/80 adalah seperti berikut:

	Bumiputra	Bukan Bumiputra
Universiti Malaya ..	77	51
Universiti Kebangsaan Malaysia ..	177	15

KEKURANGAN PEGAWAI MELEWAT- KAN PROJEK-PROJEK

31. Tuan Shaari bin Jusoh minta Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam menyatakan sama ada beliau sedar bahawa salah satu daripada sebab-sebab kelewatan menyiapkan kerja-kerja oleh Jabatan Kerja Raya di Negeri-negeri ialah kekurangan pegawai-pegawai dan jika ya, apakah tindakan yang diambil untuk mengatasi perkara ini.

Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam (Dato Lee San Choon): Bagi menjawab pertanyaan oleh Ahli Yang

Berhormat dari Kangar, saya sedar bahawa salah satu daripada sebab-sebab kelewatan menyiapkan projek-projek ialah kekurangan kakitangan.

Masalah kakitangan timbul kerana bertambahnya beban kerja yang terpaksa dilaksanakan oleh JKR di bawah Rancangan Malaysia Ketiga. Peruntukan bagi Kementerian saya di bawah Rancangan Malaysia Ketiga pada mulanya ialah \$2,414 juta tetapi di bawah Kajian Separuh Penggal Rancangan Malaysia Ketiga peruntukan tersebut telah ditambah sebanyak \$628 juta menjadikan jumlah sebanyak \$3,142 juta. Selain daripada itu JKR telah juga ditugaskan bagi melaksanakan pojek-projek bagi Kementerian-kementerian lain seperti pembinaan hospital, kelinik-kelinik, sekolah-sekolah dan peruntukan yang telah diberi kepada JKR setakat ini ialah \$2,808 juta.

Ini bermakna jumlah harga projek-projek yang perlu dilaksanakan di bawah Kementerian saya ialah sebanyak \$5,950 juta berbanding dengan peruntukan sebanyak \$472 juta yang telah diberikan semasa Rancangan Malaysia Kedua. Oleh itu bilangan pegawai-pegawai dan kakitangan perlu ditambah. Dalam pada itu pengambilan calon-calon bagi mengisi jawatan kosong memakan masa dan bagi beberapa jenis jawatan seperti jurutera, akitek dan pembantu teknik bilangan calon-calon yang memohon sangat berkurangan. Usaha untuk mendapatkan jurutera-jurutera berpengalaman dari luar negeri telah tidak begitu berjaya. Hanya 10 orang jurutera yang telah dapat diambil bekerja dalam tahun lepas dan mereka baharu melapurkan diri awal tahun ini.

Langkah yang telah dan akan diambil oleh Kerajaan untuk mengatasi dan memperbaiki keadaan ini adalah seperti berikut:

- (a) Kerajaan telahpun meluluskan sebahagian besar jawatan-jawatan baru bagi Kementerian saya.
- (b) Jawatan seperti jurutera dan juruteknik dijangka akan dapat diisi oleh pelajar-pelajar kita yang lulus dari institusi pengajian tinggi tempatan ataupun luar negeri.
- (c) Bagi jawatan-jawatan Bahagian C dan D pula, Kerajaan telah bersetuju untuk menurunkan kuasa pengambilan

kakitangan tersebut kepada Kementerian-kementerian dalam usaha mempercepat pengambilan kakitangan.

- (d) Pegawai-pegawai Pentadbir akan ditempatkan di JKR negeri-negeri untuk menjalankan urusan pentadbiran supaya jurutera-jurutera dapat menumpukan lebih masa untuk pelaksanaan projek.
- (e) Selain daripada itu perkhidmatan jurutera-jurutera perundingan telah juga digunakan seberapa yang boleh bagi menjalankan dan mereka bentuk projek-projek.

USUL

PERISYTIHARAN DARURAT—MEM-BATALKAN

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, pada masa Dewan ditangguhkan semalam, saya telah menerima satu pemberitahuan daripada Yang Berhormat Tuan Lim Kit Siang, mencadangkan satu pindaan kepada Usul khas yang telah ada di dalam aturan Urusan Mesyuarat ini yang asalnya dipinda mengikut Peraturan Mesyuarat 28 dan mengikut Peraturan Mesyuarat 28, pindaan ini boleh dibenarkan, jika Yang di-Pertua puas hati bahawa pindaan ini tidak mengubah asas atau tujuan yang terkandung dalam Usul yang pada asalnya dalam perkara-perkara besar. Maka saya sudah perhatikan pindaan ini dan saya puas hati bahawa Usul ini tidak berubah pada asas atau tujuannya yang terkandung dalam Usul itu pada perkara besarnya. Maka inilah sekarang pindaan ini menjadi Usul yang akan dibahaskan kelak.

Saya jemput Ahli Yang Berhormat dari Petaling.

3.36 ptg.

Tuan Lim Kit Siang (Petaling): Tuan Yang di-Pertua, ingin saya tempoh hari merakamkan penghargaan saya kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kerana sudi memperuntukkan masa untuk membahaskan usul ini yang bertujuan membatalkan Perisytiharan-perisytiharan Darurat sungguhpun tiga hari yang dijanjikan untuk membahaskan usul ini telah dikurangkan kepada

dua hari sahaja dan ini juga bermakna usul saya yang lain mengenai penubuhan Persidangan Tuan Speaker mengenai Reformasi-reformasi Parlimen yang dianggotai oleh semua parti terpaksa dikorbankan dan saya berharap dan meminta Yang Amat Berhormat Perdana Menteri menimbang untuk memperuntukkan masa dalam mesyuarat Dewan Rakyat dan kalau boleh pada hari pertama dan kedua mesyuarat Dewan Rakyat akan datang untuk membahaskan Usul itu.

Tuan Seaker, usul yang dicadangkan oleh saya yang mempunyai sedikit pindaan seperti diumumkan oleh Tuan Speaker berbunyi:

“Bahawa Dewan ini memutuskan untuk membatalkan—

- (i) Perisytiharan Darurat bertarikh 3hb September, 1964;
- (ii) Perisytiharan Darurat bertarikh 14hb September, 1966 yang berkuatkuasa hanya untuk Negeri Sarawak sahaja;
- (iii) Perisytiharan Darurat bertarikh 15hb Mei, 1969 dan
- (iv) Perisytiharan Darurat bertarikh 8hb November, 1977 yang berkuatkuasakan hanya untuk Negeri Kelantan sahaja;

Kerana keadaan-keadaan darurat yang Mengakibatkan Perisytiharan-perisytiharan tersebut diisytiharkan tidak ujud lagi.”

Tuan Yang di-Pertua, selain daripada Darurat Pertama yang berlangsung dari 1948-1960, Empat Perisytiharan Darurat telah pun diisytiharkan sejak Hari Merdeka tahun 1957 dan tidak satu dari Perisytiharan-perisytiharan ini dibatalkan atau pun dimansuhkan dan ini bermakna keempat-empat Perisytiharan Darurat ini masih ujud dan berkuatkuasa sehingga hari ini.

Daripada empat Perisytiharan ini, Perisytiharan yang pertama diisytiharkan ialah Perisytiharan yang diisytiharkan pada 3hb September, 1964 untuk menghadapi ancaman terhadap keselamatan Malaysia akibat Konfrontasi Indonesia di mana pada awal tempoh Malaysia dilahirkan, Sukarno telah melancarkan kempenya untuk ‘menghancurkan Malaysia’ dengan menuduhkan Malaysia sebagai satu perciptaan neo-kolonialisma. Konfrontasi Indonesia telah pun

tamat dalam tahun 1966 dengan tertumbangnya Sukarno dari berkuasa dan kemunculan Suharto dan sejak itu Malaysia dan Indonesia telah mempunyai hubungan yang baik dan rapat selama 13 tahun ini di mana Malaysia dan Indonesia telah bekerjasama dengan rapat dalam forum-forum antarabangsa sebagai anggota ASEAN. Namun demikian, Perisytiharan Darurat ini yang diisytiharkan semasa Konfrontasi Indonesia masih berkuatkuasa dan atas alasan ujudnya keadaan-keadaan darurat akibat Konfrontasi Indonesia Kerajaan Perikatan ketika itu menggantungkan pilihanraya Kerajaan Tempatan dalam tahun 1965 dengan menjanji bahawa sebaik sahaja keadaan mengizinkan pilihanraya Kerajaan Tempatan akan diadakan tetapi penggantungkan ini telah menjadi tetap seperti juga Perisytiharan Darurat tahun 1964.

Perisytiharan kedua yang berkuatkuasa hanya kepada Negeri Sarawak telah diisytiharkan pada 14hb September, 1966 selepas Stephen Kalong Ningkan dikembalikan jawatannya sebagai Ketua Menteri Sarawak oleh Mahkamah Tinggi Sarawak. Mahkamah Tinggi Sarawak telah memutuskan pada 7hb September, 1966 bahawa Gabenor Negeri Sarawak tidak mempunyai kuasa untuk memecat Ketua Menteri Negeri itu semata-mata atas arahan dari pemimpin-pemimpin Perikatan Pusat dan bahawa cara secara perlembagaan untuk memecat Ketua Menteri ialah dengan meluluskan satu usul tidak percaya terhadapnya dalam Majlis Perundangan Negeri Sarawak. Untuk mencapai apa yang gagal dicapai oleh pemimpin-pemimpin Perikatan secara tidak berperlembagaan itu iaitu pengusiran Stephen Kalong Ningkan, satu Perisytiharan Darurat telah diisytiharkan atas alasan bahawa "satu keadaan yang mengancam bukan sahaja keselamatan Negeri Sarawak bahkan juga mengancam keselamatan negara pada keseluruhannya" telah timbul dan undang-undang darurat Persekutuan yang mengeneppikan Perlembagaan Negeri Sarawak diluluskan semata-mata untuk menumbangkan Stephen Kalong Ningkan.

Perisytiharan Darurat yang Ketiga telah dikeluarkan pada 15hb Mei, 1969 kerana rusuhan Mei 13 selepas pilihanraya tahun 1969. Saya tidak bercadang untuk berhujjah

tentang sebab-sebab berlakunya rusuhan Mei 13 kecuali untuk menyatakan bahawa terdapat berbagai keterangan yang sangat bercanggah tentang siapa dan bagaimana rusuhan itu bermula. Apa yang kena mengena dengan usul hari ini ialah yang Perisytiharan Darurat telah disebabkan oleh rusuhan-rusuhan dan keruntuhan sama sekali 'law and order' di Kuala Lumpur dan sekelilingnya, tetapi keadaan-keadaan seumpama ini telah lama tidak wujud lagi, apatah lagi sejak Februari, 1971 apabila Parlimen telah bersidang semula.

Perisytiharaan Darurat yang Keempat telah dikeluarkan pada 8hb November, 1977 selepas berlaku pertelingkahan hebat di antara UMNO dan PAS di Kelantan dengan Parti Berjasa diperalatkan penuh oleh UMNO. Apabila PAS enggan bersetuju kepada Formula Empat Point Mahathir tentang pemerintahan MAGERAN dikenakan di Kelantan, yang bermakna PAS melakukan 'political suicide', Darurat diisytiharkan, Perlembagaan Negeri Kelantan digantung dan pemerintahan MAGERAN dikenakan. Dalam bulan Februari, 1978, pilihanraya umum dengan tiba-tiba diumumkan dengan UMNO merampas kuasa di Kelantan daripada PAS pada pertama kali dalam sejarah.

Daripada Empat Perisytiharan Darurat, hanya dua Perisytiharan sahaja yang diadakan atau justified dengan wujudnya keadaan-keadaan darurat yang genting pada ketika itu, iaitu untuk mengatasi Konfrantasi Indonesia dan rusuhan Mei 13. Dua Perisytiharan yang lain itu untuk mengulingkan Stephen Kalong Ningkan dan untuk menggulingkan pemerintahan PAS di Kelantan adalah salahguna kuasa darurat untuk keuntungan politik.

Walau bagaimanapun, semua keempat-empat keadaan yang menyebabkan Empat Perisytiharan Darurat telah lama tidak wujud lagi, dan perlanjutan Perisytiharan-perisytiharan Darurat ini tidak boleh diadakan lagi kerana ia memberi gambaran bahawa di Malaysia kita membuat Perisytiharan Darurat sering kali seperti Perbandaran-perbandaran (municipality) membuat 'Bye-Laws'.

Sejauh mana yang saya tahu, tidak satu Perisytiharan daripada Keempat-empat ini pernah ditarik balik oleh Kerajaan, ataupun dimansuhkan oleh Parlimen, yang mana

terdapat hanya dua cara di bawah Perlembagaan kita sekarang untuk menamatkan Perisytiharan Darurat. Cara ketiga untuk menamatkan Perisytiharan Darurat, iaitu dengan cara 'lapsing by effluxion of time', telah tidak dapat dipersetujui oleh Mahkamah Persekutuan kita sepertimana terdapat dalam kes Johnson Tan Han Seng vs. Pendakwaraya (1977) 2. M.L.J. 66.

Ini adalah sangat tidak memuaskan dan mengakibatkan terlalu sangat salahguna kuasa, kerana ini bermakna bahawa undang-undang dan kuasa-kuasa Darurat boleh terus berlanjutan tanpa memerlukan Eksekutif dan Parlimen dalam jangka masa tetapi dari satu masa ke satu masa untuk memutus sama ada Perisytiharan Darurat itu perlu dilanjutkan.

Penggubal-penggubal Perlembagaan kita dan Perlembagaan asal pada hari merdeka telah sedar tentang bahayanya kuasa-kuasa Darurat yang open-ended yang begitu unfettered dan mereka memperuntukan satu jangka masa tetap bagi Kuasa-kuasa Darurat dan Perisytiharan Darurat melainkan ia dibaharui oleh Parlimen.

Fasal 150(3) dalam Perlembagaan Persekutuan pada Hari Merdeka dalam tahun 1957 berbunyi, (*Dengan izin*):

Article 150 (3)—

"A Proclamation of Emergency and any Ordinance promulgated under Clause (2) shall be laid before both Houses of Parliament and, if not sooner revoked, shall cause to be in force—

- (a) a Proclamation at the expiration of a period of two months beginning with the date on which it was issued; and
- (b) an ordinance at the expiration of a period of fifteen days beginning with the date on which both Houses are first sitting

unless, before the expiration of that period, it has been approved by a resolution of each House of Parliament."

Tetapi Tuan Yang di-Pertua, jangka masa sepanjang dua bulan ini atau life-span untuk bagi mewujudkan sesuatu Perisytiharan Darurat kecuali diluluskan oleh Parlimen sebelum tamat tempohnya telahpun dipinda melalui Akta 10 Tahun 1960 untuk membenarkan Perisytiharan-perisytiharan Darurat

wujud selama-lamanya, untuk eternity, seperti mana perisytiharan-perisytiharan yang sedia ada yang bukan sahaja nampaknya kekal selama-lamanya tetapi nampaknya bertimbun-timbun dengan tidak berhenti-henti. Ini oleh kerana perkara 150(3) Perlembagaan yang dipinda berbunyi, (*Dengan izin*):

"A Proclamation of Emergency and any ordinance promulgated under Clause (2) shall be laid before both Houses of Parliament and, if not sooner revoked, shall cease to have effect if resolutions are passed by both Houses annulling such Proclamation or ordinance, but without prejudice to anything previously done by virtue thereof or to the power of the Yang di-Pertuan Agong to issue a new Proclamation under Clause (1) or promulgate any ordinance under Clause (2)".

Tuan Yang di-Pertua, menurut Perlembagaan asal negara, Parlimen akan dikehendaki memutus sama ada terdapat apa-apa alasan untuk membenarkan Perisytiharan Darurat dan Ordinan-ordinan berlanjutan atau tidak dan Parlimen harus memutus dalam perkara seumpama itu memandang kepada hakikat bahawa keadaan darurat merupakan satu keadaan yang luar biasa yang hanya boleh dijustified dengan wujudnya facts mengenai darurat yang sebenarnya atau wujudnya facts yang berlanjutan mengenai darurat yang sebenarnya. Tetapi dengan pindaan yang diadakan pada tahun 1960, kedua-dua Perisytiharan Darurat dan Ordinan-ordinan diberikan tempoh yang tidak terhad untuk wujud kecuali ianya dibatalkan.

Hal membenarkan sesuatu Perisytiharan Darurat terus kekal sungguhpun keadaan darurat yang mengakibatkan perisytiharan tersebut diisytiharkan ini tidak wujud lagi merupakan satu penyalahgunaan kuasa dan juga tidak berperlembagaan. Keputusan yang dibuat oleh Majlis Privy dalam kes Teh Cheng Poh melawan Pendakwaraya pada tahun 1978 yang mengisytiharkan Peraturan-peraturan (Kes-kes Keselamatan), 1975 sebagai tidak sah dan tidak constitutional ada mempunyai kaitan (relevance) dengan points yang dibuatkan oleh saya itu.

Sungguhpun Majlis Privy tidak menimbang soal sama ada masa Peraturan-peraturan (Kes-kes Keselamatan), 1975 dibuat, Perisytiharan

Darurat yang diisytiharkan pada 15hb Mei, 1969 telah luput atau tidak dan sama ada Perisytiharan Darurat yang diisytiharkan pada tarikh tersebut masih berkuatkuasa atau tidak berkuatkuasa lagi akan tetapi jika kita membaca dengan teliti keputusan Majlis Privy itu kita akan berpendapat bahawa bukan sahaja Perisytiharan Darurat boleh dicabar dalam mahkamah tetapi juga sebarang rayuan ke Majlis Privy jika sekiranya rayuan-rayuan seumpama itu masih dibenarkan, pasti akan berjaya atas alasan bahawa Perisytiharan Darurat tahun 1969 tidak lagi berkuatkuasa. Ini ialah kerana sungguhpun soal Perisytiharan Darurat tidak dibangkitkan di hadapan Majlis Privy tetapi soal Perisytiharan Kawasan Keselamatan yang diisytiharkan oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong mengikut Seksyen 47 Akta Keselamatan Dalam Negeri, 1960 telah pun ditimbang oleh Majlis Privy dan keputusan Majlis Privy atas soal Perisytiharan Kawasan Keselamatan adalah berkait dengan Perisytiharan Darurat dan perenggan-perenggan yang relevant adalah berikut:

(Dengan izin): "The power to proclaim an area as a security area with the consequences that this will entail is a discretionary one. It is for the Yang di-Pertuan Agong (again, in effect, the Cabinet) to form an opinion whether public security in any area of Malaysia is seriously disturbed or threatened by the Clauses referred to in the Section (S. 47) and to consider whether in his opinion it is necessary for the purpose of suppressing organised violence of the kind described. But, as with all discretions conferred upon the Executive by Act of Parliament, this does not exclude the jurisdiction of Court to inquire whether the purported exercise of the discretion was nevertheless *ultra-vires* either because it was done in bad faith (which is not in question in the instant appeal) or as a result of misconstruing the provisions of the Act by which the discretion was conferred upon him, the Yang di-Pertuan Agong has purported to exercise the discretion when the conditions precedent to its exercise were not fulfilled or, in exercising it, he has taken into consideration some matter which the Act forbids him to take into consideration or he has failed to take into consideration some matter which the Act requires him to take into consideration.

"The Proclamation is lawful because it is considered by the Yang di-Pertuan Agong to be necessary to make an area a security area for the purpose, not for suppressing violence by individuals generally but of suppressing existing or threatened organised violence of the kind described in the section. Once he no longer considers it necessary for the particular purpose it would be an abuse of his discretion to fail to exercise the power of revocation, and to maintain the proclamation in force for some different purpose."

Majlis Privy pun berpendapat bahawa mahkamah-mahkamah bukan (*Dengan izin*): "powerless to grant to the citizen a remedy in cases in which it can be established that a failure to exercise his power of revocation would be an abuse of his discretion" Dan bahawa mandamus boleh diperolehi terhadap Ahli-ahli Jemaah Menteri meminta mereka menasihatkan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong untuk revoke perisytiharan itu dengan alasan yang sama kita dapati ada satu remedy di mahkamah terhadap salahguna kebijaksanaan budibicara dalam perihal tidak menarik balik Perisytiharan Darurat menurut Fasal 151 apakala keadaan-keadaan asal yang menyebabkan perisytiharan itu dibuat tidak wujud lagi.

Berikutan dengan keputusan Majlis Privy dalam kes Teh Cheng Poh, pihak kita daripada DAP ada buat keputusan untuk mencabar validity atau sama sah berlanjutannya penguatkuasaan Perisytiharan Darurat Mei, 1969 di mahkamah tetapi usaha itu telah dihalangi dengan diadakan satu lagi pindaan kepada Perlembagaan pada bulan Januari, 1979 yang dengan nyata sekali membatalkan jurisdiction mahkamah. Dalam hal ini mengikut pindaan itu "to entertain or determine any application or question in whatever form on any ground, regarding the validity or the continued operation of any proclamation issued by the Yang di-Pertuan Agong in exercise of any power vested in him under any Ordinance promulgated, or Act of Parliament enacted, under Part XI of the Federal Constitution."

Perbuatan Kerajaan untuk meminta lanjut Perlembagaan supaya memperuntukkan bahawa Perisytiharan Darurat tidak boleh dicabar di dalam mahkamah merupakan bukti

yang Kerajaan sedar yang ia telah "menyalahgunakan budibicaranya" mengikut perkataan-perkataan Privy Council dalam kes Teh Cheng Poh dengan gagal membatalkan Perisytiharan Darurat sungguhpun keadaan yang mengakibatkan perisytiharan itu diisytiharkan tidak ujud lagi.

Suatu Perisytiharan Darurat dibuat atau diisytiharkan hanya untuk mengatasi sesuatu keadaan darurat yang tertentu sahaja dan Perisytiharan tersebut harus dibatalkan jika keadaan yang mengakibatkan Perisytiharan tersebut diisytiharkan tidak wujud lagi.

Adalah nyata bahawa sekatan-sekatan hendaklah diadakan ke atas "assumption" dan pelaksanaan kuasa-kuasa darurat untuk menentukan bahawa satu Perisytiharan Darurat yang diisytiharkan untuk mengatasi suatu keadaan darurat yang tertentu tidak digunakan untuk meliputi satu keadaan bukan darurat atau pun digunakan untuk meliputi satu keadaan darurat yang lain sama sekali. Setiap keadaan darurat berkehendakkan satu perisytiharan yang berasingan.

Ini adalah satu prinsip yang penting jika sekiranya kebebasan dan kedaulatan undang-undang di Malaysia hendak dijunjung dan dipatuhi. Malahan, mahkamah-mahkamah dalam negara ini sepatutnya mempunyai "supervisory jurisdiction" untuk menentukan bahawa kuasa-kuasa darurat hanya digunakan untuk tujuan tertentu untuk mana kuasa-kuasa darurat itu diberikan dan kuasa-kuasa darurat ini tidak dimelampaui.

Saya percaya Kerajaan, dan khasnya Jabatan Peguam Negara, sedar akan prinsip penting ini dan oleh sebab itu membuatkan Kerajaan lebih sukar untuk menerangkan mengapa Kerajaan tidak membatalkan keempat-empat Perisytiharan-perisytiharan Darurat tersebut.

Umpamanya, Kerajaan telah mengisytiharkan satu Perisytiharan Darurat yang berasingan bagi Negeri Kelantan pada 8hb November, 1977 sebelum pemerintahan MAGERAN atau NOC-rule dikenakan di Negeri Kelantan sungguhpun pada masa itu wujudnya Perisytiharan Darurat yang diisytiharkan pada 15hb Mei, 1969 dan Kerajaan patut boleh meminta Parlimen meluluskan undang-undang darurat untuk Negeri

Kelantan tanpa diisytiharkan satu Perisytiharan Darurat yang lain.

Ini jelas menunjukkan bahawa Kerajaan dan Jabatan Peguam Negara sedar akan "Impropriety, unconstitutionality and illegality" menggunakan satu Perisytiharan Darurat yang diisytiharkan untuk sesuatu tujuan tertentu untuk digunakan bagi tujuan yang lain, sedar ini mungkin boleh dicabar dalam mahkamah masa itu.

Tetapi dengan adanya pindaan kepada Perlembagaan dalam bulan Januari tahun ini yang mana diperuntukkan bahawa sesuatu Perisytiharan Darurat tidak boleh dicabar dalam mahkamah, Kerajaan bahkan Jabatan Peguam Negara, akan digalakkan untuk menganggap sesuatu Perisytiharan Darurat itu sebagai cek kosong untuk membuat apa sahaja mereka suka dan juga untuk digunakan untuk mengatasi sesuatu keadaan yang tidak pernah timbul dalam pemikiran Kerajaan tatkala Perisytiharan tersebut diisytiharkan.

Jika ini bukanlah merupakan satu penyalahgunaan kuasa, maka saya tidak tahu apakahnya itu. Dan tidaklah hairan di Malaysia kita terdapat banyak kali mereka yang berkuasa menyalahgunakan kuasa-kuasa mereka malahan mereka melampaui kuasa-kuasa yang sedia ada pada mereka.

Umpamanya, Akta Imigresyen memberikan Kerajaan-kerajaan Negeri Sabah dan Sarawak untuk menyekat kemasukan rakyat dari Semenanjung Malaysia ke Malaysia Timur supaya melindungi pasaran pekerjaan di negeri-negeri tersebut dan seksyen 67 Akta tersebut memperuntukkan bahawa kesekatan itu tidak terhad kepada seorang warganegara Malaysia yang ingin masuk Malaysia Timur bagi tujuan "for the sole purpose of engaging in legitimate political activity" tetapi Ketua Menteri Sabah telah menyalahgunakan kuasa Imigresennya dan tidak membenarkan saya dan rakan saya dari Kuala Lumpur Bandar masuk ke negeri Sabah kerana beliau takut jika kita dibenarkan masuk dalam pilihanraya akan datang Parti BERJAYA akan hilang kerusi dan mungkin kerusinya sebagai Ketua Menteri akan goncang.....

Tuan Yang di-Pertua: Parti Berjaya tidak ada di Sarawak.

Tuan Lim Klt Siang:.....dan Parti Berjaya tidak berjaya lagi dan pada satu ketika Yang Berhormat Ketua Menteri berkata pengharaman itu adalah kerana keselamatan diri saya dan pada ketika yang lain beliau berkata tentang keselamatan Sabah, tetapi kesemua rakyat Malaysia tahu bahawa semua alasan beliau itu adalah tidak lebih daripada ketakutan politik yang disamarkan tetapi apa point yang relevant ialah ia merupakan satu menyalahgunaan kuasa.

Memang benar, adanya Perisytiharan Darurat "unfettered" tidak dapat difikirkan kerana ini bererti satu "blank cheque" bagi "invocation" kuasa-kuasa darurat Fasal 150 untuk mengatasi sebarang keadaan yang tidak pernah pada asalnya dibayangkan dalam Perisytiharan asal. Jadi, sekiranya interpretasi ini betul, maka sebarang Perisytiharan Darurat dan "invocation" kuasa-kuasa darurat Fasal 150 akan hancurkan asas Federalisma Malaysia, tanpa sebarang "remedy" di mahkamah.

Fasal 150 memberi kuasa-kuasa perundangan eksekutif luar biasa yang luas. Umpamanya, Fasal 150 memperuntukkan bahawa semasa Perisytiharan Darurat berkuasa Eksekutif Persekutuan lebar untuk meliputi perkara-perkara Negeri yang termasuk memberi arahan kepada Kerajaan sesebuah Negeri atau pegawai-pegawai atau badan-badan Negeri ialah Fasal 150 (4); dan Parlimen boleh membuat undang-undang atas apa-apa perkara pun tanpa mengira sama ada ianya dalam List Persekutuan, List Negeri atau Concurrent List, bahawa kehendak-kehendak biasa Perlembagaan untuk merunding dengan sesuatu Kerajaan Negeri atau memperoleh persetujuan atau "concurrence" mana-mana badan yang lain adalah tidak dapat dikuatkuasakan (Fasal 150) walaupun Parlimen tidak dibenarkan untuk meliputi kuasa-kuasa biasanya tentang Islamic law atau custom of the Malays atau tentang apa-apa benda yang berkaitan dengan native law atau custom in the State of Sabah or Sarawak.

Adalah tidak berguna bagi Kerajaan untuk menjawab bahawa Kerajaan mengandungi orang-orang yang "fair-minded" and "reasonable", oleh kerana kita hendaklah lebih memandang berat dengan satu Kerajaan

Undang-undang dan bukan Kerajaan Orang (Government of Law and not Government of Men). Saya ingin mendapatkan penjelasan daripada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tentang sama ada beliau berpendapat bahawa dari segi undang-undang dan Perlembagaan, Kerajaan, melalui Parlimen, dalam masa darurat boleh menamatkan kuasa-kuasa dan hak-hak Negeri dengan mengadakan undang-undang kerana adanya Perisytiharan Darurat, tanpa mengira atau memperdulikan keadaan darurat yang menyebabkan Perisytiharan itu.

Kita juga haruslah mengambil perhatian bahawa kuasa istimewa yang diberi oleh Fasal 150 adalah termaktub dalam Bahagian 6 yang memberi kuasa untuk membuat undang-undang darurat yang bertentangan dengan peruntukan-peruntukan lain dalam Perlembagaan, kecuali peruntukan-peruntukan tentang ugama, kerakyatan, bahasa. Hak-hak asasi dan semua peruntukan-peruntukan atau Fasal lain dalam Perlembagaan Persekutuan boleh dikatakan menjadi "fair game".

Sebenarnya ia adalah satu "horrendous thought" kalau kita mempunyai satu Perlembagaan yang bersifat "monstrosity" dalam tangan kita.

Dalam bulan Januari yang lalu, semasa menjelaskan bahawa Perisytiharan Darurat tahun 1969 hendaklah dilanjutkan lagi kerana terdapat satu "grave emergency", Yang Berhormat Menteri Undang-undang dan Peguam Negara merujuk kepada insiden-insiden keselamatan pada ketika itu, dan saya tidak ragu-ragu bahawa laporan-laporan muka depan dalam akhbar-akhbar semalam tentang seperti *Straits Times* dengan izin "Three Reds Shot Dead in Estate", dalam sebuah ladang getah di Sungai Chalit dekat Raub pada hari Isnin, akan juga dikutip sebagai "authority" lanjut dalam perbincangan ini mengenai keadaan keselamatan.

Sebab, Tuan Yang di-Pertua, Parlimen mesti selalu menimbangkan sama ada Perisytiharan Darurat perlu dilanjutkan dan dalam sejarah Parlimen 22 tahun semenjak merdeka Parlimen tidak pernah mengadakan satu kajian dalam perkara ini untuk menjalankan tanggungjawab kita untuk menentukan supaya kuasa-kuasa darurat tidak disalahgunakan ataupun masa sudah

Tuan Yang di-Pertua, sungguhpun saya mengakui bahawa negara kita menghadapi satu masalah keselamatan bukan sahaja dari segi cabaran komunis tetapi oleh kerana kemasukan pelarian-pelarian Vietnam tetapi saya tidak boleh bersetuju bahawa perisytiharan tahun 1969, lagipun perisytiharan ketiga-tiga yang lain dilanjutkan oleh kerana:

Pertama, Perisytiharan Darurat 1969 diisytiharkan untuk menghadapi keadaan 13 Mei, dan dengan pemulihan Parlimen dalam bulan Februari, tahun 1971, keadaan sudah dipulihkan dan perisytiharan ini bukan bertujuan untuk menghadapi masalah seperti cabaran komunis ataupun pelarian-pelarian Vietnam yang pada masa itu semua orang-orang pun tidak fikir akan berlaku;

Kedua, ialah oleh kerana pemimpin-pemimpin Kerajaan tidak berhenti mengatakan baik pun dalam negeri atau di luar negeri bahawa keadaan keselamatan di bawah kawalan (under control), misalnya pada 19-4-74 di dalam Dewan yang mulia ini apabila menjawab kepada satu soalan saya Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri mengatakan bahawa keadaan keselamatan adalah di bawah control dan tidak deteriorate dan pada 6-2-1976 Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dalam satu press statement ada berkata bahawa keadaan security sangat baik, di bawah kawalan, sungguhpun ada letupan, ada tembakan tetapi tidak perlu keadaan panic dan pada 13-8-1976 Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri memberitahu di satu sidang akhbar bahawa pengganas-pengganas komunis sangat lemah, begitu lemah sampai tidak ada kuasa-kuasa asing yang hendak membantunya dengan senjata-senjata oleh kerana kuasa-kuasa asing baharu akan membantu mereka, pemberontak-pemberontak, yang ada mempunyai certain momentum dalam perjuangan mereka dan Yang Berhormat Menteri ada mengatakan bahawa tidak ada kuasa yang akan menyokong Communist Party of Malaya oleh kerana mereka sangat lemah dan kita di atas (on top). Itupun cakapan-cakapan yang lain seperti pada bulan Oktober, 1977 Menteri Besar Pahang pada masa itu Datuk Mohd. Jusoh, berkata

bahawa kita sudah "turn the tide" dalam perjuangan terhadap terrorists dan pada akhirnya pada bulan Mei, 1978 Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri telah pergi ke luar negeri untuk menarik pelabur-pelabur dan mengatakan bahawa keselamatan bukan menjadi masalah.

Ketiga, bahawa keselamatan tidak boleh dijadikan satu sebab untuk melanjutkan Perisytiharan Darurat 1969 oleh kerana masalah-masalah darurat boleh dihadapi dengan Peruntukan Artikel 149 di bawah Perlembagaan yang memberi kuasa khas untuk menghadapi subversion, menghadapi organised violence dan untuk menghadapi crime prejudicial to the public dan Artikel 149 yang ada dipinda dua kali ada diperuntukkan, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua:

"If an Act of Parliament recites that action has been taken or threatened by any substantial body of persons whether inside or outside the Federation—

- “(a) to cause or to cause a substantial number of citizens to fear, organised violence against persons or property; or
- (b) to excite disaffection against the Yang di-Pertuan Agong or any Government in the Federation; or
- (c) to promote feelings of ill-will and hostility between different races or other classes of the population likely to cause violence; or
- (d) to procure the alteration, otherwise than by lawful means, of anything by law established; or
- (e) which is prejudicial to the maintenance or the functioning of any supply or service to the public or any class of public in the Federation or any part thereof; or
- (f) which is prejudicial to the security of the Federation or any part thereof.

any provision of that law to stop or prevent that action is valid notwithstanding that it is inconsistent with any of the provisions

of article 5 (liberty of the person), Article 9 (Provision of banishment and freedom of movement), or Article 10 (freedom of speech, assembly and association)". Such a law would also be valid even if it is outside the legislative power of Federal Parliament and State Government need not be consulted in the enactment of such law.

Sangat nyata, Tuan Yang di-Pertua, Fasal 149 memberi kuasa-kuasa yang khas untuk Kerajaan bagi menghadapi masalah-masalah keselamatan dengan boleh meluluskan undang-undang yang bercanggah dengan peruntukan-peruntukan mengenai hak-hak asasi tetapi short of a grave emergency di mana Perkara 150 digunakan di mana bukan sahaja peruntukan-peruntukan mengenai hak-hak asasi boleh bercanggah, tetapi semua peruntukan-peruntukan dalam Perlembagaan boleh bercanggah selain daripada bahasa, ugama dan kerakyatan. Saya hendak bertanya kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sama ada beliau bersetuju bahawa semua kuasa yang Kerajaan ada yang perlu boleh diasaskan di bawah Fasal 149 tanpa perlu menggunakan Perkara 150 kerana Perkara 150 ialah untuk satu keadaan grave emergency dan apabila grave emergency tidak ada wujud lagi perisytiharan tersebut mesti dibatalkan. Sebab itu apabila kita meminta bahawa Perisytiharan Darurat tahun 1964, 1966, 1969 dan 1977 dibatalkan kita bukan mahu Kerajaan divert kuasa-kuasa yang perlu untuk kepentingan negara oleh kerana kuasa-kuasa ini sekarang sudah ada di bawah Artikel 149 seperti Akta-akta lain yang kita ada dan bukan di bawah Fasal 150.

Sebab yang keempat kenapa saya tidak boleh bersetuju bahawa keselamatan boleh jadi satu sebab untuk melanjutkan keempat-empat Perisytiharan Darurat ialah kalau Kerajaan berpendapat bahawa kita menghadapi satu keadaan Emergency disebabkan oleh masalah keselamatan, masalah pelarian-pelarian, perlu satu Perisytiharan yang baru diisytiharkan supaya rakyat boleh menumpukan perhatian: "Kenapa ada Emergency?" —Oh! sebab itu. Dan kalau kita membenarkan keempat-empat Perisytiharan Darurat berlanjutan di mana keadaan asal mengakibatkan mereka sudah tidak wujud lagi, saya rasa kita bukan sahaja menjadikan

demokrasi Malaysia satu mockery di mana negara kita sahajalah dalam dunia ini yang mempunyai empat Proclamation of Emergency dalam satu masa. Parlimen pun bersalah dan tidak bertanggungjawab menjalankan kuasa-kuasa dan tanggungjawab-tanggungjawabnya yang termaktub dalam Perlembagaan bahawa kita adalah satu diantara dua badan yang boleh membatalkan Proclamation of Emergency apabila perlu, apabila Proclamation of Emergency itu boleh dikatakan sudah menjadi outdated dan outmoded.

Dengan itu saya harap usul saya ini boleh dapat sokongan yang enlightened daripada semua pihak Ahli-ahli Parlimen termasuk pihak Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua: Sila pihak yang menyokong.

4.32 ptg.

Tuan Karpal Singh (Jelutong): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong usul untuk memutuskan bahawa Dewan ini membatalkan keempat-empat Proklamasi.

Tuan Speaker, terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang ada di Dewan ini pada hari ini. Di masa yang lepas bila saya mahu membuat Ucapan Penangguhan, sudah tiga kali Ahli-ahli Yang Berhormat keluar dari Dewan ini. Saya ingat itu adalah satu sikap yang tidak baik dan saya harap pada masa hadapan sikap itu boleh diubah. Dalam perkara ini saya merayu kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri supaya memberi satu arahan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dari Barisan Nasional.....

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, ini tidak kena mengena dengan usul ini. Terus sahaja sokong usul ini!

Tuan Karpal Singh: Itu betul, Tuan Yang di-Pertua, tetapi ini satu experience saya yang tidak berapa elok.

Tuan Yang di-Pertua: Ini fasal baru masuk jadi Ahli Dewan Rakyat!

Tuan Karpal Singh: Tuan Speaker, usul yang dibawa oleh Yang Berhormat dari Petaling adalah satu yang paling bermakna demi kepentingan orang ramai dan negara.

Sebenarnya adalah pada pandangan saya bahawa langkah-langkah harus diambil oleh Kerajaan sendiri supaya semua keempat-empat Proklamasi itu dibatalkan. Keempat-empat Proklamasi telah dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong di bawah proviso Artikel 150 (1) Perlembagaan Negara yang berbunyi:

"150. (1) Jika Yang di-Pertuan Agong berpuas hati bahawa suatu darurat besar sedang berlaku dan keselamatan atau kehidupan ekonomi Persekutuan atau mana-mana bahagiannya adalah terancam, maka Yang di-Pertuan Agong boleh mengeluarkan suatu Perisytiharan Darurat."

Kuasa untuk meluluskan usul membatalkan Proklamasi tersebut adalah dalam Artikel 150 (3) yang berbunyi:

"150. (3) Perisytiharan Darurat dan apa-apa ordinan yang diisytiharkan di bawah Fasal (2) hendaklah dibentangkan dalam kedua-dua Majlis Parlimen dan, jika tidak terlebih dahulu dibatalkan, hendaklah berhenti berkuatkuasa jika ketetapan diluluskan oleh kedua-dua Majlis itu membatalkan Perisytiharan atau ordinan itu, tetapi dengan tidak menyentuh apa-apa yang dilakukan dahulunya menurut Perisytiharan atau ordinan itu atau dengan tidak menyentuh kuasa Yang di-Pertuan Agong mengeluarkan suatu Perisytiharan baharu di bawah Fasal (1) atau mengisytiharkan apa-apa ordinan di bawah Fasal (2)".

Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum bahawa satu Perisytiharan Darurat mesti dibentangkan di hadapan kedua-dua Dewan Rakyat dan Dewan Negara. Perisytiharan Darurat bertarikh 3hb Februari, 1964 telah dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong pada ketika persidangan dan yang demikian membentangkan Perisytiharan di hadapan kedua-dua Dewan adalah tidak perlu.

Walau bagaimanapun kerana Perisytiharan Darurat bertarikh 15hb Mei, 1969 telah diisytiharkan oleh Yang di-Pertuan Agong masa Dewan tidak bersidang, maka perlulah dibentangkan di hadapan kedua-dua Dewan seawal-awal Dewan bersidang menurut Artikel 150 (3).

Tuan Speaker, saya amat kesal menyatakan bahawa sungguhpun perjalanan mesyuarat Dewan pada 20hb Februari, 1971 menunjukkan bahawa Perisytiharan Darurat tahun 1969 telah dibentangkan di Dewan Rakyat tetapi tidak terdapat di mana sahaja bahawa ianya telah dibentangkan di Dewan Negara.

Baru-baru ini, Tuan Speaker, dalam Rayuan Kes Jenayah No. 10/1978 di Mahkamah Persekutuan (Lim Woon Chong dan Ng Foo Nam vs. Public Prosecutor) rayuan yang melibatkan pembunuhan Ketua Polis Negeri Perak, Tan Sri Koo Chong Kong dan pemandunya Sgt. Yeong Peng Chong pada 13hb November, 1975 di Ipoh, saya telah membangkitkan perkara ini.

Tuan Speaker, perkara ini bukan *sub judice* sekarang oleh kerana.....

Tuan Yang di-Pertua: Saya tidak tegah, teruskan.

Tuan Karpal Singh: Terima kasih, Tuan Speaker, barangkali Tuan Speaker ingat.....

Tuan Yang di-Pertua: Jangan main ingat-ingat atau agak-agak!

Tuan Karpal Singh: Terima kasih, Tuan Speaker.

Amat terperanjat bahawa dokumen yang penting seumpama ini tidak menunjukkan ianya telah dibentangkan sungguhpun Mahkamah Persekutuan pada 8hb Jun, 1979 mengarahkan bahawa sebenarnya ia telah dibentangkan pada 22hb Mac, 1971 dengan alasan-alasan berikut:

- (a) Kerana ianya telah dibentangkan di Dewan Rakyat pada awal maka amatlah sukar untuk menganggap bahawa yang ianya tidak dibentangkan di Dewan Negara sepertimana dituntut.
- (b) Ianya tersiar dalam Kertas Urusan Dewan Negara pada 22hb Mac, 1971.
- (c) Tarikh pembentangan di Dewan Negara telah dicatit dalam daftar.
- (d) Encik Ghazali bin Haji Abdul Hamid, ketika itu Penterjemah Kanan Bahasa Malaysia dan kini Penolong Setiausaha Dewan Rakyat, telah dalam keterangannya memberitahu sungguhpun terdapat kesilapan dalam rekod

buku pendaftaran tetapi Perisytiharan telah dibentangkan di hadapan Dewan Negara pada 22hb Mac, 1971; dan

- (e) Perjalanan persidangan Dewan Negara pada 22hb Mac, 1971 telah merakamkan Titah Diraja Seri Paduka Baginda di mana Seri Paduka dengan jelasnya merujuk di dalam perenggan 2 Titahnya kepada Perisytiharan dengan perkataan-perkataan berikut:

".....sekalian akan sedar bahawa selepas pilihanraya umum pada 10hb Mei, 1969 satu peristiwa sedih telah berlaku yang telah memerlukan Perisytiharan Darurat negara ini pada 15hb Mei, 1969 dan pembatalan pemerintahan berparlimen sehingga keadaan pulih semula."

Ucapan ini harus dibahaskan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat seperti biasa dan telah menarik perhatian Ahli-ahli Dewan Negara. Jika sekiranya mereka tidak mengetahui bahawa ketika itu ada keadaan darurat yang mana itulah tujuan membentangkan Perisytiharan tersebut di Dewan.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Tuan Speaker, kita terpaksa menurut keputusan yang dibuat kerana ketika ini mahkamah yang paling tertinggi sekali kerana malangnya rayuan kepada Majlis Privy di London dalam perkara jenayah dan Perlembagaan telah dibatalkan mulai pada 1hb Januari, 1978.

Tuan Speaker, saya kesal kerana Kerajaan tidak menubuhkan satu Mahkamah bagi menggantikan Majlis Privy dalam perkara ini. Rayuan civil kepada Majlis Privy masih dibenarkan. Saya fikir rayuan dalam perkara jenayah lebih pelek kerana ianya melibatkan nyawa manusia. Sebab-sebab yang sering kali diberi terhadap pembatalan rayuan dalam kes-kes jenayah dan Perlembagaan ialah bahawa kita harus jangan bergantung kepada London kerana ianya bertentangan dengan pemerintahan atau sovereignty kita. Jika itulah sebab-sebab yang sebenarnya, Tuan Speaker, maka kenapa kita masih membenarkan rayuan sivil ke Majlis Privy sampai sekarang.

Tuan Speaker, dalam kes Mahan Singh melawan Kerajaan Malaysia dan Teh Cheng

Poh melawan Pendakwa Raya, jelas menunjukkan bahawa Kerajaan tidak sedia menerima keputusan itu dengan sewajarnya, apakah Kerajaan takut keputusan Majlis Privy akan bertentangan dengan hasrat Kerajaan.

Dalam kes Mahan Singh, Tuan Speaker, Kerajaan telah meminda Article 135 (2) Perlembagaan negara dan dengan hanya satu pindaan itu Kerajaan telah menghapuskan nasib dan peluang beberapa orang yang mungkin akan berfaedah akibat keputusan Majlis Privy dalam kes Mahan Singh. Kes Mahan Singh, adalah satu kes percubaan atau test case dan saya difahamkan bahawa Peguam Negara telah bersetuju mematuhi keputusan Majlis Privy dalam kes itu yang berkaitan dengan lain-lain kes seumpama ini yang sedang menunggu pembicaraan oleh kakitangan Kerajaan.

Di samping mematuhi keputusan Majlis Privy, Kerajaan juga mencuba mengatasi keputusan Majlis Privy yang dibuat pada 22hb Jun, 1978 Majlis Privy telah mengarah bahawa sesuatu pembuangan dari perkhidmatan demi kepentingan orangramai yang berkaitan dengan apa sahaja dilakukan kurang baik ataupun menunaikan pekerjaan yang tidak memuaskan ataupun keadaan jika pembuangan itu melibatkan suatu unsur di mana hukumannya buang kerja, itu adalah dalam pengertian Article 135 (2) Perlembagaan negara.

Tuan Speaker, Akta (Pindaan) Perlembagaan 1978 telah reverse keputusan Majlis Privy itu dan Kerajaan adalah salah dari segi moral kerana meluluskan pindaan itu.

Tuan Speaker, adalah didapati bahawa kepercayaan baik telah dipecah oleh pihak Kerajaan di sini. Kes-kes yang masih menunggu untuk dibicara telah terlibat akibat pindaan ini kerana ianya Kerajaan patut beri satu peluang kepada orang-orang yang ada kes-kes yang tidak selesai lagi berfaedah dengan akibat perintah yang dibuat oleh Majlis Privy.

Tuan Speaker, Article 7 (1) dalam Perlembagaan berbunyi:

"Tidak sesiapa pun patut dihukum kerana suatu perbuatan atau ketinggalan yang tidak boleh dihukum di sisi undang-undang semasa ianya dilakukan dan tidak

sesiapa pun menanggung hukuman yang lebih berat untuk sesuatu kesalahan yang diterangkan dalam undang-undang semasa ianya dilakukan."

Ini, Tuan Speaker, dalam Perlembagaan kita ada satu article bahawa article ini tidak boleh ada undang-undang yang ada retrospective effect. Boleh juga jikalau ada express provision, iaitu dalam exceptional case juga, tetapi dalam kes Mahan Singh, saya dukacita Kerajaan ada pakai pindaan untuk menjadi mangsa-mangsa orang-orang lain yang ada tunggu keputusan Majlis Privy.

Tuan Speaker, saya mendesak Kerajaan sungguhpun terdapat pindaan ini mengikut kes Mahan Singh dan membayar ganti rugi kepada mereka yang masih menunggu percubaan mereka. Saya faham bahawa Mahan Singh telah dibayar ganti rugi tetapi yang lain tidak mungkin dibayar kerana kes mereka dianggap ditolak dengan pindaan ini yang indiscriminate itu. Dengan pindaan ini, pemberhentian demi kepentingan orang ramai tidak bermakna pembuangan dalam erti kata Article 135 (2) dan seterusnya tidak berhak untuk didengar sebelum seseorang itu diberhentikan kerjanya demi kepentingan orang ramai.

Tuan Speaker, perbuatan yang tidak senilai ini merosakkan kedudukan kakitangan Kerajaan yang lain. Apakah yang menjauhkan ketua-ketua jabatan dari menyalahgunakan kuasa untuk memangsakan kakitangan di bawah mereka. Hak untuk di dengar, adalah hak asasi di dalam sistem keadilan yang baik, yang kami ikut. Pindaan ini sebenarnya memusnahkan asas struktur sistem keadilan kita.

Akta (Kuasa-kuasa Perlu), Darurat 1979 telah diluluskan untuk mengatasi keputusan Majlis Privy di London pada 11hb November, 1978 dalam kes Teh Cheng Poh melawan Pendakwa Raya di mana diputuskan bahawa Yang di Pertuan Agong tidak mempunyai kuasa untuk membuat peraturan-peraturan perlu selepas Dewan Rakyat bersidang. Kes ini melibatkan hak suka hati. Peraturan (Kes Keselamatan) (Pindaan) Perlu 1975 yang draconian itu di bawah mana Teh Cheng Poh telah dibicarakan kerana kesalahan memiliki senapan dan peluru dan dihukum mati.

Tuan Speaker, peraturan kes keselamatan adalah satu kumpulan peraturan-peraturan yang membawa penghinaan kepada negara.

Tuan Speaker, saya cakap begitu oleh kerana adalah sukar untuk memikirkan bagaimana Kerajaan dapat mengesyorkan peraturan seumpama ini. Peraturan-peraturan ini terkeluar secara radikal daripada peraturan-peraturan biasa mengenai bukti dan amalan jenayah.

Tuan Speaker, dalam fikiran saya peraturan-peraturan ini Essential (Security Cases) Regulations jadi regulation yang ada melanggar Rules of Law.

Tuan Speaker, bahawa Peraturan-peraturan Perlu ini Essential (Security Cases) Regulation ini yang kena tuduh dianggap bersalah sehingga ianya membuktikan yang ianya tidak bersalah.

Tuan Speaker, ini melanggar dengan ordinary principle kalau saya boleh gunakan dalam bahasa Inggeris sedikit-sebanyak, iaitu di dalam sistem kami (*Dengan izin*): "A man is innocent until he is proven to be guilty"—Seseorang itu tidak bersalah sampai Pendakwa Raya buktikan dalam mahkamah mengatakan dia bersalah.

Tuan Speaker, keterangan bukti boleh dilakukan dengan ketiadaan yang dituduh dan peguamnya di bawah regulation ini. Boleh jadi jikalau hakim ikut regulations yang ada di dalam peraturan-peraturan ini, peguam dan pelanggannya kena keluar dari mahkamah oleh kerana bukti boleh diberi bukan di depan dia, tetapi di belakang. Saksi juga boleh memakai topeng. Ini di dalam negara ini juga, saya ingat dalam fikiran saya di mana ada undang-undang macam ini boleh pakai topeng—saksi boleh pakai topeng. Boleh jadi, Tuan Speaker, saksi itu bukan saksi yang ada beri keterangan yang baik dan keterangan yang benar, boleh jadi saksi ini anggota-anggota Special Branch. Jikalau ada pakai topeng, hakim pun tidak boleh tahu siapa orang yang beri keterangan di hadapan dia.

Tetapi dalam Security Cases Regulations ini kami ada Peraturan-peraturan yang terkandung dalam Regulations ini. Percubaan di bawah Peraturan-peraturan ini merupakan lucu daripada perbincangan di bawah Peraturan-peraturan merupakan satu

pass. Malaysia ketika ini dihormati di seluruh dunia sebagai mempunyai sistem yang menjamin keadilan kepada orang yang kena tuduh. Malaysia telah mengejutkan dunia pada 25hb Ogos, 1977 apabila Mahkamah Tinggi di Pulau Pinang menghukumkan seorang budak berumur 14 tahun kerana memiliki senjata dan perluru. Tidak pernah di suatu negeri yang bertamaddun atau berdepan berlaku peristiwa sebegini. Bantahan terhadap perkara ini dibangkitkan bukan sahaja dalam negeri kita malahan di negara-negara asing juga. Mahkamah Persekutuan mengesahkan keputusan Mahkamah Tinggi Pulau Pinang pada 1.10.77. Selepas hukuman budak itu Lim Hiang Seoh telah dimasukkan ke dalam 'bilik akhir' sehingga suatu jangka masa yang panjang sehingga Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong campurtangan. Hukuman mati ke atas budak itu telah dikurangkan dengan menghantarkannya ke Sekolah Henry Gurney di Melaka. Budak ini ada di Melaka pada masa ini dan dia belajar dengan teliti dan barangkali dia telah turned over a new leaf.

Di bawah Peraturan ini seseorang tanpa mengira umurnya boleh dihukum mati sungguhpun ia belum di bawah umur di mana ia boleh dituduh kerana melakukan jenayah.

Seksyen 80 (2) Kanun Kesiksaan menyatakan:

"Tidak menjadi kesalahan bagi sesuatu yang dilakukan oleh kerana ia berumur di bawah 10 tahun."

Di bawah Peraturan ini umur tidak menjadi perbezaan. Hanya negara kita dalam dunia yang bertamaddun sahajalah yang mempunyai peraturan-peraturan yang menghukum mati budak-budak di bawah umur 10 tahun. Ini sungguh memalukan. Semasa pemerintahan British, Peraturan Darurat 1948 (The Emergency Regulations of 1948) tidak mempunyai peraturan yang keras seumpama ini. Untuk perhatian Tuan Yang di-Pertua, ketika itu darurat sungguh serius, dengan izin, it was at the height of Emergency.

Tuan Yang di-Pertua, bekas Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, Tan Sri Dato' Haji Abdul Kadir bin Yusof setelah kembalinya dari Persidangan Menteri-menteri Undang-undang Commonwealth dalam bulan September 1977 telah mensifatkan kes ini

sebagai "amat malangnya" dan bahawa hukuman yang sewajar bagi budak itu ialah menghantarnya ke Sekolah Henry Gurney. Tan Sri Dato Haji Abdul Kadir telah mengejutkan negara kita dengan mengatakan bahawa kes ini tidak dirujuk kepadanya sebelum ianya di bawa ke Mahkamah Tinggi. Ini adalah satu perkara yang sangat serius. Ini adalah mengelirukan negara tentang jaminannya kepada negara bahawa ia sendiri akan kaji dan proses kes-kes di bawah Peraturan-peraturan ini.

Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana yang kita tahu Tan Sri Dato Haji Abdul Kadir ada memberi satu jaminan dalam public. Jaminan itu ia sendiri akan mengkaji dan proses kes-kes yang dibawa oleh Pendakwa Raya di bawah Peraturan-peraturan ini. Ini jelas menunjukkan bekas Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, dengan pengakuannya sendiri telah membuktikan bahawa beliau tidak berkuasa dalam Kementeriannya sendiri. Jika beliau tidak mengarah supaya budak itu didakwa di bawah peraturan ini, maka siapa yang suruh? Itu satu soalan yang saya ingin tanya pada bekas Menteri Undang-undang. Jikalau dia sendiri tidak memberi arahan kepada kakitangan dalam Kementeriannya siapa yang memberi kuasa atau arahan untuk mendakwa atau menuduh budak ini di Mahkamah Tinggi di Pulau Pinang di bawah Akta ISA. Ini sungguh ajaib dan patut dijelaskan.

Penukaran bekas Menteri Undang-undang dan Peguam Negara ke Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah tidak menjauhkan beliau daripada menjelaskan kepada negara kesilapan yang serius ini. Amat kesal, Tuan Yang di-Pertua, kerana ini sudah menjadi cara hidup bagi Menteri-menteri di Malaysia yang tidak dikehendaki memberi penjelasan terhadap tindakan mereka. Saya beri contoh baru-baru ini Timbalan Menteri Pengangkutan iaitu Ahli Yang Berhormat bagi kawasan Nibong Tebal didapati salah kerana menghina keputusan Mahkamah oleh Hakim Chang Min Tat. Ahli Yang Berhormat masih lagi membisukan diri sungguhpun sudah lebih 4 bulan sejak keputusan ini dibuat oleh Yang Arif Hakim Chang Min Tat. Bolehkah Ahli Yang Berhormat ini setelah tidak menghormati keputusan Mahkamah masih lagi secara moral memegang jawatannya lagi. Jikalau kejadian

ini timbul atau berbangkit di negara lain dalam dunia ini barangkali terus Timbalan Menteri itu kena meletakkan jawatan.

Tuan Yang di-Pertua, saya pun hairan sampai hari ini Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pun tidak memberi apa-apa penjelasan untuk perkara ini. Menteri-menteri adakah lebih tinggi daripada undang-undang atau mereka itu dikecualikan oleh Barisan Nasional di bawah kepimpinan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri? Itu ialah satu soalan yang saya ingin tanya kepada Yang Amat Berhormat.

Tuan Yang di-Pertua, dalam apa sahaja keadaan pun Peraturan Kes-kes Keselamatan telah diberikan pengesahan dari sisi undang-undang dengan meluluskan Akta (Kuasa-kuasa Perlu) Darurat, 1979. Peraturan ini telah diisytiharkan sebagai tidak sah dan bertentangan dengan Perlembagaan Negara. Peraturan ini telah ditentang oleh Majlis Peguam iaitu pada 18hb Oktober, 1977 di mana Majlis Peguam Malaysia telah menasihatkan ahli-ahlinya supaya jangan menerima kes-kes yang dibicarakan di bawah Peraturan ini. Saya sendiri telah mencadangkan usul ini di mesyuarat khas Majlis Peguam di Kuala Lumpur pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, bekas Ahli Yang Berhormat dari kawasan Jelutong, Encik R. Rajasingam jadi penyokong usul itu, bukanlah DAP sahaja yang menentang Peraturan-peraturan yang keras itu, tetapi juga Gerakan yang menjadi parti Komponen Barisan Nasional di mana Encik R. Rajasingam menjadi seorang ahlinya. Encik R. Rajasingam patut dipuji kepada pendiriannya. Peraturan-peraturan itu bertentangan dengan pemerintah undang-undang. Peraturan itu adalah keras dan bertentangan dengan semangat keadilan yang tidak dapat dinafikan.

Tuan Yang di-Pertua, sebaik sahaja menyahut seruan Majlis Peguam dan DAP untuk membatalkan Peraturan-peraturan ini, Kerajaan telah meminda Akta Legal Profession 1976 yang menghalang ahli-ahli politik dari memegang jawatan dalam Majlis Peguam. Saya telah kehilangan kerusi saya dalam Majlis Peguam oleh kerana saya menjadi seorang yang membawa usul ini dalam Mesyuarat Khas Majlis Peguam itu pada hari itu.

Encik R. Rajasingham pun dukacita sudah jadi satu mangsa Barisan Nasional kerana bukan dalam Barisan Nasional saya ingat oleh kerana dia sudah tukar fikiran, saya ingat itu fikiran baik oleh kerana baru dia tahu apa boleh jadi dalam Barisan Nasional, apa undang-undang, apa peraturan-peraturan boleh dibuat oleh Barisan Nasional.

Tuan Speaker, keputusan Kerajaan untuk mengasingkan ahli-ahli politik dari Majlis Peguam adalah satu langkah yang dikesalkan. Tidak seperti negara-negara lain, Kerajaan Malaysia jarang sekali berunding dengan Majlis Peguam sebelum sesuatu undang-undang dikemukakan. Ahli-ahli politik dalam Majlis Peguam itu sebenarnya dapat menyuarakan pendapat Majlis Peguam di dalam Parlimen mengenai profesyen undang-undang. Kerajaan harus tidak sepatutnya mencuba untuk meminda Akta Legal Profession ini untuk menghukum dan menutup mulut peguam-peguam yang membuat kritik-kritik yang sah.

Tuan Speaker, sangatlah mengaibkan dan menjadi scandalous Undi-undi dan Perjalanan Mesyuarat Dewan Negara pada 22hb Mac, 1971 tidak menunjukkan bahawa Perisytiharan Proklamasi tahun 1969 pernah dibentangkan di Dewan Negara. Bagaimanakah pihak-pihak yang bertanggungjawab dalam perkara ini tidak menghantar salinan-salinan yang penting yang berkaitan dengan membentangkan Proklamasi ini di Dewan Negara pada 22hb Mac, 1971 ke Percetakan Kerajaan.

Saya ingin meminta Kerajaan mengadakan satu siasatan yang diwakili oleh pihak Pembangkang yang mencukupi untuk siasat sama ada pentadbiran Jabatan Parlimen perlu dioverhaul atau diperbaiki. Kalau rekod-rekod Parlimen tidak menunjukkan apa-apa yang sebenarnya berlaku di dalam kedua-dua Dewan ini, perkara ini adalah mengejutkan.

Tuan Speaker, Encik Ghazali mengakui bahawa pembatalan dan penambahan telah berlaku dalam Register berhubung dengan Proklamasi tahun 1969 dan lain-lain kertas Parlimen yang telah dibentangkan ke dalam kedua-dua Dewan pada hari itu. Walaupun Buku Daftar telah menunjukkan bahawa Parlimen telah bersidang pada beberapa ketika dalam tahun 1970 tetapi adalah menjadi pengetahuan umum yang Parlimen

hanya bersidang sekali sahaja iaitu pada 20hb Februari, 1971 selepas Mei, 13.

Tuan Speaker, dalam Buku Daftar ini ada banyak entry yang menunjukkan ada persidangan Dewan Rakyat dan Dewan Negara dalam bulan Disember, 1970. Itu jadi satu perkara hairan oleh kerana kami semua tahu kedua-dua Dewan ini ada bersidang pada 20 hb Mac, 1971 selepas peristiwa Mei, 13. Macam mana perkara ini boleh jadi, siapa orang yang catit dalam Buku Daftar ini ada persidangan. Jikalau tidak ada persidangan macam mana boleh jadi dalam Buku ini ada catitan itu. Encik Ghazali bersetuju dengan ini. Ini bukanlah kali yang pertama pihak berkenaan telah gagal dalam tugasnya.

Tuan Speaker, pada bulan November, 1975 DAP buat satu tindakan dalam mahkamah di Kuala Lumpur menerusi Setiausaha Pengerangan (Belia) untuk mendapat satu perisytiharan bahawa Undang-undang Rukun Tetangga diisytiharkan tidak sah dan tidak dapat dikuatkuasakan kerana peraturan-peraturan tersebut yang dibuat di bawah Undang-undang Emergency (Essential Powers) Ordinan No. 1 tahun 1969.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat, usul di hadapan kita ialah:

"Bahawa Dewan ini memutuskan untuk membatalkan:

- (i) Perisytiharan Darurat bertarikh 3hb September, 1964;
 - (ii) Perisytiharan Darurat bertarikh 14hb September, 1966 yang berkuasa hanya untuk negeri Sarawak sahaja;
 - (iii) Perisytiharan Darurat bertarikh 15hb Mei, 1969; dan
 - (iv) Perisytiharan Darurat bertarikh 8hb November, 1977 yang berkuasa hanya untuk negeri Kelantan sahaja;
- Kerana keadaan-keadaan darurat yang mengakibatkan Perisytiharan-perisytiharan tersebut diisytiharkan tidak wujud lagi."

Bolehkah Yang Berhormat tumpukan sokongan Yang Berhormat kepada usul ini, kepada tajuk itu.

Tuan Karpal Singh: Terima kasih, Tuan Speaker.

Sekarang saya ingin rujuk kepada Proklamasi Darurat tahun 1964 yang seharusnya dibatalkan lama dahulu oleh kerana keadaan darurat telahpun tidak wujud lagi.

Tuan Speaker, Yang di-Pertuan Agong telah mengisytiharkan darurat itu oleh kerana konfrantasi Indonesia yang berlaku pada masa itu. Pada tahun 1948 darurat diisytiharkan di Malaya dan Singapura dan ia wujud selama tempohnya 12 tahun. Gurila-gurila (guerilla) Indonesia telah masuk ke sempadan Sabah dan Sarawak dan mereka mendarat di Pontian juga. Anggota-anggota pasukan angkasa payong Indonesia atau paratroopers telah juga mendarat di Labis. Sungguhpun tidak ada perisytiharan perang yang rasmi dibuat oleh Presiden Soekarno keadaan pada masa itu memerlukan kuasa-kuasa darurat untuk mengawal dan memelihara keamanan dan kedamaian. Dengan Perisytiharan Darurat, kuasa-kuasa yang luas dipegang oleh Kerajaan kerana keadaan yang wujud masa itu. Perisytiharan tahun 1964 masih dalam buku-buku "statute" kita.

Perisytiharaan Darurat tahun 1948 telah tamat pada 29hb Julai, 1960 menurut satu proklamasi yang dibuat tetapi tidak ada sebarang perisytiharan yang sama dibuat untuk batalkan proklamasi-proklamasi lain. Apakah perisytiharan ini tidak berkuatkuasa lagi atau dianggap luput dengan perubahan suasana, khususnya dengan pemulihan semula perhubungan diplomatik dengan Indonesia? Ya, kata saya, Tuan Speaker. Penamatan itu boleh dianggap melalui implikasi dan bukan dengan kelulusan oleh kedua-dua Dewan Parlimen.

Tuan Speaker, sebenarnya perisytiharan tahun 1964 telah dianggap luput akibat proklamasi tahun 1969. Ini adalah disahkan oleh Majlis Privy dalam kes Teh Cheng Poh melawan Pendakwa Raya dan di sini saya minta izin untuk membaca sedikit dalam kes itu berkaitan dengan point ini.

Dalam kes itu Majlis Privy berkata seperti ini:

"It has not been contended on behalf of the Attorney-General that the Emergency (Essential Powers) Act, 1964 was still in

force in 1975 so as to constitute an alternative source from which the Yang di-Pertuan Agong could derive authority to make Essential Regulations."

"Their Lordships agree that after the Emergency Proclamation of May, 15, 1969, no reliance can any longer be put upon this Act. From its long title and its title it is manifest that powers conferred on the Yang di-Pertuan Agong under Section 2 are intended to be exercisable only for the duration of the previous Emergency proclaimed on September the 3rd 1964. It does not appear that the Proclamation of the Emergency was ever expressly revoked, nor was it annulled by Resolutions passed by both Houses of Parliament under Article 150 (3) of the Constitution. The Power to revoke, however, like the power to issue a Proclamation of Emergency, vests in the Yang di-Pertuan Agong and the Constitution does not require it to be exercised by any formal instrument.

In Their Lordships' view, a Proclamation of any Emergency declared to be threatening the security of the Federation as a whole must, by necessary implication, be intended to operate as a revocation of previous Proclamation if one is still in force. That such was the intention of the Yang di-Pertuan Agong when he issued the Emergency Proclamation of May 15, 1969 is manifest from the terms of the No. 1 Ordinance itself. The power he purports to be exercising is the power to take immediate action conferred upon him directly by the Constitution itself under Article 150 (2).

Section 6 refers to the Essential Regulations made under the Emergency (Essential Powers) Act, 1964 and provides that they shall be in force and shall take effect as if they have been made under this Ordinance and may be amended, modified or repealed as if they have been made under this Ordinance. this is a clear recognition that the power to make Essential Regulations under the Emergency (Essential Powers) Act, 1964 which was exercisable only so long as the emergency proclaimed on September 3 itself, 1964 continued, had come to an end and consistently with all these, all Essential Regulations made by the Yang di-Pertuan Agong after the

Emergency Proclamation of May 16, 1969 is cited as the only source of authority for making them section 2 of the No. 1 Ordinance."

Tuan Speaker, bekas Perdana Menteri kita Tunku Abdul Rahman telah berkata seperti berikut di Dewan Rakyat berkaitan dengan perbahasan yang diadakan terhadap Perisytiharan tahun 1964:

"Tidak pernah menjadi tujuan untuk mengurangkan negara ini kepada suatu keadaan polis (Police State) dan seperti yang saya katakan, Peraturan Darurat adalah dibentuk untuk membolehkan pihak-pihak berkenaan bertindak melawan terhadap musuh serta membolehkan rakyat negara ini hidup dengan aman dan tidak ketakutan bagi keselamatan diri sendiri. Untuk berbuat demikian kita perlu mengasingkan musuh di antara kita dan satu cara untuk melakukannya ialah, mungkin kelihatan sedih sedikit melalui perisytiharan ini. Sebelum kita menasihatkan Seri Paduka kita perlu memuaskan hati kita sendiri bahawa sebenar-benarnya wujudnya keadaan Darurat di negara ini hanya selepas kita berpuas hati barulah kita akan menasihati Seri Paduka untuk mengisytiharkan Darurat."

Tuan Speaker, musuh sudah tidak ada lagi di negara ini. Perhubungan diplomatik dengan Indonesia sudah pulih semula lama dahulu. Presiden Soekarno sudah mati dan ghaib. Mereka yang didakwa dan dihukum mati kerana melakukan kesalahan semasa konfransi Indonesia dikurangkan hukuman mereka kepada penjara seumur hidup, setengah dari mereka dibebaskan dan ada yang akan menjalani hukuman mereka tidak lama lagi.

Tuan Speaker, memandang keadaan yang sudah berubah dan dengan implikasi yang Proklamasi tahun 1964 sudah tidak berkuatkuasa lagi.

Tuan Speaker, Dewan ini harus jangan terhenti di situ sahaja. Sangatlah penting bahawa Ahli-ahli Yang Berhormat di sini memutuskan menyokong usul yang dicadangkan oleh Ahli Yang Berhormat dari kawasan Petaling supaya kita dapat secara rasminya menamatkan Pengisytiharan Darurat 1964

ini. Kita tidak boleh meninggalkan perkara yang penting ini begitu sahaja.

Tuan Speaker, Proklamasi 1969 juga patut dibatalkan. Proklamasi 1969 adalah akibat peristiwa 13hb Mei. Dewan Rakyat telah bersidang semula pada 20-2-1971. Sejak itu sidang Dewan Rakyat adalah biasa. Kita telah mengadakan Pilihanraya Umum dalam tahun 1974 dan baru-baru ini juga dalam tahun 1978 tidak didapati sebarang pengisytiharan baru selepas 1969. Keadaan telah pulih semula. Keadaan Pengisytiharan Darurat tahun 1969 telah luput dengan sendirinya. Persitiwa 13hb Mei adalah suatu peristiwa sedih dalam kenangan kita. Benar bahawa mungkin kita perlu kuasa-kuasa khas di masa-masa yang tertentu tetapi ianya sedia ada dalam Perlembagaan. Tetapi Pengisytiharan Darurat yang tidak bertujuan untuk dilanjutkan tidak boleh digunakan sekarang. Kerajaan mungkin akan mengatakan bahawa negara kita sedang diancam oleh orang-orang pendatang haram atau pelarian dari Vietnam dan dengan demikian kuasa-kuasa ini masih perlu. Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri sendiri telah mencadangkan untuk menembak pendatang haram baru-baru ini. Saya mesti sebut di sini, Tuan Speaker, bahawa kenyataan itu tidak begitu baik dan bijaksana dan patut ditarik balik. Mungkin benar, Tuan Speaker, ketika ini kita sedang menghadapi kesukaran kerana masalah pendatang haram. Tetapi mengatasi masalah ini mesti diurus dari segi perikemanusiaan. Jika Kerajaan fikir kuasa-kuasa Darurat juga dikehendaki untuk mengatasi masalah-masalah ini maka Pengisytiharan Darurat tahun 1969 tidaklah boleh digunakan untuk mengatasi masalah ini oleh kerana Proklamasi itu untuk satu keadaan lain, keadaan peristiwa 13hb Mei, tidak ada kaitan dengan apa yang kami hadapi dalam negara ini sekarang.

Tuan Speaker, seluruh negara diisytiharkan sebagai kawasan keselamatan selepas Pengisytiharan Darurat pada 15hb Mei, 1969.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat, perkataan itu bukan pengisytiharan-pengisytiharan.

Tuan Karpal Singh: Terima kasih. Pengisytiharan sebagai kawasan keselamatan selepas Pengisytiharan Darurat pada 15hb Mei, 1969. Ini adalah di bawah Seksyen 47 ISA 1960.

Tuan Speaker, selepas Peraturan-peraturan Sekuriti dibuat pada tahun 1975, sekurang-kurangnya 44 orang telahpun dihukum mati kerana kesalahan-kesalahan melibatkan pemilikan senjata api dan peluru sehingga keputusan dibuat oleh Majlis Privy dalam kes Teh Cheng Poh. Kebanyakan kes-kes tersebut tadi tiada terlibat dalam subversif politik. Tetapi mereka telah dituduh di bawah ISA, walaupun mereka boleh dituduh di bawah Akta Senjata api, 1960 di mana hukuman ialah 7 tahun penjara atau denda sebanyak \$10,000 atau kedua-duanya atau juga mereka boleh dituduh di bawah Akta Senjata api, 1971 di mana hukumannya ialah 14 tahun penjara maksima serta sekurang-kurangnya disebat 6 rotan. Lanjut kepada kelulusan Emergency (Essential Powers) Act, 1979 Mahkamah Persekutuan telah mengesahkan hukuman mati yang telah dijatuhkan atas mereka yang membuat rayuan di Mahkamah Persekutuan dan telah ditolak sebelum keputusan Privy Council dalam kes Teh Cheng Poh. Teh Cheng Poh juga dituduh sekali lagi di bawah ISA. Begitu juga Botak Chin akan dituduh di bawah ISA.

Tuan Speakaer, kes budak yang berumur 14 tahun juga telah dikaji semula oleh Mahkamah Persekutuan baru-baru ini.

Mahkamah Persekutuan telah memutuskan bahawa ianya tidak akan mencampur tangan dan keputusan Lembaga Pengampunan untuk menahan budak itu di Sekolah Henry Gurney di Melaka sehingga berumur 21 tahun, walaupun Mahkamah Persekutuan didesak bagi pihak Pendakwa Raya supaya membuat demikian.

Tuan Speaker, dalam kes Teh Cheng Poh bukti-bukti diberi oleh pihak Pendakwa tidak menunjukkan terdapat elemen-elemen seorang anasir subversif politik terlibat dan walaupun demikian ianya dituduh sekali lagi di bawah ISA. Ada beberapa kes semacam ini. Peguam Negara patut menuduh orang-orang yang ada dalam kedudukan seperti ini di bawah Akta Senjata api atau Firearms (Increased Penalties) Act.

Adalah menjadi harapan saya, Tuan Speaker, bahawa Peguam Negara akan campurtangan supaya menentukan nyawa orang-orang yang dihukum itu diselamatkan dan kebanyakan orang-orang itu adalah muda

dan perlu diberikan satu peluang lagi. Oleh yang demikian, Tuan Speaker, saya menyeru semua Ahli-ahli Yang Berhormat untuk menyokong usul Ahli Yang Berhormat dari Petaling.

Berkaitan dengan krisis di Sarawak, Tuan Speaker, ada satu proklamasi 1966 dan berkaitan perkara ini saya ingin berucap sedikit sebanyak. Krisis 1966 di Sarawak telah membawa Perisytiharan Darurat di Sarawak, Krisis tersebut telahpun selesai lama dahulu. Saya sungguh hairan, Tuan Yang di-Pertua, kenapa perisytiharan darurat tersebut masih belum dibatalkan walaupun krisis yang tersebut itu sudah selesai dan tidak wujud lagi. Sebenarnya saya telah difahamkan bahawa Datuk Stephen Kalong Ningkan sudah tidak ada lagi dalam arena politik pada masa sekarang. Oleh yang demikian, Datuk Stephen Kalong Ningkan tidak dapat dikatakan sebagai pengancam kepada keselamatan negara dalam apa-apa bentuk dan cara sekalipun. Dalam keadaan begini saya rasa adalah penting supaya Perisytiharan Darurat tersebut dibatalkan bagi kepentingan negara dan demokrasi.

Krisis politik pula, Tuan Speaker, di negeri Kelantan dalam tahun 1977 yang telah membawa kepada Perisytiharan Darurat bagi negeri tersebut dan pemerintahan MAGERAN sementara di negeri tersebut juga telah tidak wujud selepas dijalankan Pilihanraya Negeri dan Pilihanraya Umum dalam tahun 1978. Dalam pandangan saya terutamanya darurat tersebut tidaklah perlu sama sekali. Walau bagaimanapun, Datuk Mohamed Asri tidak ada lagi dalam Dewan Rakyat dan saya kira tidak merupakan ancaman kepada Kerajaan sama sekali.

Saya percaya pihak Kerajaan bersetuju bahawa Perisytiharan Darurat ini telah berpanjangan tanpa tujuan yang tertentu. Oleh yang demikian, adalah logik sekiranya perisytiharan tersebut dibatalkan bagi kepentingan demokrasi dalam negara ini.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan kita ialah bahawa Dewan ini memutuskan untuk membatalkan:

- (i) Perisytiharan Darurat bertarikh 3hb September, 1964

- (ii) Perisytiharan Darurat bertarikh 14hb September, 1966 yang berkuatkuasa hanya untuk negeri Sarawak sahaja.

- (iii) Perisytiharan Darurat bertarikh 15hb Mei, 1969; dan

- (iv) Perisytiharan Darurat bertarikh 8hb November, 1977 yang berkuatkuasa hanya untuk negeri Kelantan sahaja;

Kerana keadaan-keadaan darurat yang Mengakibatkan Perisytiharan-perisytiharan tersebut diisytiharkan tidak wujud lagi.

Sekarang ini terbuka untuk dibahas. Saya jemput Ahli Yang Berhormat dari Pasir Putih.

5.34 ptg.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad (Pasir Puteh): Tuan Yang di-Pertua, sebelum saya memberi hujah saya untuk menentang usul ini, teringat saya kepada ucapan wakil dari Petaling pada 22hb Mac, 1979 di waktu sidang Dewan yang lepas telah menyentuh nama saya dan mengatakan kepada saya "biadab". Jadi tidaklah salah kalau di dalam Dewan yang mulia ini kalau saya mengatakan wakil dari Petaling pada hari ini "kurang ajar".

Tuan Yang di-Pertua, perkataan ini saya keluarkan kerana usul yang dibentangkan dalam Dewan ini dengan maksud dan niat jahat.....

Tuan Lim Klt Slang (Bangun)

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: (Kepada Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad): Yang Berhormat duduk sekejap.

Tuan Lim Klt Slang: Saya mahu satu ruling sama ada perkataan "kurang ajar" itu parliamentary.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Mengikut dalam perbahasan Parlimen perkataan "kurang ajar" tak patut digunakan tetapi saya dengar tadi bahawa sebelum ini ada precedent mengatakan biadab.

Tuan Lim Klt Slang: Bukan, saya tanya perkataan "kurang ajar". Saya minta satu ruling sama ada—saya bukan tanya lain perkataan sama ada perkataan "kurang ajar" itu parliamentary atau unparliamentary, boleh

digunakan atau tidak boleh digunakan. Oleh kerana kalau ada ruling boleh digunakan di Dewan ini masa hadapan Dewan ini akan jadi satu Dewan yang kurang ajar.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Saya tahu.

Tuan Lim Kit Siang: Sekarang saya minta satu ruling.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Rulingnya perkataan "kurang ajar" itu tidak patut digunakan dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Lim Kit Siang: Kalau begitu, saya minta Ahli Yang Berhormat itu tarik balik. Itu ruling Tuan Yang di-Pertua.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya "biadab" ini adalah lebih kurang sama dengan perkataan "kurang ajar".

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, saya tidak tahu rekod itu ada atau tidak dalam Dewan ini menggunakan 'biadab'. Jadi untuk hari ini setahu saya tidak ada sesiapa menggunakan perkataan 'kurang ajar'.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Kalau sekiranya wakil dari Petaling tak benarkan saya mengatakan "kurang ajar", saya tarik baliklah, tetapi "biadab" boleh, Tuan Yang di-Pertua?

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Tak usahlah.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tidak boleh? Terima kasih juga. (*Ketawa*) kerana membentangkan usul di Dewan ini dengan maksud dan niat jahat untuk memecahkan suasana aman dan damai dalam negara ini. Rakyat yang berniat baik dan mengaku.....

Tuan Lim Kit Siang: On a point of Order. Seseorang tidak boleh impute improper motives dan Yang Berhormat itu kata berniat jahat. Itu impute improper motives. Saya minta dia tarik balik juga.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, mengikut Peraturan Mesyuarat dalam bahasa Inggeris "impute

improper motives" ataupun mengesyaki ataupun membawa satu pandangan atau pendapat yang boleh merosakkan character atau peribadi seseorang itu tak dibenarkan.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya saya tidak.....

Tuan Lim Kit Siang: Tuan Yang di-Pertua, saya minta dia tarik balik perkataan "berniat jahat."

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Saya tidak akan menarik balik, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Lim Kit Siang: Itu keputusan Tuan Yang di-Pertua, bukan keputusan saya.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, perkataan "niat jahat" itu eloklah ditarik balik. Mengikut Peraturan Mesyuarat tak boleh.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Kalau Tuan Yang di-Pertua suruh tarik balik, saya tarik balik. Kalau pihak yang berkenaan suruh tarik balik, saya tidak akan menarik balik. Saya tetap dengan apa yang saya lafazkan itu.

Rakyat yang berniat baik dan yang mengakui negara ini ibu kandungnya serta telah menumpahkan taat setia sepenuhnya kepada negara ini dan juga kepada Raja, tidak pernah mengungkit-ungkit dan mempersoalkan Perisytiharan Darurat ini, melainkan golongan penjahat atau golongan yang berniat jahat. Ini ialah golongannya, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua, saya menentang cadangan ini bukan kerana saya ini daripada Barisan Nasional dan bukan kerana majoriti Dewan ini akan menolak cadangan ini atau bukan kerana ianya dibawa oleh seorang Pembangkang, tetapi adalah kerana keupayaan cadangan ini untuk dibawa ke Dewan Negara adalah jauh panggang dari api, kerana walaupun cadangan ini mendapat majoriti Dewan yang mulia ini, pihak DAP yang selalu merendah-rendahkan Dewan Negara tidak akan berupaya untuk menyampaikan cadangannya ke Dewan Negara kerana tidak seorang pun ahli DAP yang berada dalam Dewan ini akan berada

dalam Dewan Negara kerana inilah hasil yang akan dicapai adalah sia-sia belaka.

Dengan melihat kepada hasrat cadangan ini, begitu juga cadangan lain golongan DAP ini bukan mencadang sesuatu untuk sesuatu tujuan yang baik, tetapi sudah cukup baginya adalah membawa cadangannya sahaja. Itulah sahaja tanggungjawabnya kerana publicity kepada rakyat kononnya akulah hero memperjuangkan sesuatu, tetapi hakikatnya kosong dan tidak memberi faedah kepada kedudukan rakyat, perkembangan ekonomi dan keselamatan negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan untuk membatalkan perisytiharan darurat ini adalah daripada golongan orang yang berniat kurang baik, golongan yang ingin melihat negara kita berada dalam keadaan huru-hara. Mereka ingin melihat darah rakyat yang tidak berdosa mengalir dalam negara ini dan mereka akan mempergunakan keadaan huru-hara ini untuk kepentingan parti dan golongan mereka yang akan merampas kuasa dalam negara ini. Mereka akan memanggil rakan-rakan mereka yang berada di dalam hutan belantara dan di sempadan Thailand untuk mempergiatkan lagi pencerobohan terhadap negara, rakyat serta melakukan kekejaman, merompak, membunuh, membakar rumah, memusnahkan harta benda dan sebagainya kerana golongan ini tidak akan memikirkan kesejahteraan rakyat dan keselamatan negara. Golongan ini tidak akan memikirkan negara kita akan menjadi hancur-lebur dan purak-puranda asalkan hasratnya itu mencapai kepuasan hati sepuas-puasnya di dalam cita-cita politiknya tercapai dengan berbagai-bagai hajat yang diidamkan-idamkan itu, inilah golongan yang tidak bertanggungjawab kepada rakyat dan negara.

Tuan Yang di-Pertua, selama Undang-undang Darurat ini berjalan, saya ingin bertanya apakah yang menyusahkan rakyat, apakah yang menyekat dan menghalang rakyat yang hidup dan menjalankan kegiatan ekonomi, sosial, ugama, kebudayaan dan sebagainya dalam negara ini. Dan apakah yang menyekat kebebasan rakyat untuk bergerak dan bersuara serta mengamalkan dasar demokrasi di dalam negara ini yang tulin. Kalau semuanya ini tidak menyusahkan rakyat, jadi ada atau tidak adanya perisytiharan darurat ini adalah sama sahaja bagi

rakyat yang taat setia, yang jujur, yang tidak berniat jahat kepada negara ini. Tuan Yang di-Pertua, tetapi kepada golongan yang berniat kurang baik, golongan subversif, golongan penderhaka dan golongan komunis, golongan yang mahu melihat negara ini hancur lebih suka perisytiharan darurat ini dibatalkan supaya mereka dapat menjalankan kegiatan yang kurang baik.

Tuan Lim Kit Siang (Bangun).

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Pasir Puteh.....

Tuan Lim Kit Siang: On a point of Order. Yang Berhormat tadi lagi sekali impute improper motives. Beliau ada menyebutkan perkataan "mederhaka" dan ini sangat terang impute improper motives, dia mahu perisytiharan darurat ditarik balik dan inilah usul yang ada di hadapan Dewan ini. Saya minta perkataan yang disebutkan "penderhaka" dan lain-lain itu ditarik balik olehnya kerana ini melanggar Peraturan Mesyuarat.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh cuba baca atau ulang balik percakapan Yang Berhormat tadi.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Saya boleh ulang balik.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Nanti sekejap. Saya dengar tadi perkataan "Penderhaka" itu bukannya dihadapkan kepada parti DAP tetapi perkataan "penderhaka" itu kalau tidak silap saya dengar tadi ialah fasal komunis. Jadi, kalau boleh eloklah Yang Berhormat ulang balik.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Sebenarnya saya kata begini, kepada golongan yang niatnya kurang baik, golongan subversif, golongan penderhaka dan golongan komunis, golongan yang mahu menghancurkan negara ini. Kalau ada sesiapa yang memakan lada dan merasa pedas dengan perkataan ini maka mereka itu akan termasuk dalam golongan yang saya sebutkan tadi (*Tepuk*).

Tuan Lim Kit Siang: Bukan perkara itu, ini terserahlah kepada Tuan Yang di-Pertua sama ada ayat itu mengandungi satu perkataan

yang tidak mengikut Peraturan Mesyuarat. Kalau tidak, itulah keputusannya, kalau ada Yang Berhormat itu mesti tarik balik. Kalau dia boleh kata, lain-lain orang ada penderhaka, saya boleh kata beliau dan semua Ahli-ahli dalam Dewan ini juga penderhaka. Adakah itu melanggar Peraturan? Kalau tidak melanggar, jadi Dewan ini Dewan orang-orang penderhaka. Sebab itulah saya minta satu ruling, kalau ada, tarik balik.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Eloklah Yang Berhormat tahu sedikit apa makna bahasa "penderhaka" yang disebutkan tadi. Kalau Yang Berhormat itu menuduh atau mengatakan Dewan ini penuh dengan penderhakaan atau orang penderhaka, itu memanglah unparliamentary.....

Tuan Lim Kiat Siang: Betul.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua:.....tetapi yang disebutkan tadi ialah golongan-golongan orang yang subversif, golongan-golongan orang yang penderhaka, golongan-golongan komunis, itu ialah hujah-hujah atau pendapat-pendapat Yang Berhormat dari Pasir Puteh.

Tuan Lim Kiat Siang: Itu boleh dibenarkan. Macam orang-orang yang penderhaka baru lawan tentang usul ini pun boleh dibenarkan?

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ya.

Tuan Lim Kiat Siang: Baiklah.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya ulang lagi sekali. Dengan setujunya usul ini, kepada golongan yang berniat kurang baik, golongan subversif, kepada golongan yang penderhaka, golongan komunis dan golongan yang mahu melihat negara ini hancur lebih suka Perisytiharan Darurat ini dibatalkan.

Tuan Lim Kiat Siang: Masih boleh perkataan "penderhaka" terus dicakapkan.

Tuan Alias bin Md. Ali (Ulu Trengganu): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menarik perhatian Tuan Yang di-Pertua kepada Standing Order No. 37. Ahli Yang Berhormat dari Petaling itu nampaknya melanggar peraturan ini. Dia selalu mengganggu Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh bila bercakap.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat saya tahu Peraturan Mesyuarat 37

(*Tepuk*) tetapi dalam perkara perbahasan semacam ini yang mana banyak emosi-emosi, fikiran-fikiran dan pendapat-pendapat yang tajam tentulah bahasanya kadang-kadang itu ada kurang nyata ataupun kurang tepat, dan saya tidak sangka pula orang Kelantan, yang saya tahu kebanyakannya gulainya tidak pedas, tetapi setengahnya pada hari ini gulainya pedas sedikit (*Tepuk*). Kadang-kadang itu mendatangkan satu-satu pandangan daripada saya memerhatikan saya duduk di sini memerhatikan—jikalau ada bahasa-bahasa itu melanggar baharulah saya betulkan. Tentang Yang Berhormat dari Petaling bukan dia mengganggu tetapi dia cuma minta penjelasan dalam perkara ini.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, kalau dia berkehendakkan penjelasan seharusnya dia minta jalan daripada saya dahulu. Walau macam manapun saya harap beliau tidak akan mengganggu dan ucapan saya tidak akan hilang, bahkan masih bersemangat lagi saya memberi ucapan (*Tepuk*).

Orang yang berniat kurang baik, golongan subversif golongan penderhaka, golongan komunis dan golongan yang suka melihat keadaan negara ini hancur sahaja yang suka kepada pembatalan Pengisytiharan Darurat ini supaya mereka dapat menjalankan kegiatan-kegiatan yang kurang baik mereka untuk menghasut rakyat, meracuni fikiran rakyat dan memecah belah rakyat dengan satu matlamat mereka menangkok di air keroh dan bercita-cita merampas kuasa di dalam negara ini dengan kekerasan.

Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana perisytiharan darurat ini masih wujudlah maka sekarang ini negara kita berada di dalam makmur, kestabilan negara telah terjamin, keadilan dan keselamatan semua rakyat adalah wujud, dan kebebasan kepada semua rakyat bersuara dan menyatakan sesuatu dapat diberi. Dan yang membolehkan parti-parti Pembangkang seperti DAP yang ada di dalam Dewan ini menyuarakan dengan bebasnya untuk mengkritik Kerajaan, tetapi bukan kritik dengan suara yang sumbang yang boleh memecah-belahkan perpaduan dan keharmonian rakyat serta boleh menjejaskan keselamatan negara ini. Bukan dengan suara yang suka mencocok-cocok satu golongan yang boleh menimbulkan konflik, yang boleh

menimbulkan prejudice yang boleh menimbulkan rasa bimbang, yang boleh menimbulkan kehangatan di dalam masyarakat, akhirnya segala konflik yang timbul ini akan dieksploitasikan oleh mereka untuk kepentingan diri dan politik mereka semata-mata. Inilah yang tidak dikehendaki dan diizinkan di mana-mana dalam negara demokrasi sekali pun; lebih-beli lagi negara komunis; golongan ini akan ditembak dan dinyahkan daripada negaranya.

Tuan Yang di-Pertua, alhamdulillah, syukur kita ke hadirat Allah s.w.t. dengan hidayatnya telah membuka pintu hati pemimpin-pemimpin kita mengadakan perisytiharan darurat sebagai satu perlindungan yang akan menjamin suasana dan situasi aman di dalam negara ini. Dalam masa yang berpanjangan dan berlanjutan. Alhamdulillah selama Perisytiharan Darurat ini berjalan segala kegiatan subversif dan gerakan jahat dari rakyat yang menderhaka dan tidak taat setia kepada negara ini telah dapat dipatahkan satu demi satu. Inilah betapa perlunya Perisytiharan Darurat ini diteruskan.

Perisytiharan Darurat yang diadakan di bawah Fasal 150 Perlembagaan Malaysia, yang kita bincangkan ialah di bawah Fasal 150 Perlembagaan Malaysia, bukan kita bincangkan di bawah Fasal 149 ISA yang banyak telah diujjahkan di dalam Dewan ini, tetapi Fasal 150 yang telah memberi puashati kepada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong bahawa satu darurat besar sedang berlaku dan keselamatan atau kehidupan ekonomi Malaysia atau mana-mana bahagiannya adalah terancam oleh kerananya. Maka Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah mengeluarkan satu Perisytiharan Darurat dengan tujuan:

Pertama: semata-mata untuk menjamin dan menjaga keselamatan nyawa dan harta benda rakyat yang tidak berdosa;

Kedua: mencegah daripada diceroboh oleh penceroboh-penceroboh yang tidak diingini sebagaimana penceroboh Vietnam yang datang ke negara kita selain daripada penceroboh komunis dari golongan Yunit Penggempur persatuan pergerakan Komunis Malaya;

Ketiga untuk menjaga dan menjamin kepentingan serta keselamatan orang-orang asing yang berada di dalam negara kita yang

kedatangannya untuk memberi faedah kepada pembangunan ekonomi dan pelaburan dan juga pegawai-pegawai kedutaan asing yang berada dalam negara kita termasuk pelancungan-pelancungan yang datang melawat ke negara kita.

Jadi untuk menjamin segala-segalanya ini berada di dalam keadaan yang baik dengan undang-undang biasa sudah tentu tidak berupaya dan tidak mencukupi untuk membenteraskan segala kejahatan dan subversif yang timbul maka amat sesuai sekali Perisytiharan Darurat ini dikekalkan. Oleh itu saya mensifatkan orang-orang yang hendak membatalkan Perisytiharan Darurat ini adalah orang yang tidak bersetuju dengan tujuan dan juga sebab-sebab Perisytiharan Darurat ini diisytiharkan oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Tuan Yang di-Pertua, kita tidak dapat menafikan bahawa kacau bilau masih berlaku, pencerobohan komunis masih ada yang kita tahu terdiri daripada tiga golongan:

Pertama: ialah yunit Penggempur yang beruniform, bersenjata, mempunyai disiplin macam askar-askar kita, yang sentiasa menunggu peluang untuk melancarkan serangan bersenjata terhadap negara dan rakyat negara ini.

Kedua: terdiri daripada golongan bawah tanah yang bertugas sebagai perantara atau penyambung dengan rakyat serta menjalankan gerakan subversif dan menghasut rakyat.

Ketiga: golongan United Front (Barisan Pelemah) iaitu golongan yang menyeludup ke dalam trade union, golongan yang menyeludup ke dalam parti-parti politik, golongan yang berada dalam sebarang pertubuhan yang bertugas untuk menyediakan pemikiran rakyat supaya menerima pemikiran komunis mereka iaitu pemikiran yang boleh menjahanamkan negara ini.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

Oleh itu, saya tidak nampak mengapa perlunya Perisytiharan Darurat ini dibatalkan. Segala rakyat yang tidak berkepentingan, rakyat yang tidak berniat jahat, rakyat yang

tidak mahu negara ini huru-hara dapat menikmati segala kemewahan hidup dan kebebasan yang tidak menjejaskan ketenteraman dan keselamatan negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, kesimpulan daripada hujah tersebut bahawa DAP wakil yang mencadangkan usul ini merupakan golongan yang boleh mencetuskan huru-hara dalam negara ini, golongan yang tidak mahu keamanan wujud dalam negara ini, golongan yang suka melihat darah rakyat yang tidak berdosa mengalir di bumi ini, golongan yang mahu menyerapkan ideologi dan kekuasaan komunis dalam negara ini dengan satu matlamat.....

Tuan Lim Kit Siang: On a point of order.

Tuan Yang di-Pertua: Sabar, sabar! On a point order, Ahli Yang Berhormat, duduk dahulu! Apa point of order?

Tuan Lim Kit Siang: Bahawa seseorang tidak boleh impute improper motives dalam ucapannya, dalam ayat ini ada tiga empat bahagian di mana ada menyebut saya dan DAP ada impute improper motives mahu huru-hara, mahu komunis mahu itu semua. Saya harap satu keputusan dibuat atas perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh, saya dengar tadi mengatakan pihak DAP dan pembawa usul ini. Jadi itu tidak bolehlah, memberi tuduhan di bawah Peraturan Mesyuarat 36 (6) tidak boleh.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohammad: Saya tarik balik. Kalau "golongan" itu, tidak mengapakah Tuan Yang di-Pertua?

Tuan Yang di-Pertua: Kalau melanggar Peraturan Mesyuarat, saya tidak benarkan.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohammad: Golongan-golongan yang mahu meyerapkan ideologi dan kekuasaan komunis dalam negara ini dengan satu matlamat tidak lain dan tidak bukan ialah kekuasaan dalam politik, kepentingan diri dan parti mereka sendiri tanpa memperhitungkan keselamatan negara dan kesusahan rakyat yang akan dialaminya.

Di sini berani saya menegaskan berdasarkan contoh-contoh dan sejarah yang telah berlaku mereka jangan termimpi untuk menguasai negara ini tetapi hanya layak sekiranya mereka

ini untuk menjadi sebuah Parti Pembangkang yang tidak bertanggungjawab kepada apa-apa tetapi hanya untuk bersuara dan melepaskan perasaan tamaknya terhadap kekuasaan. Sekiranya perasaan tamak ini dapat menguasai dengan tingkah laku yang ada, saya berasa negara kita akan bermandi dengan darah dan 13 Mei akan wujud kali yang kedua. Setelah ini wujud apakah di saat itu baharu kita berkehendakkan Perisytiharan Darurat? Apakah setelah rakyat menerima segala huru-hara dan kesusahan ini baru kita berkehendakkan Perisytiharan Darurat, tetapi Perisytiharan Darurat yang ada sekarang adalah untuk menjamin apa yang berlaku itu tidak akan berlaku. Dalam keadaan ini lebih cepat berlaku apabila Perisytiharan Darurat yang akan melindungi keamanan negara ini dibatalkan mengikut kehendak wakil dari Petaling itu.

Tuan Yang di-Pertua, dalam membahaskan Kajian Separuh Penggal Rancangan Malaysia ketiga pada 21hb Mac, 1979 saya telah menyebut yang DAP cuba gagal dan menghalang pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan. Maka dengan usul yang dicadangkan ini dengan terang-terang dan nyata sekali membuktikan bahawa mereka cuba menggagalkan dan menghalang Dasar Ekonomi Baru yang sekarang ini berjalan dengan lancar itu tergendala, kerana dengan tercetusnya huru-hara dan pencerobohan dari luar tanpa Perisytiharan Darurat sudah tentu Dasar Ekonomi Baru akan terbantut dan berakhir dengan kegagalan untuk mencapai matlamat Dasar Ekonomi Baru kita pada tahun 1990 nanti.

Apabila Dasar Ekonomi Baru Kerajaan gagal dan tidak mencapai matlamat yang diharapkan ketika itu DAP akan bangun menuduh dengan tuduhan yang bukan-bukan dan mencabar Kerajaan dengan berbagai tipu helahnya untuk kepentingan politik. Ini matlamat DAP dengan bermain kayu tiga dengan mencadangkan Perisytiharan Darurat itu dihapuskan. Kerana sekiranya Dasar Ekonomi Baru berjalan dengan baik dan berjaya, pelaburan yang menguntungkan pertumbuhan ekonomi negara ini akan datang mencurah-curah oleh kepercayaan negara asing terhadap negara kita dengan kestabilan negara kita ketika itu DAP akan kehilangan di hati rakyat cuma yang akan lahir ialah

tuduhan palsu dan niat untuk memuaskan perasaan hampa dan menyalak-nyalak di dalam Dewan ini.

Oleh itu Perisytiharan Darurat perlu dikekalkan demi untuk menjamin kelancaran pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru kita. Membatalkan Perisytiharan Darurat berarti kita akan menggagalkan Dasar Ekonomi Baru kita. Selama Perisytiharan Darurat ini diisytiharkan di dalam pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru kita tidak pernah terancam dan ekonomi rakyat tidak pernah terganggu. Begitu juga keselamatan rakyat, kehidupan rakyat telah mendapat jaminan yang baik.

Tuan Yang di-Pertua, di bawah Perisytiharan Darurat ini terdapat beberapa peraturan dan perundangan perlu untuk mencegah rasuah, dadah, keselamatan dan kententeraman negara, perpaduan negara, Rukun Tetangga dan berbagai undang-undang yang memberi kebaikan kepada rakyat yang akan mengurangkan ataupun akan membersihkan negara ini daripada segala penyelewengan dan perbuatan salahguna kuasa yang selalu dituduh oleh pihak Pembangkang DAP ini kepada Kerajaan terhadap perkara-perkara tersebut. Tetapi hari ini Yang Berhormat dari Petaling amnya DAP cuba pula menghapuskan Perisytiharan Darurat. Maka dengan sendirinya selepas 6 bulan undang-undang-undang itu dibuat di bawah Perisytiharan Darurat akan terbatal.

Ini sekali lagi saya menuduh pihak DAP ini membuat cadangan ini adalah dengan niat yang kurang baik. Seketika bercakap untuk menghapuskan dan membersihkan sebarang penyelewengan di dalam Kerajaan, tetapi hari ini bercakap pula untuk menghapuskan undang-undang yang mencegah penyelewengan dengan mencadangkan pembatalan Perisytiharan Darurat itu. Inilah peranan yang dimainkan oleh DAP untuk memutarbelitkan kenyataan seperti ular yang tidak harus dibiarkan.

Tuan Yang di-Pertua, Barisan Nasional, pada pendapat saya tidak tamakkan kuasa. Kalau Barisan Nasional tamakkan kuasa DAP dan lain-lain Pembangkang, kita tidak akan biarkan wujud dalam negara ini. Kerajaan di bawah pemimpin Barisan Nasional akan sentiasa memberi keadilan dan menyerahkan kekuasaannya kepada rakyat untuk menentukannya selama 5 tahun sekali. Ini

terbukti kejujuran Kerajaan Barisan Nasional mentadbirkan negara ini. Sebagai satu contoh kalau Barisan Nasional tidak jujur selepas berlakunya 13 Mei, 1969 pemerintahan Majlis Gerakan Negara (MAGERAN) telah diwujudkan. Semasa MAGERAN, Barisan Nasional dapat berkuasa sebagaimana biasa, hanya Parlimen sahaja yang tidak bersidang. Kalau Barisan Nasional tidak jujur tentulah pemerintan MAGERAN itu akan diteruskan sebagaimana di setengah-setengah negara yang telah mengamalkan perkara ini. Tetapi sebaliknya selepas 21 bulan pemerintahan MAGERAN berjalan dengan perasaan kesedaran dan tanggungjawab telah memansuhkannya dan Dewan dapat bersidang semula dan berhak kepada rakyat untuk menentukannya. Dan DAP bolehlah bersuara sebagaimana dilakukannya dalam Dewan ini atau mana-mana bukit yang hendak disalaknya untuk memuaskan perasaan hatinya.

Tuan Yang di-Pertua, setahu saya sebenarnya DAP ini telahpun gagal membawa perkara pembatalan Perisytiharan Darurat ini ke mahkamah. Maka sekarang beliau mencuba pula membawa perkara ini ke Dewan yang mulia ini kalau-kalau mendapat sokongan, atau sedikit-tidaknyanya mendapat publisiti murah yang sia-sia dan tidak berfaedah langsung kerana DAP dan pembawa usul ini hendak dikatakan tidak tahu—mereka tahu; hendak dikatakan tidak sedar mereka sedar bahawa usul yang dibawa ke Dewan ini tidak akan diluluskan. Jadi mereka hendaklah sedar bawa mendapat kelulusan Dewan ini adalah lebih susah daripada mendapat pengadilan dari mahkamah mengikut undang-undang yang ada dalam negara ini kepada pihak DAP. Jadi apabila ditolak oleh mahkamah, cuba pula membawa dan mencari publisiti murah dengan menggunakan Dewan yang mulia ini dengan maksud dan matlamat yang diterangkan tadi. Maka dengan sendirinya terbukti sifat yang kurang baik yang tidak mahu mengalah dengan kenyataan yang wujud, yang tidak lain dan tidak bukan mempunyai niat yang tidak jujur, tidak bertanggungjawab. Tidak salah kalau saya katakan niat itu kurang baik dan boleh menghancurkan atau memusnahkan negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam membentangkan usul untuk membatalkan

Perisytiharan Darurat ini, saya telah mendengar Yang Berhormat dari Jelutong telah dukacita dengan ucapan penangguhan yang tidak dapat dibuatnya. Inilah jangan kita mengajar itik berenang, jangan kita membuat sesuatu, mengikut perasaan dan selera Pembangkang sahaja.

Pada hari ini oleh kerana usul ini dibawa oleh pihak DAP, maka ada kelihatan orang DAP dalam Dewan ini. Tetapi kalau usul itu daripada Kerajaan untuk membentangkan Dasar Ekonomi Baru ataupun kelulusan kewangan atau sebagainya, muka-muka itu kita tidak akan nampak lama dalam Dewan ini dan Yang Berhormat ini pun saya rasa dalam sehari dua ini sahaja baru nampak mukanya. Ini merupakan satu yang tidak ada pengalaman bagi beliau dan lain kali tanya dahulu wakil-wakil lain mengapa Barisan Nasional bertindak sedemikian.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga menyebutkan beberapa perkara yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat dari Petaling. Daripada hujah-hujah yang diberi itu, saya sudah nampak bahawa Yang Berhormat dari Petaling itu mahukan negara ini hancur dahulu ataupun musnah dahulu, barulah Perisytiharan Darurat ini ditekankan ataupun diadakan dan sesudah nasi menjadi bubur kita tidak perlu lagi Perisytiharan Darurat. Sesudah negara kita hancur dan rakyat yang tidak berdosa itu telah menumpahkan darahnya, maka Perisytiharan Darurat tidak diperlukan lagi. Jadi daripada apa yang dikatakan itu telah mengaitkan beberapa kesah yang mengatakan bahawa Kerajaan kita telah menyalahgunakan kuasa; tetapi pada pendapat saya, saya menentang sekeras-kerasnya apa yang dilahirkan itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga menyebutkan, katanya pihak Kerajaan Sabah daripada parti BERJAYA takut kalah kalau DAP masuk ke negerinya. Tetapi saya tahu hasrat Ketua Menteri itu mungkin kalau DAP masuk ke dalam negerinya, masalah kalah atau tidak—itu rakyat yang akan menentukannya nanti, tetapi DAP ini akan meracuni fikiran rakyat Sabah dengan fahaman perkaumannya yang menebal dan mencucuk-cucuk supaya menimbulkan conflict dalam masyarakat Sabah. Jadi sebab itulah satu daripada sebabnya mengapa saya fikirkan pihak Kerajaan Sabah tidak membenarkan

pihak yang berkenaan itu masuk ke negaranya.

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu bahawa orang-orang yang takutkan Perisytiharan Darurat ini adalah orang-orang atau golongan seperti yang saya katakan tadi iaitu golongan yang berniat jahat. Jadi kalau sekiranya sesuatu yang dibangkitkan di dalam Dewan ini ataupun sesuatu yang disebutkan dalam hujah-hujahnya tadi yang tidak berperaturan dan tidak berpelembagaan, maka saya rasa lebih baik pihak yang berkenaan itu membawa perkara ini ke mahkamah. Mahkamah akan menentukan keadilan. Kalau hanya kita menyalak dan mengata sesuatu tanpa asas, maka saya rasa pihak yang berkenaan tidak akan mendapat apa-apa dan sia-sia dan juga saya mendengar seolah-olah dalam Dewan ini merupakan Dewan perbicaraan dengan menyebut artikel-artikel dengan berbagai-bagai peraturan, dengan buku-bukunya. Tetapi sepatutnya bawalah benda itu ke mahkamah, bukan di dalam Dewan ini. Dalam Dewan ini kita hendak mendengar mengapa Undang-undangan Darurat ini harus dibatalkan. Bukan kita hendak mendengar peraturan kerana apabila peraturan ini ataupun Perisytiharan Darurat ini dibatalkan hanya akan memberi kebaikan kepada seorang dua yang mengambil kesempatan daripada perkara ini. Kepada rakyat jelata, kepada rakyat yang miskin, kepada sesiapa sahaja yang berniat baik kepada negara ini tidak akan suka pembatalan darurat ini, kerana ada atau tidak adanya Perisytiharan Darurat adalah sama sahaja kerana kita tidak pernah diancam dan kita tidak pernah disusahkan oleh Perisytiharan Darurat ini. Tetapi sebaliknya kepada beberapa golongan yang akan mencari kepentingan daripada pembatalan Perisytiharan Darurat ini akan lebih suka dan menepuk-nepuk atau melonjak-melonjak dengan pembatalan sebagaimana usul yang dibentangkan.

Oleh itu, saya dengan sekeras-kerasnya membangkang dan menentang usul yang dibawa bagi membatalkan Perisytiharan Darurat ini.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Sungai Petani.

6.00 ptg.

Wan Zainab binti M.A. Bakar (Sungai Petani): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun

untuk membangkang dengan sekeras-kerasnya usul yang dibawa oleh Yang Berhormat dari Petaling berkenaan dengan membatalkan Pengisytiharaan Darurat 1964, 1966/dan 1977.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir Yang Berhormat ini terlupa, mungkin tidak begitu sedar yang ianya tidur nyenyak, berjalan ke sana ke sini tidak diganggu-gugat, makan senang sebab adanya Pengisytiharan Darurat di negara kita ini. Yang Berhormat ini tidak suka Pengisytiharan Darurat sebab DAP dan juga parti Pembangkang tahu ini menyekat kebebasan perbuatan liar mereka.

Tuan Yang di-Pertua, sedangkan ada Pengisytiharan Darurat ini pihak antinasiona, pihak subversive masih mengganggu, merompak, membunuh, menyebarkan risalah-risalah komunis, menyeludup senjata-senjata, meracuni fikiran orang ramai dengan bermacam-macam helah, mengelirukan perkara-perkara yang sebenar kepada perkara-perkara yang sebaliknya, mengembangkan propaganda komunis dan apa sahaja yang dapat supaya rakyat dapat diperdayakan.

Tuan Yang di-Pertua, kita sedar beberapa banyak wanita telah menjadi janda. Beberapa anak-anak menjadi yatim sebab terkorban ayahnya dan suami-suami di waktu bertempuran dengan musuh-musuh negara iaitu komunis di dalam hutan dan juga di pekan-pekan sama ada terkena tembak ataupun terkena perangkap samar, beberapa banyak rakyat yang tidak berdosa berbunuh, balai polis diserang, dirampas senjata-senjata yang ada Tugu Kebangsaan kita dimusnah, polis kita ditembak dan dilontar bom di sana sini. Inikah pihak DAP kata aman? Barangkali Yang Berhormat Ketua Pembangkang, Ahli Yang Berhormat dari Petaling ini ada apa-apa muslihat, entahkah ada udang di sebalah batu. (*Tepuk*) sebab itu Ahli Yang Berhormat ini ia sangat membawa usul ini, kalau tidak apa untungnya?

Tuan Yang di-Pertua, kita ada Pengisytiharan Darurat 1964 sebab konfrantasi di antara kita dengan Indonesia dan di masa 1969 pula ialah tidak puas hati di antara kaum di negara ini. Dengan adanya Pengisytiharan Darurat dapatlah pihak Kerajaan menjaga keselamatan negara,

nyawa, harta benda rakyat mencegah negara kita dari dicerobohi, menjamin keselamatan pegawai-pegawai Kerajaan, kedutaan-kedutaan asing, pelancung, keselamatan orang awam dan sebagainya.

Tuan Yang di-Pertua, kita masih ingat daripada pemerintahan Jepun sampai kepada BMA sampai sekarang kita masih diganggu, dikacau oleh pihak komunis.

Tuan Yang di-Pertua, dulu mereka kata mereka hendak halau penjajah, sekarang penjajah sudahpun tidak ada, apa pula hendak dihalau, apa pula yang hendak diusir? Sekarang mereka hendak menakluk negara Malaysia yang kita kasihi ini dengan jalan kekerasan, dengan jalan gerakan bawah tanah.

Tuan Yang di-Pertua, dengan adanya Pengisytiharan Darurat ini dapatlah Kerajaan kita kawal orang-orang yang kita rasa merbahaya ini. Undang-undang negara kita ini sangat munasabah dan berpatutan. Saya rasa dan berpendapat undang-undang begini juga dipakai di dalam dunia.

Tuan Yang di-Pertua, saya berpendapat dan mencadangkan biarlah pengisytiharan ini berpanjangan sebab belum lagi selamat. Kita patut mengucap syukur kepada Allah dan DAP patut berterima kasih kepada Kerajaan Barisan Nasional sekarang kerana adanya pihak polis dan tentera, mereka telah mati terkorban kerana menjaga nyawa-nyawa kita, harta benda kita, termasuklah nyawa Ahli-ahli Yang Berhormat dari Petaling, Jelutong, DAP dan harta-harta benda daripada pihak Pembangkang juga (*Tepuk*).

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Petaling tidak usahlah cuba hendak menegakkan benang basah, kita cuba tanya tiap-tiap rakyat negara ini adakah masa sekarang ini masa yang selamat untuk dibatalkan Pengisytiharan Darurat? Sudah tentu jawabnya daripada rakyat belum sampai masanya, kecuali Ahli Yang Berhormat dari Petaling dan juga rakan-rakannya.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Petaling sungguh pintar dia pelawa dirinya untuk menjadi orang tengah bagi membuat selesai di antara pihak Kerajaan Barisan Nasional dengan pihak si mati. Macam Kerajaan Barisan Nasional tidak ada

orang hanya beliau. Tuan Yang di-Pertua, ini bukan apa, ialah untuk mencari publisiti bagi dirinya dan parti DAP yang mereka itulah hero.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Jelutong pula tidak rasa malu minta supaya Yang Amat Berhormat Perdana Menteri mengarah kita back-benchers Barisan Nasional supaya jangan keluar dan mendengar apa-apa beliau hendak bercakap kerana beliau tahu kerana sudah tiga kali, dia sendiri cakap tiga kali, bukan saya kata, tiga kali tidak ada koram bila DAP bercakap. Dia tidak beritahu Yang Amat Berhormat Perdana Menteri iaitu bila kita back-bencher bercakap DAP semua lari keluar. Yang Berhormat mesti faham pepatah, ada ubi ada batas, ada hari kita balas (*Ketawa*).

Tuan Yang di-Pertua, back-benchers Barisan Nasional bercakap, DAP lari, DAP bercakap kita pula lari, ini sudah patut bukan?

Tuan Yang di-Pertua, dengan ini saya membangkang dengan sekeras-kerasnya usul yang dibawa oleh Ahli Yang Berhormat dari Petaling.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Kepong.

6.06 ptg.

Dr Tan Tiong Hong (Kepong): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menentang usul yang dikemukakan oleh Yang Berhormat pemimpin Pembangkang dengan sebab-sebab tertentu yang saya akan kemukakan.

Tuan Yang di-Pertua, kita harus semua terima konsep kepentingan kebangsaan (national interest) adalah mustahak sekali dalam sebarang perbahasan mengenai kebijakan negara Malaysia. Demikian juga perbahasan kita pada hari ini atas isu penting ialah juga kepentingan negara kita.

Pada hakikatnya seluruh isu ini berkenaan dengan kepentingan negara kita dan mengekalkan perkara ini adalah kunci kepada masa hadapan negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, tidak seorang pun rakyat Malaysia ingin melihat negara kita dipecah-belahkan oleh kekacauan atau ancaman dari dalam atau luar negeri. Dengan

pertimbangan atas kejadian yang dicontohi oleh tragedi 13hb Mei, telah memaksakan negara kita mengemukakan undang-undang ini. Kita tidak ada jalan lain yang sesuai.

Tuan Yang di-Pertua, tidak ada seorang pun rakyat Malaysia yang sanggup melihat tragedi yang serupa ini berulang lagi. Keamanan dan kesetabilan negara telah wujud dalam negara ini dengan kuasa peraturan darurat.

Tiap-tiap warganegara Malaysia pasti bersetuju dengan saya bahawa kita tidak memandang kebelakangan sejak hari tragedi 13hb Mei itu. Kita telah menikmati keamanan, kemewahan dan kesetabilan politik dalam 10 tahun yang lalu oleh kerana kita ada kausa yang berkesan (effective) untuk menentang anasir-anasir subversif. Pada kesimpulannya kita memerlukan ketahanan undang-undang yang boleh menjamin kedaulatan masa hadapan.

Saya sedar bahawa kuasa peraturan darurat yang luas telah diberi kepada Kerajaan. Saya faham bahawa kritik-kritik dari golongan intellectual dan liberal bimbang kemungkinan Kerajaan akan menyalahgunakan kuasa undang-undang ini dan mengeneipkan peri kemanusiaan dalam issue ini. Sebenarnya saya juga bersimpati dengan kritik-kritik ini mengenai Hak Asasi Kemanusiaan (Human Rights).

Tuan Yang di-Pertua, saya yakin sepenuhnya atas hakikat hak individu yang masih dipertahankan dan dihormati, sudah tentu kemungkinan salahguna kuasa sentiasa ada oleh kerana kita semua manusia. Tetapi persoalannya sekarang ialah di dalam tangan siapa telah kita beri kuasa untuk menjalankan keadilan.

Tuan Yang di-Pertua, kita dari Gerakan mempunyai keyakinan penuh kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri serta juga pimpinannya. Penglibatan gigih Yang Amat Berhormat Perdana Menteri terhadap perjuangan untuk membasmi kemiskinan, membina berasaskan harmoni perkauman dan perpaduan satu masa hadapan yang selamat untuk anak-anak kita tidak harus disangsikan lagi.

Pilihanraya tahun yang lalu telah membuktikan majority rakyat ada keyakinan

penuh kepada perintah Barisan Nasional. Berkenaan salahguna kuasa dan tambahan pula terhadap badan-badan dan institusi-institusi yang sesuai seperti Parlimen ini yang boleh bertindak dan memberi perhatian ke atas sesuatu keadaan supaya keadilan terus wujud dan tidak ada peluang salahguna kuasa peraturan darurat. Jikalau Kerajaan ingin menyalahguna kuasa, Tuan Yang di-Pertua, pada masa N.O.C. Allahyarham Tun Haji Abdul Razak mesti tidak menggunakan kuasanya untuk mengembalikan perintah negara ini ke Parlimen. Inilah bukti Kerajaan dengan sincerity pemimpin-pemimpin kita.

Tuan Yang di-Pertua, saya sendiri tidak akan segan untuk menyuarakan apabila berlakunya deviation atau ancaman terhadap undang-undang. Adanya kuasa perlindungan ini saya percaya majority rakyat Malaysia berasa selamat, mereka tidak perlu takut kepada undang-undang ini kerana mereka adalah rakyat yang taatsetia dan yang mematuhi undang-undang. Siapakah mereka yang takut kepada undang-undang ini? Kepada siapakah undang-undang ini ditujukan? Sejelas-jelasnya lalu kepada kes-kes yang di hadapan mahkamah di bawah peraturan darurat memberi kita gambaran yang jelas, hanya anasir-anasir yang tidak diingini seperti pengedar dadah dan penyeludupan senjata ingin bersungguh-sungguhnya agar undang-undang yang mengekalkan kepentingan kebangsaan kita ini tidak dikuatkuasakan.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita berulang kali memberi amaran kepada kita mengenai masalah dadah yang serius dalam Malaysia. Sebagai salah seorang dari mereka yang bertanggungjawab dalam usaha mengatasi masalah penyalahgunaan dadah dengan rehabilitation penagih-penagih dadah, saya yakin sepenuhnya bahawa kita telah mencegah masalah dadah dari merebak. Dengan kerjasama dan sokongan dari semua golongan rakyat dan saya percaya kita akan dapat menghapuskan masalah ini semua sekali akhirnya kelak.

Tuan Yang di-Pertua, masalah dadah ini adalah salah satu masalah-masalah besar yang negara kita sedang hadapi. Fanatik-fanatik keagamaan juga mengancam negara

kita, pertikaian pelajaran yang selalu di timbulkan masih memecahbelahkan sesama kita. Walaupun kita telah maju dalam usaha pembasmian kemiskinan tetapi masih banyak perlu dibuat, kita memerlukan masa untuk mengatasi masalah kita, kita memerlukan pemimpin politik yang jujur dan berdedikasi untuk memimpin rakyat kita dalam usaha membina sebuah negara yang berpadu. Kami dari Parti Gerakan melibatkan diri secara langsung dalam usaha mencapai keadilan sosial dan membina negara Malaysia yang moden dan makmur.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai wakil dari Gerakan, saya ingin memberi sedikit penjelasan berkenaan rakan saya Encik R. Rajasingam yang namanya telah digunakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Jelutong. Encik R. Rajasingam telah menjadi mangsa bukan oleh kerana dia memberi pendapat-pendapatnya dalam soal politik, tetapi oleh kerana sebab-sebab tertentu yang dia sendiri faham dan tidaklah guna saya mengemukakan hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, sungguhpun masalah-masalah yang sedia ada sudah cukup serius, tetapi Malaysia sedang menghadapi ancaman yang lebih besar di dunia sekarang. Keadaan politik di Tenggara Asia dan krisis minyak telah menjadikan usaha kita lebih berat. Bagi menghadapi keadaan ini kita sudah sepatutnya lebih berjaga-jaga.

Tuan Yang di-Pertua, tidak seorang pun rakyat Malaysia yang bertanggungjawab harus bersikap tidak peduli pada peringkat perkembangan negara kita sekarang dan keadaan dunia yang kecoh sekarang ini. Masa ini memang tidak sepatutnya kita melonggarkan ketahanan kita, sepatutnya kita harus lebih bersatupadu dari masa dahulu untuk menghadapi krisis dunia dan masalah-masalah negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya mengakhiri ucapan saya dengan memetik sedikit ucapan Presiden Parti saya pada Persidangan Agong Perwakilan Parti Gerakan baru-baru ini yang berkaitan dengan masalah ini yang menggulung ke semua tugas-tugas yang harus kita hadapi iaitu:

“Tugas-tugas pembangunan negara memerlukan keazaman agung daripada

semua rakyat yang berdedikasi secara politik untuk memimpin semua rakyat Malaysia kesatu cara kehidupan yang lebih baik. Perjuangan kita ialah untuk memastikan keselamatan dan kemajuan Malaysia. Kita tidak akan terkeluar dari tugas kita dalam memenuhi keperluan dan aspirasi jenerasi rakyat Malaysia baru”.

Dengan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya menentang Usul yang dikemukakan oleh Yang Berhormat pemimpin Pembangkang.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Kuala Kangsar.

6.20 ptg.

Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali (Kuala Kangsar): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menbangkang usul yang dibawa oleh DAP supaya dibatalkan keempat-empat Perisytiharan Darurat di negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, Malaysia telah mencapai kemerdekaan sejak tahun 1957. Sejak kemerdekaan, malah sebelumnya lagi negara kita menghadapi berbagai ancaman, silih-berganti peristiwa pahit dan negeri ini menimpa negara kita dan kadangkala peristiwa berdarah berlaku mengancamkan negara kita mengakibatkan beribu-ribu jiwa yang tidak bersalah terkorban. Sebaik sahaja Jepun menyerah diri pada 12hb September, 1944, Komunis Bintang Tiga yang memanggil diri mereka “Malayan Peoples’ Anti-Japanese League” yang cuba merampas kuasa setelah melakukan keganasan, pembunuhan yang kejam sebagai membalas dendam terhadap segolongan rakyat dari berbilang kaum yang tidak berdosa.

Lupakah kita kepada peristiwa Kampung Bekor di Perak yang sangat kejam itu? Peristiwa yang menyayat hari berlaku di sebuah kampung di Kuala Kangsar ini mengakibatkan banyak jiwa terkorban termasuklah orang-orang tua, wanita-wanita dan juga anak-anak kecil yang tidak berdosa. Dengan kegagalan mereka merampas kuasa dan dengan adanya tentangan dari segolongan besar rakyat Malaysia mereka berundur ke kawasan pedalaman dan meneruskan keganasan pembunuhan dan merosakkan harta-benda Kerajaan dan orang ramai hingga terpaksa diisytiharkan Undang-undang

Darurat pada tahun 1948 yang berakhir pada tahun 1960.

Tuan Yang di-Pertua, saya percaya ramai dari Ahli-ahli Yang Berhormat terutamanya yang agak berumur tentulah masih ingat peristiwa subversif merosak dan membunuh yang dilakukannya mengakibatkan berpuluh ribu jiwa terkorban. Sungguhpun Undang-undang Darurat telah dimansuhkan tetapi kegiatan-kegiatan mereka masih berterusan hingga ke hari ini. Negara kita mesti sentiasa berhati-hati dan usaha untuk menghancurkan mereka itu berterusan.

Tuan Yang di-Pertua, sebaik sahaja Malaysia diisytiharkan, konfrantasi Indonesia pula dilancarkan terhadap Malaysia. Negara kita menghadapi lagi ancaman dari pihak lain. Sudah lupakah kita masa konfrantasi itu komunis dan anti subversif telah mengambil peluang dengan menambahkan lagi kegiatannya dan sehingga ke hari ini mereka masih bergerak terutamanya di kawasan pedalaman dan di kawasan sempadan Malaysia/Thailand dan Malaysia/Indonesia.

Dalam bandar dan luar bandar anasir-anasir subversif, komunis dan anti-nasional sangat pintar menanam benih benci-membenci dan pergaduhan antara kaum. Siapakah yang mencetuskan peristiwa 13 Mei itu? Tidak lain dan tidak bukan mereka itu subversif komunis. Mereka bertanggungjawab mengakibatkan ratusan jiwa yang tidak berdosa dari berbagai kaum terkorban dan mungkin yang terkorban itu adalah salah seorang dari keluarga kita sendiri. Kepahitan peristiwa itu masih dirasa hingga sekarang ini dan engara kita tidak ingin lagi melihat peristiwa itu berulang.

Di sini timbullah perasaan insaf dan kesedaran yang mendalam betapa perlunya keselamatan dan keamanan dalam negeri dengan memikirkan cara untuk mengelakkan berlakunya lagi peristiwa seperti itu. Ordinan Keselamatan Dalam Negeri yang telah dibuat itu telah berjaya menyelamatkan kita sekalian, termasuklah Ahli-ahli DAP sendiri dari menjadi mangsa peristiwa yang meragutkan jiwa. Ianya telah membuktikan kesannya yang baik, bukan sahaja kepada satu golongan rakyat Malaysia malah kepada sekalian rakyat negara ini dari berbagai keturunan. Oleh itu

kita mahu Undang-undang ini dikekalkan supaya ia dapat memelihara keamanan dan perpaduan. Keamanan dan perpaduan adalah sangat-sangat perlu kepada kita sekalian, lebih-lebih lagi dalam masyarakat Malaysia yang berbilang bangsa. Dengan ketiadaan keamanan dan perpaduan bukan sahaja Kerajaan akan runtuh malah negara dan rakyat akan hancur. Kita tidak seharusnya memikirkan Undang-undang Keselamatan Dalam Negeri tidak diperlukan lagi sekarang ini lantaran kegiatan komunis dan anasir subversif sudah berkurangan dan peristiwa rusuhan sudah berlangsung.

Di hadapan kita malah di sekeliling kita sekarang inipun masih banyak lagi perkara yang mengancam keselamatan. Dadah berkembang meragut jiwa, kegiatan komunis dan subversif berterusan dan golongan Opportunist menunggu peluang untuk menangkuk di air keruh.

Hari ini pula perkara yang paling mengancam dan mencabar negara ialah pengaliran pendatang-pendatang haram Vietnam ke negara kita yang bilangan mereka sekarang melebihi 70,000 orang. Perkara ini amatlah membahayakan kita sekalian dari segi keselamatan, politik dan sosial dan lain-lain lagi, yang melibatkan semua golongan rakyat merangkumi negara-negara lain terutamanya negara ASEAN. Perkara ini amatlah genting, mudah meletup dan mungkin mencetuskan situasi yang tidak diingini oleh kita sekalian pada bila-bila masa. Ini adalah satu perkara yang amat serius. Kita tidak seharusnya menunggu hingga teretusnya peristiwa yang tidak diingini itu barulah kita mencari jalan untuk mengatasinya. Kita mesti membuat persediaan dan bertindak dari sekarang. Salah satu tindakannya ialah dengan jalan mengekalkan Perisytiharan Darurat, yang dicadangkan oleh DAP untuk menghapuskannya.

Tuan Yang di-Pertua, di samping perkara yang mengancam keselamatan yang menjadi alasan saya membangkang usul DAP itu ialah perkara berkaitan dengan pembangunan ekonomi negara. Kerajaan Barisan Nasional yang disokong oleh sebahagian besar rakyat Malaysia telah melancarkan banyak rancangan pembangunan ekonomi sejak tercapai kemerdekaan, antaranya Rancangan Lima Tahun Pertama, Kedua dan Ketiga. Rancangan Malaysia Ketiga masih dalam proses

tetapi menampakkan hasil yang menggalakkan. Dasar Ekonomi Baru akan menolong membasmi kemiskinan dan menyusun semula masyarakat Malaysia dengan tidak mengikut fungsi supaya rakyat dapat tempat dan peluang yang adil dalam negara, khususnya kaum Bumiputra—Melayu, Iban, Kadazan dan lain-lain. Apabila sudah dilaksanakan kelak satu masyarakat yang bersatu padu dan adil akan wujud di mana rakyat berbilang bangsa boleh menikmati segala kemewahan dan hidup aman dan damai tanpa sebarang ketakutan atau perasaan curiga. Di samping itu ratusan projek yang menelan belanja berjuta ringgit telah dilancarkan. Projek ini kesemuanya bertujuan mengadakan kebahagiaan hidup rakyat semua kaum. Oleh itu kita mahu segala projek dan rancangan itu gagal atau disabotajkan oleh sesiapa. Kegagalannya bererti kerugian besar dan kekecewaan kepada kita sekalian. Pembangunan negara kita sekarang berjalan dengan rancak dan akan berterusan. Ianya akan terus berjalan sebagai keadaan keselamatan dan keamanan terjamin, jadi seharusnya kita sentiasa berjaga-jaga dan mengawasinya dengan berhati-hati.

Tuan Yang di-Pertua, kita tidak seharusnya leka sama sekali dan melupakan hal ini. Kelengahan, kekekaan dan kelupaan kita akan memberi peluang kepada opportunist anti-nasional untuk bertindak. Dari itu sewajarnya kita memberi perlindungan yang cukup kepada rancangan dan pembangunan kita. Dalam perkara ini Ordinan Keselamatan adalah sesuatu yang boleh menjamin rancangan dan projek itu berjalan berterusan hingga mendatangkan hasil. Jadi soal keselamatan bukan sahaja untuk Kerajaan malah untuk semua golongan rakyat di negara ini dan tidak boleh sekali-kali diabaikan.

Tuan Yang di-Pertua, di sini saya suka menyentuh berkenaan dengan ancaman keselamatan dari luar negeri. Malaysia adalah terjalin dalam ASEAN yang menggabungkan lima negara di Asia Tenggara. Kelima-lima negara ini telah mengisytiharkan rantau ini sebagai kawasan aman, bebas dan berkecuali. Tujuan utama ASEAN ialah mengadakan keselamatan dan keamanan di rantau ini di mana semua rakyat negara-negara itu dapat hidup dengan aman damai tanpa sebarang gangguan di samping dapat meneruskan pembangunannya untuk faedah rakyat

negaranya. Pembangunan, politik dan ketenteraan di rantau khususnya di Indo-China sekarang ini bukan sahaja membahayakan negara Thai malah negara yang lain juga, terutamanya Malaysia turut menghadapi bahaya itu. Kebanjiran pendatang-pendatang haram yang sedang mencurah ke dalam setiap negara ASEAN, terutamanya Thailand dan Malaysia menimbulkan berbagai kesulitan bukan sahaja tempatan serantau bahkan antarabangsa. Tujuan kedatangan mereka adalah sangat diragukan dan anasir yang menyeludup masuk bersama-sama mereka sangatlah membimbangkan.

Dua faktor luar ini jelas boleh mempengaruhi keselamatan rakyat dan negara kita sekarang ini. Sesuatu yang tidak diingini

mungkin timbul dan tercetus dengan mengejut dan mengakibatkan negara kita berlumuran darah dan semua negara ASEAN terlibat sama.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat suka menyambung esok?

Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali: Ya, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Boleh sambung esok. Perbahasan akan diteruskan pada hari esok atas usul ini.

Dewan ditangguhkan sehingga jam 2.30 petang hari esok, 29hb Jun 1979.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.